Año II; Nº5; septiembre – octubre 1992. 400 ptas. (IVA incluido); Canarias 400 ptas.; U.S.: $5; U.K.: £3.00; D.M.: 8,–; S.Kr.: 25.00

ATARI & otros... & others...

DTP & SL! update

EN ESPAÑOL & IN ENGLISH

autoedición & ...

NEWS, INFO, NEWS, INFO, NEWS, INFO, NEWS, INFO, NEWS, INFO, NEWS, INFO

The Human Touch la ilustración



Atari gestión

ENTREVISTA Atari España

Emulator magic

Monta tu 2ª disquetera 2nd drive

SUPLEMENTO Mac Gallery

Question: Are we crazy?
Answer: You bet!

I just wanted to help anyone who might be asking what on earth are we doing here... What are we? Who are we? WHY are we? Well, it's pretty easy to answer... if you are as crazy as we are, that is...

Normal, "seroius", magazines are born from one single wish: To earn money!

We, as publishers, have got another wish winning the race: To inform and stay informed. (Sure, it might be a photo finish... bit it's still the winner!)

So the whole idea about this modest publication is to do just that, try to inform. And we believe that if you've got a computer it doesn't necessarily mean your ONLY existing interest is around Bits, Bytes... or even computers! So we try to tell you especially about products and services, new ones or just interesting ones that we think are worth mentioning in case you forgot – or never knew – about them.

O.K., we talk about DTP, illustration, music, hardware, Atari, Mac, PC, Next... so what's so crazy about that????

Very serious newspapers don't only talk about politics and the stockmarket, do they? You find they offer a great, piquant mix of almost anything: music, art, crime, fashion, recipes, showbiz, sex, TV...

And just like a newspaper publisher doesn't scream out – except the "independent" (??) ones – on every page their political preferences we don't think a computer is like a religion. Though we work with Atari – and have our love and hate relationships with it like you, probably, have with your system – we find it stimulating to write about a lot of other brands as well.

As long as this mag gives everybody some piece of information, inspiration and maybe even some fun, that's O.K. The AtariMesse is coming up and so is the MacWorld show in Boston and a lot of exciting things are right on the corner... because remember:

YOUR NEXT ISSUE IS DUE IN TWO MONTHS! (November 1st!)

Natalia Kim

HUMANWARE

Director–Editor: José Cera Calabuig

Dirección ejecutiva: José Manuel Muñoz y Natalia Kim

Dirección: Bruc, 65, 3°2ª 08009 BARCELONA

Teléfono (voice): (93) 488 36 09

Modem: avisar/get in touch

Fax: 93–487 66 65

Compuserve: 100034,1176 Natalia Kim

Colaboradores

España:

Miguel Alberto Cruz, Oliver Calana, Carlos–V. López, Lars–Erik Ekblom, Alexandra Sourander, Francisco Roldán, Ramón Romeu, Ninés García Hernández, Selena Ellis, Txaro Luke, Jorge Munnshe, Luciano Ayats, Jordi Artigas, Jordi Fuentes, Carlos Decusa.

United Kingdom:

Nial Grimes; Erw Fynydd; Carmel; Llanelli; SA14 7SG, U.K. Tel & Fax: (0269) 845 826.

Diseño: José Manuel Muñoz, Natalia Kim, Carlos Decusa.

Publicidad: Departamento propio y TOT Publicitat Tel: (93) 668 13 83

Esta revista no comparte –necesariamente– las opiniones de sus colaboradores.

Se aceptan (y agradecen) colaboraciones sobre soportes magnéticos (diskettes) en sistemas ASCII, Calamus, Wordstar así como por fax, carta...

This magazine does not (necessarily) agree with the opinion of its writers.

We accept collaborations in ASCII, Calamus, Wordstar; Fax, Letters...

Also in ENGLISH, FRANCAIS, DANSK, DEUTSCH, SVENSKA, CATALA.

On sale or available through subscriptions.

HARDWARE

Bondwell PC
Unitron PC 8088
Unitron AT 80286
Unitron 486
Atari TT 030 8 Mb
Atari TT 030 20 Mb
Atari ST Mega 4
Megafile 60
Megafile 30
Atari ST 2 Supra 52
Atari STacy 4
Monitor SM 194
Scanner Print Technik
600 ppp
Fotovix
Digitalizador
Code-A-Chrome

Impresoras:
Epson (9 agujas)
HP DeskJet (Ink)
Atari SLM 804
Atari SLM 605

Filmadora DTC 3000

Comunicaciones:
Supramodem 2400
MNP 5

GST 40 Genlock

A-DTP es un producto de Editorial Zona 10, S.A. y la producción es en un 90% in-house.

Fotomecánica: Pixel, Barcelona

Imprenta: Gráficas Barcelona, c/Cobalto 152; L'HOSPITALET

Distribuye en España: Coedis, S.A.; Crtr. N III, Km 602,5; 08750 MOLINS DE REI

Depósito Legal: B-30553-91.

¿Estamos locos?

¡Sí!

Empezando una editorial así puede que sea la primera prueba de ello, la segunda (según razonamientos estrictamente comerciales) es que hacemos esta revista con la finalidad de INFORMAR como primera razón de existir. Y esa es la razón de ser bilingües, porque la gran masa de la información en el mundo informático viene de fuera de nuestras fronteras...

Y no, no queremos atarnos religiosamente a la promesa de hablar de un sólo ordenador, ni sólo de autoedición o de solamente cualquier otra cosa. Porque tenemos múltiples intereses... como tú. Porque sabemos que la gran mayoría de vosotros usáis el ordenador para más de un propósito... y sois muchos los que también usáis -o usaréis- más de un tipo de ordenador. Porque el mundo en general y el informático en particular ofrecen novedades (o simplemente te enteras de nuevas cosas que no sabías) cada momento. ¡Es apasionante! Y hablando de pasión... lo de la Autoedición es peligrosísimo! Te pica, te contagia y te engancha... porque aunque sólo sea una tarjeta de felicitación o un folleto para el supermercado de al lado, en cuanto te metes quieres hacerlo cada vez mejor... siempre dentro de tus posibilidades... con o sin ordenador incluso.

En este número -aparte del mogollón de noticias- te sugiero prestes especial atención al artículo sobre Ilustración (sea para hacerte la carpeta más chula del cole, la portada de tu próximo LP... o cualquier otra) y el de los emuladores: Como tener más de un ordenador... ¡sin comprar otro! Eso sí es magia...

Recuerda: EL PROXIMO NUMERO SALE A LA VENTA ¡DENTRO DE DOS MESES! El 1 de Noviembre te esperamos en el kiosko... ¡hablando de todo!

PINTAR CON ORDENADOR

ATARI OR MAC

Durante cinco años ATARI ha sido para mi una herramienta entra±able que me ha permitido entrar en el mundo de la imagen de síntesis y del objeto virtual, real y visible pero inmaterial, y por tanto transformable hasta el infinito.

Una máquina modesta pero potente, un ATARI 1040 STFM, ha sido el pincel que me ha servido para explorar todo un mundo de expresión plástica. Después de un proceso, de domesticación de la máquina, llegué a casi olvidarme de ella para ir directo a esas formas que con ella creaba. Ya era yo quién se expresaba, y no el ordenador o los programas, ingeniosos programas de la serie CYBER.

Lo que para muchos era una limitación (y efectivamente lo es, el disponer de una resoluci n de 320 x 200 y de sólo 16 colores en pantalla) para mi llegó a ser la base de agilidad y poten cia expresiva.

Con estos medios he ido creando una obra apreciada quizás más por los entornos del arte "tradicional"– contemporáneo, que por los expertos creadores de imagen de síntesis, que pueden verse defraudados por el acabado rústico de las imágenes, precisamente aquello que a mi entender les da su fuerza plástica. Pero si ATARI me sirve,¿ Porqué he entrado en el entorno MACKINTOSH ? Por dos razones: porque mi máquina era claramente insuficiente para crear imagen animada, y porque cada vez me encontraba más solo, sin soporte técnico ni logístico para hacer evolucionar mi pincel y explorar nuevas dimensiones, y sin posibilidad de crear plástica en equipo, puesto que en el horizonte artístico de ATARI sólo aparecían músicos. El famoso "TT" no llegaba. ATARI, por lo menos en este país, nos dejó solos.¿Va a cambiar este panorama?

Y bién: tengo un Mac II FX, y constato lo que ya sabía: que es una máquina potente para la animación, para el tratamiento "fotográfico" de la imagen, para los efectos especiales, e incluso para "pintar". Pero sin duda va a ser mucho más difícil atravesar todo este grueso entorno tecnológico para llegar a aquella agilidad de expresión directa, y por tanto más próxima a la subjetividad humana. Siempre he valorado, junto a la elaborada técnica del óleo, o del grabado, o de la acuarela, el simple y vigoroso trazo del carbón sobre el Canson, por la inmediatez entre la intuición y la materialización de la idea. Y por la misma razón continuaré alternando el trabajo con el Mac y tomando en la mano el "pincel" ATARI ST, para expresar aquellos sentmientos más rudos y directos, aquellas formas apenas insinuadas pero potentes por su misma simplicidad.

Josep Giménez Noguera.

ATARI STFM:
16 colores en pantalla
resolución 320x200
simplicidad y agilidad expresiva

MAC II FX:
16 millones de colores
resolución 1024x768
producciones complejas, acabado fino

For 5 years Atari has been my darling tool, allowing me to enter the world of synthesized images and virtual objects, real and visible but immaterial and, thus, infinitely transformable. A modest but strong machine, the Atari 1040 STFM has been the brush that I have used to explore a whole wide world of plastic expression. After the process of domesticating the machine, I all but forgot about it while heading straight for the figures and forms I created with it. I was the one expressing myself, not the computer or the programs, the ingenious Cyber–series ones. Another thing seen by many as a limiting factor (and it is) is the screen, with a low resolution, about 320x200. But with only 16 colors it actually became the base for flexibility and expression potential. Using these tools I have created a series of projects that might make me more appreciated by "traditional" art lovers than by expert artists who work with synthesized images and might feel disappointed by the rough finish of the images, exactly the very thing that for me gives them their plastic force. So, if Atari works for me, why have I entered the world of the Mackintosh? For two reasons: Because my computer is obviously not enough to create animated images and because I felt lonelier, day by day without any technical or logistic support to make my brush go further and explore new dimensions and without the possibility of creating in a group, since on the artistic side of life Atari only appreciates musicians. The famous "TT" never seemed to arrive. Atari, at least in this country, left us alone. Will this change? So, well, I've got a Mac II Fx and let me let you in on what I already knew: it's a powerful machine for animation, for "photo" treatment of the image, for special effects and even "painting". But without any doubt it will be far more difficult to get through this whole technical environment to reach the flexibility of direct expression, closer to human subjectivity. I have always appreciated, alongside oil, engraving and watercolor techniques the simple but vigorous lines of charcoal on a Canson, for the immediate feeling between intuition and materialization of the idea. And for the same reason I will continue –in between projects on the Mac– to take to the "brush" of the Atari ST, to express the more direct and basic feelings, the not altogether articulated forms, so strong due to their very simplicity.

Ofertas de otoño
Calle Modolell 74
Horario: 10:00 – 14:00 y 16:00 – 20:30

MODO Z MODO

Unitron 386sx20MHz. 125.000

El más vendido, VGA color 1024x768, 1Mb SVGA, 1Mb RAM, 2 floppys, disco duro 42Mb, DrDos 6.0 castellano, ratón, tapete y 2 cajas de discos.

Unitron 386sx25MHz. 145.000

Igual que el anterior pero con mayor velocidad, 2Mb de memoria y Windows 3.1 castellano.

CON NOSOTROS LLEGARAS MUY LEJOS

Unitron 486cache33MHz. 266.000

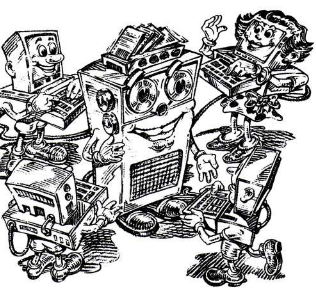
Dotado de procesador 486/33 y 256Kb de cache, 4Mb de Ram, SVGA color 1024x768, disco duro 106Mb, DrDos 6.0 castellano, ratón, tapete y Windows 3.1 castellano

Ofertas únicas Hewlett Packard

Impresora Laserjet II/P+	99.000
Impresora DeskJet 500Color	99.000
Impresora Deskjet 500 inyección	59.000

La verdad es que tenemos aún más ofertas, pero no caben en una sola página. Si quiere tener información de primera mano, llámenos en cualquier momento para más detalles técnicos.

Fº Herrador. Modo 74



¡¡Llámenos, nos entendemos!!

KODAK

Kodak nos presenta tres nuevos e instersantes tipos de impresoras, que pretenden ser la aternativa eficaz e innovadora a la actual oferta, a la vez que hace hincapié en nuestra ya conocida Diconix. Nos presenta dos impresoras térmicas digitales por sublimación de tinta y otra, láser, capaz de ofrecer una amplia gama de soluciones y servicios. Os estamos hablando, en primer lugar, de la Kodak XL 7700 y la Kodak XLT 7720, ambas térmicas digitales por sublimación de tinta en tono contínuo. Están diseñadas para integrarse en sistemas informáticos y centros de proceso de imagen. Capaces de ofrecer calidad fotográfica, tanto en papel como en transparencia, pueden utilizar imágenes provenientes de cualquier fuente. Ambas alcanzan una resolución de 200 puntos por pulgada y una lineatura de 8 puntos por milímetro. Imprimen a una velocidad de 3,5m en color y 1,6m en blanco y negro, lo que hace que la 7720 se más rápida si tenemos en cuenta que ésta es capaz de gestionar hasta DIN A4 (contra 8,5 x 11 pulgadas y 11 x 11 pulgadas de la 7700). Incorporan interfaces IEEE 488 y SCSI, pesan unos 59 Kg y miden 35 cm. de alto, 48 cm. de ancho y 57 cm. de largo.
Como anecdotario deciros que las impresiones de las XL 7700 y XLT 7720 no se pueden trabajar más que como originales (como si fuesen fotografías) ya que no utiliza tramas para conseguir los colores deseados, por algo se llama de tono contínuo, puede imprimir cualquier color ya que mezcla las tintas necesarias creando el color requerido antes de que llegue al papel.
En cuanto a la ya conocida Diconix 180si, deciros que es de las más pequeñas impresoras de chorro de tinta (5cm. alto, 16,49cm. ancho y 27,41cm. de largo). Con su tamaño y sus 1,6Kg. (con batería), resulta el ideal complemento del ordenador portátil. Cuenta con un total de 335 caracteres distintos y cuatro modos diferentes de resolución. En modo gráfico es capaz de trabajar en impresión sencilla, doble y cuádruple. Posee, también, diversas modalidades de impresión, (subrayado, itálica, negrita, ...). Es compatible, además de con la Kodak Diconix pequeña, con Epson FX 85, IBM Propinter, ...

LA NUEVA FAMILIA DE IMPRESORAS KODAK.

VISION

La XL 7700 y la XLT 7720, están diseñadas para integrarse en sistemas informáticos y centros de proceso de imagen. Capaces de ofrecer calidad fotográfica

Kodak offers us three new and interesting printers that pretend to be a good alternative to the already existing ones on the market apart from the already known Diconix. These are advanced thermal dye transfer printers, with high-resolution continous-tone and a laser, able to offer a vast range of solutions and ervices.

To begin with let's talk about the Kodak XL 7700 and the Kodak XLT 7720, both of them termal dye transfer printers prepared to integrate with DOS, Macintosh, Unix or other computer and image processing systems. You can have your outputs either on paper, reflection prints or transparencies, taking advantage of photo quality. (In fact, some say the quality is too (!) good because no regular mass-printing process can come near...) They are able to get the data from almost any source, colour or B&W and both have a resolution of 200 dpi at a speed of 3.5 minutes printing in colour and feature interfaces IEEE 488 and SCSI.

When it comes to the already known Diconix 180si, just mention that this jet ink printer offers service far beoynd its small dimensiones -5 cm high; 16,49 cm broad and 27,41 cm long... (Oh, stop the numbers and take a look at the photo. It shows measures the right way: In proportion.) Its capacity is, as said, far bigger than its muscles and weight, 1,6kg included battery, and becomes a great peripheral for almost any fast moving individual.

It offers 335 different characteres and you can choose between four different resolutions and with the graphic mode switched on it can either print in one single pass, double or CUADRUPLE so you may choose the kind of impression you need at any momento It also offers different kinds of lettering like italics,



KODAK XL 7700 Impresora térmica digital por sublimación de color en tono continuo.

Hemos de destacar el sistema de batería, con una autonomía de hasta 50 minutos, impresión de hasta 2 páginas tras aparecer la indicación de "falta de batería", una autonomía en reposo, (on line), de 12 horas y un tiempo de carga de 10 a 14 horas. Admite hojas sueltas, de formato contínuo, normal, especial para chorro de tinta y transparencias.

Y la última de la família es la Ektaplus 7016, cuya mayor atracción es la compatibilidad con MAC y DOS de manera simultánea. También es de destacar la emulación de seis impresoras, lo que le permite imprimir ficheros en Adobe PostScript (opcional), HP-PCL (nivel 4), HP-GL (HP7475A), Epson FX-80, IBM Proprinter y Diablo 360. Es una impresora láser que incorpora una copiadora óptica de alta calidad (vaya, que la puedes usar de fotocopiadora. Con una resolución de 300 dpi es capaz de imprimir 16 páginas por minuto (modo copia). En su frontal se encuentra un completo panel de Control de Operaciones, con pantalla LCD de 40 caracteres y 7 idiomas distintos. Cuenta con un controlador doble (RS-232C y Centronics), permitiendo añadir dos tarjetas más, (RS-232C/RS-422, y otro Centronics/ AppleTalk), pudiendo estar los cuatro activos de manera simultánea. Se suministra con 2Mb, 20 fonts residentes y ranura de ampliación. Opcionalmente ofrece la posibilidad de tarjeta Adobe PostScript, (con microprocesador 68020, 4Mb RAM y 35 fonts), y una tarjeta de expansión de memoria y espacio para fonts. Las dimensiones físicas son de 394mm. de alto, 500,4mm. de profundidad, 596,9mm. de longitud y un peso de 38,6Kg. Un periférico muy completo a la hora de adaptarlo para el soporte de diversas plataformas monoestaciones, redes y emulaciones.

Jordi Fuentes.

La Ektaplus 7016, cuya mayor atracción es la compatibilidad con MAC y DOS de manera simultánea. También es de destacar la emulación de seis impresoras.



underlined etc. and is compatible with the Epson FX 85 and the IBM Propinter.

As one of the attractive options there is the battery, with up to 50 minutes of non-stop printing and... it allows you to print 2 more pages once it has told you you are running out of battery!

You can print on -almost- anything from single sheets to transparencies.

The last one we want to mention is the Ektaplus 7016. Its greatest attraction resists in its comptibility with MAC and DOS... simultaneously! And one shouldn't forget the ability to emulate six other printers, allowing it to print as a Adobe PostScript (optional); HP-PCL (level 4), HP-GL (HP7475A), Epson FX-80, IBM Proprinter or Diablo 360.

The printer is the no-impact kind, featuring an optical, high quality electronic photo printing (In other words: it allows you to make photocopies!!). With a resolution of 300 dpi and a speed of 16 pages/min. it should be a good bet for almost anybody with regular needs.

A very complete Control Panel with an LCD screen with a 40 characters display and 7 different languages, a controller with 2 interfaces (RS-232C and Centronics), that has space for 2 additional cards (RS-232C/ RS-422, Centronics AppleTalk). The four of them can be active at one time and that is just one more little detail that does impress you. And that is without mentioning the emulators, the standard 2Mb RAM or the 20 fonts. It offers the possibility to add a Adobe PostScript Card, (with a 68020, 4Mb RAM and 35 fonts), and a memory card and more space for fonts.

A very complete peripheral for different systems, alone or as part of a network.

Cubase

versión . 3

CUBASE ST Versión 0.3

La Actualización 3.0 de Cubase incluye un nuevo módulo de partitura totalmente integrado. Las nuevas funciones incluyen sistemas polifónicos, símbolos de percusión, visión escalable de la página con posibilidad de edición y maquetación de página totalmente definible por el usuario.

Ofrece un nuevo concepto para manejo de pistas. En la Lista de Pistas hay un modo de parámetro de pistas con el que se pueden definir pistas de las siguientes clases: MIDI, Percusión, Cinta, Mixer, Grupo, Armonía y Estilo. Al hacer doble-clic en cualquiera de las partes definidas de este modo, se abre inmediatamente la página de edición correspondiente.

Cubase 3.0 es también completamente modular. La edición de Partitura, el Sintetizador Interactivo de Frases, el Mezclador MIDI y el Procesador MIDI, son módulos que pueden cargarse en el programa principal en cualquier momento. El ahorro de momería, especialmente para usuarios de Atari 1040 ST, es significativo.

Otras características son la doble resolución de 384 pulsos por negra, compatibilidad con el Atari TT,



hasta 8 mapas de mezcla simultáneos, preselecciones del editor lógico y gran cantidad de nuevas posibilidades.

Cubase St 3.0 - Resumen de Características:

Ordenador:



-Atari ST F, FM, E, MEGA 1/2/4/ST-E y TT.
Requisitos del Sistema:
- Mínimo 1 MB de RAM (2 recomendados) compatibles son TOS 1.4 / 1.6
Monitor gran tamaño. - Sí
Multi-tarea. - Sí (M.ROS).

Estructura:

Programa en Tiempo Real
Mayor Nivel de Datos :

The update of Cubase, version 3.0, includes a new model score module totally integrated within the program. The new functions offer polyphonic systems, percussion symbols and freely definable page layout, among other goodies.

Cubase 3.0 also offers a new concept of handling the tracks. On the List of Tracks there is an option to define tracks of the following types: MIDI, Percussion, Tape, Mixer, Group, Harmony and Style. Making a double-click on any of the parts thus defined automatically opens the corresponding editing page. Cubase 3.0 is also completely modular. The Score Edit, Interactive Phrase Synthesizer, the MIDI Mixer and the MIDI Processor are modules that can be loaded into the main program at any
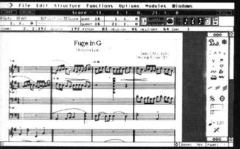
CUBASE versión .3

Canción.
Una Canción contiene 16 Arreglos, cada uno con hasta 64 pistas.
Grabación de hasta 4 pistas simultaneamente.
Completas funciones de Deshacer, Cortar, Copiar y Pegar en todas las ventanas.
Caja de Herramientas controlada mediante el ratón.

Editores

Key Edit: Edición tipo rollo de pianola. Interface gráfico de usuario. Reconocimiento de acordes. Desplazamiento.

Grid Edit: Editor tipo listado con edición numÉrica de todos los datos y edición gráfica de las posiciones, longitudes, velocidades, valores de los controladores y más. Desplazamiento Filtrado de cualquier tipo de evento de el edición o en la pantalla.



Drum Edit: creación de mapas MIDI de percusión.Incluye todas las funciones de edición de Key Edit. Retardo de instrumentos.

Logical Edit: Edición restringida de cualquier dato MIDI mediante criterios lógicos tales como tipo, posición dentro del concept.

Score Edit: (Módulo de partitura) Hasta 32 pentagramas monofónicos o 16 polifónicos. Claves, armaduras y otros muchos parámetros de ajuste de la visualización incluyendo control de compás.
Gran pentagrama con punto de división y dos veces en un mismo sistema. Edición gráfica en tiempo real incluyendo el dibujo de notas.
Reconocimiento de acordes.
Modo de Maquetación.
Posibilidad profesionales tales como:
Maqueta completamente variable: cualquier número de compases por sistema, barras de compás y sistemas desplazables.
Maqueta pre-establecidas programables incuyendo toda la simboligía estándar.
visualización escalable.

time. The saving in memory is specially significant for users of Atari 1040 ST.
Other features are the 384 ppq double resolution, compatibility with the Atari TT and up to 8 maps of mixing simultaneously, pre- selection of the logical editor and a large selection of other possibilities.

Cubase St 3.0 – Features:
Computer: Atari ST F, FM, E, MEGA 1/2/4/ST –E and TT.
System Requirements: Min. 1 MB RAM (Preferably 2) compatible with TOS 1.4 / 1.6. Big screen: Yes Multi–Tasking: Yes. (M.ROS). Structure: Realtime. Mayor File Level: Song A song has 16 arrangements and 64 tracks on each. Simultaneous recording of 4 tracks. Complete Undo, Cut, Copy and Paste functions in any window. Mouse directed toolbox.

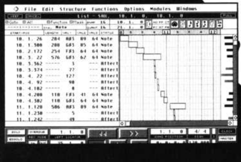
Editors:

Key Edit: Piano roll type editing. Graphic interface. Chord recognition.

Grid Edit. List type editor with numerical editing of all data plus graphic editing of the positions, lengths, controller values, velocity, etc. Functions for film and video work. Filter out any event types from display or editing.

CUBASE versión .3

Nutación de percusión con claves de percusión y pentagrama simple.
Ligaduras de arcos variables, grupos editables.
Espaciado ampliado y manejo de grupos irregulares.
Ocultación de cualquier



elemento.
Añadido de acentos, puntillos, crescendos, acrodes y símbolos de octava y guitarra.
Modo texto con varias fonts.
Drivers de impresoras: soportan las más corrientes de 9 y 24 agujas así como las laser Atari, HP y Deskject. Calidad de impresión mejorada.
Modos de Cuantización sobrecuantización, Norte ON, Analítica, Iterativa, Groove y Comparativa.
Sonorización / Pista Master.– Resolución de hasta una milésima de BPM.
Función de Sincronización Humana.
Reloj MIDI (con Song Position Pointer), Código de Tiempo MIDI (MTC).

Características especiales.

IPS sintetizador Interactivo de Frases (para, por ejemplo, Arpegios o Composición Algorítmica)
MIDI Manager edición de Sonidos,Automatización de Mezclas por MIDI, control de unidades de efectos.Múltiples Mapas de Mezclas.
Parámetros
Procesador MIDI procesador de efectos MIDI en tiempo real para por ejemplo, Ecos.

Drum Edit: Creates MIDI percussion maps. All the editing capabilities of Key Edit are included. Instrumental delay.

Logical Edit: Restrict editing of any MIDI data by logical criteria such as type, position.
Score Edit:Up to 32 mono or 16 polyphonic staves. Piano staff with floating split, grand staff, automatic functions for handling of beams. Graphic editing in real time including the chord symbols. Chord recognition.
Page Mode: User definable number of measures per staff. Creation of chord symbols, manually or automatically from selected notes. Printer drivers for all common types of printers. Improved printout.
Sync/Master Track: Tempo resolution down to a 1000/BPM. Human Synchronization. MIDI clock (with Song Position Pointer) or MIDI Time Code (MTC)

special characteristics:

IPS: Synthesizes in real time phrases, (useful, for example, for Arpeggiator or ALGORITHMIC Composition. MIMI Manager Sound Editor, Automatic MIDI mixer, effect controls. Many Mixer maps.
Parameters.
MIDI Processor: MIDI effects like chorus, echo and harmonization.

STEINBERG Eiffestrasse, 596 W-2000 HAMBURG 26 Germany Tel: (49) 40 21 15 94 Fax: (49) 40 21 15 98



SERVICE-COUPON

Creo que lo hemos repetido hasta la saciedad: ¡Ésta pretende ser una revista interactiva! Una herramienta para ayudarte a trabajar o divertir y, ante todo, informarte de las últimas novedades que, pensamos, puedan ser de tu interés. Como los lectores de A–DTP ya sois muchos y variadísimos los motivos por los que nos lèeís, nosotros procuramos meter mucha (cuanta más, mejor) información, pero muchas veces –la mayoría– no hacemos más que una síntesis de una fuente muchísimo más amplia a la cual podéis tener acceso todos vosotros por una de estas dos vías:

1. Escribiendo o llamando directamente al distribuidor/fabricante que solemos, casi siempre, indicar a pie de todas las informaciones. Todos ellos se prestarán encantados a haceros llegar datos y, en muchos casos, demos. (¡¡¡Recordad que también metemos muchas demos en nuestra BBS!!!)
2. Sabiendo que el idioma puede ser un freno (el inglés, aún...), nosotros os ofrecemos un sistema bien sencillo: ¡que trabajemos (y pagamos sellos y/o faxes) por vosotros! El procedimiento es bien sencillo:

A. Rellena el cupón que está aquí debajo con tus datos personales para poderte hacer llegar la información directamente, lo antes posible.
B. Indica cual o cuales son los programas, aplicaciones, etc. que te interesan o bien simplemente la empresa que figura.
C. Si buscas algo que NO has visto reflejado en la revista, danos cuantas más pistas, mejor. (País, Empresa fabricante, Nombre del Producto, Tipo o, al menos, Finalidad del mismo.)
D. No olvides indicar qué tipo/s de sistema/s informático/s utilizas. (O piensas usar...)
E. Si deseas que solicitemos la información por fax al extranjero (acelera, claro, el proceso,) rogamos nos incluyas sellos por valor de 500 pesetas. (Si es nacional, con 100 pts. basta.)

We believe mags are there –and here!– to give, among other things, useful information. So what we do, in most cases, is condense everything we know about a certain product into a few lines that might only serve to awaken your appetite/curiosity. So there are two ways to get to know more, a lot more in many cases, about what we mention on our pages:

1. You just get in touch yourself with the distributor/manufacturer and ask for more.
2. You fill in this form, send it to us (letter or fax) and we'll get the information to you, directly from our resources. Just indicate the product's name, or company. In the case you are interested in something that DON'T come in A–DTP, please give us as many "clues" as possible about what it is... or what you need. (If you want us to speed up the procedure, please enclose the value of $5 –or the same amount, aprox., in your currency– and we'll get to it straight away, by fax or phone.)

An A–DTP Service

QUIERO tener mucha más información sobre...
HELP!
YES, I want further information about...

Nombre/Name: ....

Dirección/Adress: ....

Ciudad/City: ....

Código Postal/ZIP Code: .... País/Country: ....

Tel.: .... Fax.: ....

An A–DTP Service

Mánda el cupón a:Send this coupon to:
A–DTP Info; Bruc, 65; 08009 BARCELONA; SPAIN
Tel.: 34–3–301 66 59; Fax.: 34–3–302 42 94





Los Diskettes Legales Contraatacan

No queremos ser siniestros pero ya avisábamos en nuestro primer número de A–DTP sobre el peligro y evidente perjuicio en esto de la piratería. Y la policía de todo el mundo parece estarse consciênciando sobre el tema y cae con todo el peso de la ley sobre los culpables. Y no sólo sobre los "grandes" sino también los "críos" de venta ambulante y entre amiguetes.

Pero en los EE.UU., por ejemplo, ha caido una auténtica mafia que distribuía software pirata por varias BBS's y se espera que a la jefa del tinglado le caiga unos 30 años tras rejas!

Y también de Inglaterra, Suécia y muchos otros lugares llegan noticias al respecto y la policía española no se está quedando dormida, tampoco, por si lo suponías.

Así que no se te ocurra aquello de "No pasa na'"...

We already talked about pirates in our first issue of A–DTP and now it's time to mention it again, seriously. Because the police all over the world starts to become conscious – about time! – about that stealing the right to use software is nothing else than... stealing! For example has an important organisation in the U.S.A., called "Fairlight", been blown to pieces and its "queen bee", Ms. The Not So Humble Babe, is believed to be put behind bars for the next 30 years! No kidding... and the money she made out of the distribution of programs was for real... not so the creditcards she used to "pay" for hardware and other things. But it's not only in the States where they are "stil growing tougher": Sweden, Great Britain and Spain are just other examples of countries where pirate–hunting is becoming priorities for the fraud watchdogs. So, if you believe it might be a good idea to start copying and selling –or even giving away– programs that aren't yours, think twice! Too many young –read: kids– sysops and others are getting caught by the police and the very least that happens to them (when nothing "serious" has happened) is that they have to say farewell to their whole equipment for good. Don't say "Oh, my stuff isn't doing any harm!". You wouldn't say so if you wrote the software, investing your brains and hours on it!!!





"¿Y de qué me sirve a mí saber algo de ilustración si lo que hago es música y de día voy al cole peleándome con las mates?" quizás se pregunte alguno de nuestros lectores, pero pensamos que el saber nunca ocupa lugar y ya que esta revista pretende hablar de autoedición –y no la no tan "auto"– entre otras muchas cosas, insistimos en esta sección. Y saber llamar la atención con una buena y acertada ilustración puede servir a mil propósitos distintos, desde la pura diversión hasta saber darle ese toque especial al fanzine o la publicación profesional. En esta ocasión hablaremos especialmente sobre el arte de hacer un collage...

ILUSTRACION...

Por Richard D'Agostino

El Cierre está cerca. El tiempo apremia. El artículo se está haciendo mejor de lo que esperabas. A pesar de que era un tema algo abstracto, está bien escrito. Algo tan bien hecho pide a gritos algo de ilustración para complementar.

He aquí el problema, ¿cómo ilustrar algo abstracto de un modo visual y atractivo? Cuando tanto el tiempo como los recursos creativos escasean, ¿cuáles son mis opciones?

Una alternativa es hacerlo de un modo tipográfico, simplemente. Un titular muy grande y dramático, columnas desiguales, destacados entre filetes gordos, tipos y tamaños de letras diferentes, todo ello puede contribuir a darle un atractivo a un tema difícil de visualizar.

Otra solución es un collage. (Literalmente traducido: Pegado.) Es una manera bastante fácil para ilustraciones complicadas y cuesta relativamente poco tiempo y se puede adecuar a casi cualquier tipo de estilo, dependiendo de qué tipo de clip art dispones. Es divertido y fácil.

Aquí te demostraremos cómo hacer y planificar un collage.

Considera necesario tener a mano los siguientes útiles:

* Clip art, cuanto más mejor, claro.

* Fotocopiadora, pegamento, cutter o tijeras.

* Ganas y una mentalidad bastante abierta es importante cuando se mete uno en una actividad como el collage. Intenta hacerte una idea de todo lo que está relacionado, de alguna manera, con el tema del escrito.

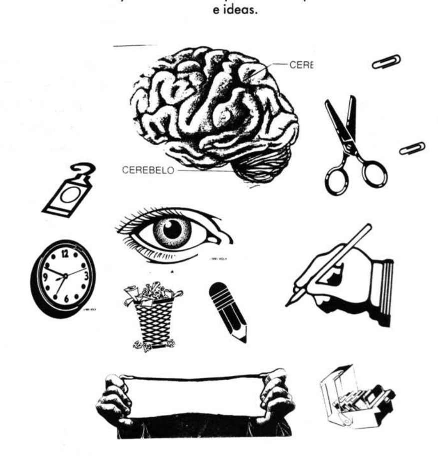
Una vez que estás listo para comenzar te sugiero este procedimiento:

DEADLINE swiftly approaches. The story is developing better than expected. Although the subject was somewhat abstract, it is direct and well written. Such a coherent and valuable piece of information begs for complimentary art.
The problem unfolds: How can I illustrate this abstract story in a visually appealing way? Time and creative energy being in limited supply, what are my options?
One alternative is to handle the packing of the story in a purely typographical manner: A large logotype, dramatic stacked headline, uneven column lengths with a ragged set, 'quote–outs' enclosed with heavy rule lines, varied fonts or width of type, can all factor into an attractive handling of a non–visual topic.
Another solution is a collage (Literally 'gluing'.) The collage is a relatively painless solution to complicated illustration needs. It is a straight–forward approach to otherwise non–illustratable topics. It affords a multitude of interesting images without confining its directions. Collage takes relatively little time and falls easily into any predetermined 'style' depending on which clip–art sources are used. It is fun, and easy to do.
These following pages demostrate how our –(In this case not the author's but A–DTP's)– collage was planned, designed and actually produced. The procedure is as simple as the actual production of the collage. Consider these prerequisites to the production of the collage.
It is important to have a number of varied sources of "clip–art" material.
Necessary Equipment:



Cómo pensamos para realizar el collage de este artículo:

Necesitas un CEREBRO para buscar la idea; OJO para ver; TIJERAS o cutter para recortar; FANTASIA preferentemente no limitada, un ARCHIVO de clip–art u otra fuente de material gráfico; CLIP para marcar o retener las cosas antes de que se pierdan mientras piensas; LAPIZ; MANO para ayudar donde haga falta, algo de TIEMPO y PEGAMENTO para unir las piezas finalmente... y una PAPELERA para tirar lo que sobra de material e ideas.



This is how we thought to make the collage/illustration for this article:

We'll need a BRAIN to get the ideas from; an EYE to choose with; SCISSORS or X–acto knife to cut the things you like; a FANTASY the more unlimited the better; an ARCHIVE of clip–art or other source to pick the images from; CLIP to make sure you don't lose the stuff you've found while you look for others; a PEN, a HAND to help out where needed, some TIME, GLUE... and WASTEPAPER BASKET.

*** ¿Cual es la idea que quieres transmitir? ¿Cuáles son las imágenes más conocidas de esa idea? (Amor: Corazones, flores, besos, Cupido, etc.) Una vez que has hecho una lista mental de unas doce imágenes, apúntate otras doce más. Para resultados más rápidos puedes hacerlo con un amigo.**

Encontrar las imágenes es algo más complejo y lento. Tener unos cuantos libros o colecciones de clip art es importante.

Una vez que lo tienes empieza la diversión: Elige todo aquello que tiene algo que ver con tu lista, incluso muy remotamente (y también los extraños o humorísticos.) Estas piezas podrán llegar a ser un factor determinante para el resultado final. Pero no olvides tu lista principal y no te despistes.

Cuando ya tienes suficientes cosas (normalmente 5 a 7, dependiendo del tamaño del arte final) fotocopia las imágenes (¡no las recortes!)

Photo–copier, waxer and sharp X–acto knife.

Finally, your disposition to the project is important. It is tremendously helpful to approach the activity of collage with a certain openness. Try to allow yourself, when searching through the art sources, to see all the possible images that are related to your subject. If you are not predisposed to the topic, any number of pertinent images will slip through your fingers.

Once you are ready to begin, go through the following set procedure to save you time and false starts.

What is the precise idea I am trying to communicate? What are the best known images of that idea? (e.g. "love" : –Brings to mind images of: hearts, flowers, holding hands, kissing, valentines, etc.) After you have mentally listed about a dozen images, jot down all those images that follow the first twelve. For faster results, this part of the questioning could be done with a friend.

Actually finding corresponding art for your images is the more difficult and time consuming aspect of the collage procedure. At this point, having a sizeable library of source books is crucial. (Purchase your books carefully, keeping in mind the compatibility of the art from one book to the other (i.e., Don't mix steel engravings with halftone art, unless you are seeking that particular effect.)

Now the funs begins. Simply flip through your source books marking those pieces of art that are pertinent to your topic. Here is where your disposition comes into play. Select all ima-



Trucos

✎ Dibujar un filete negro alrededor de una imágen hace más facil colocarlo sobre un fondo negro y esconde cortes feos.

✎ Recortar cada pieza minuciosamente facilita al máximo la fase preparativa del collage.

✎ ¡Ojo con las sombras! Si las hay, han de caer todas hacia el mismo lado o ser eliminadas o recolocadas.

✎ Usa marcos con plena libertad. Ayudan mucho a presentar tu collage como una entidad unificiada.

Con el arte en mano está a medio camino. Ahora es una cuestión de cómo combinar todas las piezas de un modo impactante, atractivo y bien construido.

No es tan difícil como puede parecer. Utiliza tu sentido básico de equilibrio y composición. Si un fondo facilita la colocación de las cosas, utilízalo. Para relacionar objetos que no están conectados entre sí, trabaja desde una pieza central y que los objetos extraños sean "satélites" suyos. Usa las diferencias entre las imágenes a su favor, dando más fuerza. Claro sobre oscuro, objetos pequeños sobre otros más grandes. No te esfuerzes demasiado en perseguir un "look" demasiado realístico. (Quizás no lo sabes, pero se ve este tipo de ilustraciones prácticamente a diario). El no ser absolutamente diáfano no ha de ser tan ofensivo como quizás te imaginas. (Coca– Cola, por ejemplo, vende un montón sólo mostrando caras sonrientes.)

En poco tiempo has creado una ilustración que, espero, llamará la atención lo suficiente como para que no sólo la miren sino que también lean lo escrito.

Good Advices

"What stands out from the clutter is what we call creativity."

"You'll be surprised by what directions your mind will take when you leave the obvious and stretch to reach the new and exciting."

"This is the time to apply your imagination and start using the computer in your brain to drop out pieces of art, add items or blend illustrations."

"One approach is to play off an image which depicts a situation which is exact opposite of the situation you wish to propose."

NATURALMENTE no es necesario ser un profesional de prensa o disponer de un gran archivo de clip–art "de verdad" para efectuar un collage o una ilustración de este tipo: Muchas veces sirven periódicos, fotos propias o recortes de revistas.

ges that are even remotely related to your topic (even the bizarre or humorous ones.) These pieces could factor heavily into the overall look of your finished collage. However, remember your list of primary images and don't get sidetracked.

Once you have collected a sufficient number of pieces of art, (usually 5 to 7 pieces depending on the size of your finished piece), photo–copy or Velox all of the art. By not cutting the actual pieces from your source book, your book remains to fight another day.

With art in hand, you are now halfway home. Now, it's just a question of getting all the pieces to come together in a strong, direct and meaningful way, as well as being attractive and well constructed.

Collage is not as difficult as it might seem. Use your basic sense of balance and composition. If a background makes it easier to position things, use one. In relating unrelated objects, work from a central piece and attach the extraneous objects to it. Use the differences of your objects as their strength. Work light off of dark, cluster smaller objects in or around oversized objects. Don't work too hard in an effort to present a realistic look. Due to the nature of your article, your art has the freedom to be abstract. Not being absolutely literal is not as offensive as you might think. (Coca–Cola, as an example, sells a lot of Coke simply by showing smiling faces.)

In a short period of time you have created a piece of art that addresses itself to a particular topic. The images

Consejos Recopilados:

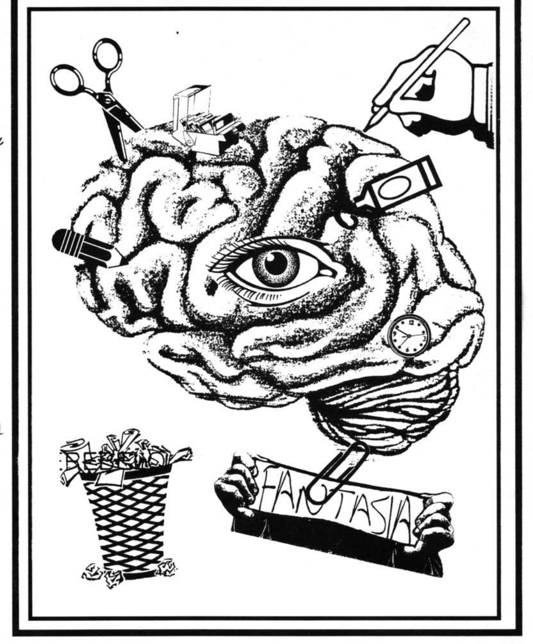
"Lo que destaca es lo que llamamos creatividad."

"Ya es hora de usar tu imaginación y empezar a usar el ordenador en tu cerebro para descartar algo, añadir otra cosa o mezclar ilustraciones."

"Cuando ya tienes la información, idé un paso más!"

"Hacer llegar tu mensaje depende del uso de arte de una manera excitante."

"Te sorprenderá descubrir las direcciones tomadas por tu mente cuando dejas lo obvio e intentas alcanzar algo nuevo y excitante."



"Las ilustraciones dramáticas siempre llaman la atención."

"Una manera de buscar una ilustración es buscar el contrario, el antónimo, de lo que queremos decir."

hopefully correspond to the article, it projects the proper 'feeling', and it looks attractive. The quality story that was once without visual accompaniment now has a complimentary partner that will force the reader to pause long enough to enjoy both article and art.

Tricks

✎Running a black market along the edges of a piece of art before applying it to a black background helps to conceal ugly cutlines.

✎ Cutting each piece of art closely allows for maximium flexibility in the positioning phase of collage.

✎Be aware of your light source. That is, don't have shadows falling in two different directions. It is easy enough to cut off one shadow and place it on the appropriate side of the art.

✎ Use enclosing rules liberally. Rules are most helpful in presenting your collage as a unified entity.

PD: SOFTWARE

Un Universo De Software A Tu Alcance

Hasta hace poco hablar de programas de dominio público generaba más de un "¿Qué?", dando una idea del conocimiento que había sobre el tema. Pero hoy ya tenemos algunas empresas valientes que intentan llevar la cosa a buen puerto. Y por ello le tomamos el pulso a Juan Carlos Cuevas, director de una de ellas: "Metalsoft PD".

– ¿De dónde crees que surgió la idea de crear una cosa como Public Domain?

– Como siempre pasa... Surgió en USA donde hay empresas de P.D. muy fuertes que se mueven más a nivel de PC's, y el problema estribaba en que los programas podían aparecer en cualquier sitio, se necesitaba pues una casa, una libreria que se preocupase de agruparlos y darlos a la gente y ofrecerles el servicio. Estar al día y ser profesionales.

– ¿Por qué nació Metalsoft?

(Risas...) –Esto es un berejenal. Estuve metido hace tiempo en una empresa que manejaba Atari y allí se trabajaba con dominio público y entonces empecé a conocer el tema y luego, a raíz de eso empecé a tener contactos con todo lo que se hace fuera de nuestras fronteras, sobre todo en Inglaterra y Francia y ví que esto del P.D., era una cosa que estaba muy extendida. Y poco a poco me dí cuenta de que sería interesante montar aquí en España algo así, que la gente tuviera acceso al P.D. que venía del extranjero y, bueno, lo demás es sencillo: trabajar, desarrollar todo el sistema, catálogos, informar de lo que está saliendo, etc.

–Si los programas de Dominio Público realmente son tan libres como indica su precio, ¿podría alguien comprar una biblioteca entera, como la suya, y montar otra?

–Pues sí.

–¿Los precios son totalmente libres?

–Hasta cierto punto. Se considera lícito mientras sean para que puedas cubrir tus costes y además llevarte un pequeño beneficio, pero sin abusar...

–Vendéis tanto software para Atari como para Amiga y PC, ¿de qué sector hay más demanda?

–De momento de Amiga, aunque

Not too long ago, mentioning P.D. used to get a "What???" as a comment, thus offering a good idea about the knowledge about the issue. But things are changing and we decided to interview the boss of Metalsoft PD, a spanish PD library. Here goes part of our conversation with its director, Mr. Juan Carlos Cuevas who, for a start, insists on the importance of staying up to date, on professionality and offering service.

– How did Metalsoft get started?

–Oh, that's some kind of a story: I used to work in a company that used Atari and a lot of PD, I started to know more about the issue, make contacts abroad –especially in England and France– and discovered that Public Domain was very big, so I thought it might be a good idea to get started in Spain, make the foreign stuff available to users over here. The rest was pretty easy: work, organization, catalogues to print, informations to give...

– Atari has managed to take away some programs from the PD scene, saying they were protected by copyright...

–Yeah, in England this has happened with "Neochrome" and "Fistwork". They are becoming tougher over there...

– Some PD developpers ask directly for money in exchange, is that illegal?

–Not at all! It's just another kind of PD called Shareware. You try it and if you like it, you pay. It's a new form of distribution. The sum asked for is usually very modest and sometimes it might be a donation to Greenpeace or other causes... Sometimes it's really good software and worthwhile

últimamente están incrementando las peticiones de cosas para Atari. Y PC no hace mucho tiempo que lo hemos empezado.

Metalsoft PD tiene, además, un club para usuarios Atari que ofrece no sólo su catálogo sino además apoyo para los usuarios de su software y una revista bimestral sobre el mundillo y sus novedades.

– ¿Crees que llegarán algún día los grandes programas musicales como Cubase o Notator a aparecer en P.D.?

– Paquetes así son programas bastante complejos, se necesita mucha preparación para hacer un programa así, normalmente se necesita un buen equipo de programadores con un buen respaldo económico detrás, ten en cuenta que los P.D. suelen ser programas que hace la gente probando un poco, son programadores que empiezn y quieren hacer cosas, a pesar de ello hay muy buenos programas que vienen de Alemania, programas potentes que quedan de P.D. porque a lo mejor no tienen salida, pero va a ser dificil encontrar programas al nivel de Cubase. A lo mejor en un futuro pueda salir la versión 1. de Cubase, esto ya ha pasado con GFA que han sacado las versiones primeras en P.D., con el fín de promocionar sus paquetes.

– Atari ha conseguido retirar del P.D. algunos programas que según ellos eran ilegales...

– Sí, eso ha sucedido en Inglaterra con "Neochrome" y "Fistwork". Como venían con el ordenador se consideraban que eran de dominio público pero tenían Copyright.

–Algunos creadores de programas de P.D., piden indirectamente aportaciones... ¿Esto puede ser considerado ilegal?

–Eso es totalmente legal, es una rama del P.D. que quizás ya no es tanto del dominio público (del cual no se puede cobrar nada), entonces esto que me has comentado es "Shareware" que es "Probar antes de comprar", una nueva forma de distribución, para que todo el mundo pruebe el programa y si le gusta entonces paga. El autor pide una cantidad variable, o incluso puede ser una aportación a Greenpeace..., Es otra forma de comercializar, te ofrecen a veces un software que es muy bueno y puede competir con los grandes y aunque sea del extranjero es bueno apoyarlo.

–¿Qué novedades nos depara para un futuro Metalsoft?

–Pues ahora mismo hemos tenido la llegada de un montón de programas procedentes de Alemania, hay varios para diseñar gráficos, que realmente son buenos.

–¿Cuánto catálogo de P.D. tenéis vosotros ahora mismo, y cuales crees que son los mejores?

–Pues como 700 discos para Atari solamente. Hay muchos y muy buenos, de los cuales destacaría el programa "Sinthy" a nivel de gráficos en color, la versión retocada del "Neochrome", y en las bases de datos el "Fastbase". Realmente cualquiera de estos puede competir con los comerciales. ¡Pero, bueno que le vamos a hacer!

–¿Y qué crees que le pasa a la casa grande, a Atari?

–Pues que por lo menos aquí en España, no son todo lo profesionales que deberían ser, todavía no se han decidido a atacar el mercado profesional, de la manera que lo han hecho con los videojuegos... La respuesta final a todo, la tienes en Alemania, allí Atari es puntero, y está enfocado al nivel profesional.

Y así nos fuimos. Esperamos que éstas preguntas os sirvan para aclararos más sobre el mundo que gira alrededor del P.D. Y que tengáis en cuenta que la gente de Metalsoft y el mundillo P.D., como nos insistió Sr. Cuevas, "...está ahí para ayudaros."

Miguel A.

(CASI) GRATIS

to support.

–If PD is really as "free" as it is supposed to be, does that mean that I could, for example, buy your entire library and set up my own?

–Yeah, that's right.

–How about prices, are they also totally free?

–As long as what you charge is to cover your costs for offering the service, handling, advertising and such, yes... but you are not to abuse.

–You offer software for Atari, Amiga and PC, from which kind of clients do you get most demands?

–Mostly Amiga, as there are more of them around and we just recently started with PC.

–How much software does your Atari catalogue contain right now and which ones do you believe most in?

–About 700 diskettes. Many are good but I would vote for programs like "Sinthy" for colour graphics, a retouched version of "Neochrome" and "FastBase". Both of them can compete with many comercial ones, it's just a pity that there aren't many in Spain...

–Do you believe that programs like Cubase or Notator might appear as PD some day?

–Those are really complex packages, with a lot of preparation and money investment while most of the soft on the PD scene is done by new programmers but there still is some great stuff to discover. Most of it from Germany, where Atari is really big, but it's difficult to imagine something like Cubase for free. Perhaps the future will bring the version 1. Some companies have done moves like that to promote their packages.



OFERTA VALIDA HASTA FINAL DE MES (VENTA POR CORREO)

ORD. ATARI STE

MON COL 1435	59.900
MON SM 144	26.900
520 STE	49.900
1040 STE	59.900
HD EXTERNO	84.900
HD INTERNO	52.900

MEGA 1	86.900
MEGA 1 + HD	142.800
MEGA 1 + HD +MO	166.000
MEGA 2	104.900
MEGA 2 + HD	156.900
MEGA 2 + HD +MO	173.900
MEGA 4	122.900
MEGA 4 + HD	174.900
MEGA 4 + HD +MO	196.900

TT2+HD	330.000
TT 2+HD+MO	400.000
TT2+HD+MO+LAS	569.900
LASER	169.900
MON-TT	80.000
AMP 4M	30.000
AMP 8M	40.000
MO 19''	149.900

PERIFERICOS

DISQUETERA EXT 3.5	19.900
DISQUETERA EXT 5.25"	22.900
TONER 804	10.000
TONER 605	4.000
TAMBOR LASER	40.000
DISCO REMOVIBLE 44 MB	19.900
RATON	6.000
AMPLI. MEMORIA 1 MB.	15.000
TOS 1.4	7.000

COMPATIBLES

ABC 386 SX — 110.000

20 MHZ.,1 MB.RAM
1 floppy 3.5 ", 40 Mb.HD(23 ms.)
RATON , MS-DOS 5.0
WINDOWS 3.0

CON MO.VGA MONO	134.900
CON MO.VGA COLOR	164.900

ABC 386 DX — 199.900

40 MHZ., 2 MB.RAM
CACHE 64 KB.,1 floppy 3.5 "
40 Mb.HD(17 ms.), RATON
MS-DOS 5.0, WINDOWS 3.0

CON MO.VGA MONO	214.900
CON MO.VGA COLOR	244.900

Joaquín Costa, 4 bajo izquierda –46005 Valencia– Tel. (96) 334 28 02

DISQUETERA EXTERNA PARA ATARI

El siguiente artículo va dirigido a una mayoría de usuarios de ATARI que les encanta destrozar y trastear aparatos electrónicos (algunos), también a todos los que vamos justos de presupuesto a fin de mes (todos). El seguir leyendo este artículo nos puede costar aproximadamente unas 12.000 pelas, pero a cambio, con un poco de maña, suerte, predisposición, falta de miedo y coraje, haremos una disquetera externa de 3.5″ de características extraordinarias (hasta un 1Mb de capaciadad). ¿Qué, te atreves?

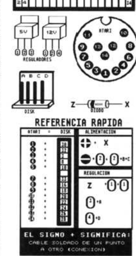
Si has dicho ″SI″ ya puedes coger algunas ″Kpesetas″ e ir a la tienda de electrónica más cercana.

You'll need:	Hace falta:
1 Standard High Density Disk Drive (compare prices before you decide!)	**1 Disquetera 3.5″ alta densidad estándar, no pagar en ningún caso más de 8.000 ptas.**
1 Power Pack, 12V 1A DC (with a positive 3.5 jack output)	**1 Alimentador que nos suministre 12v 1A DC (con la salida en un jack 3.5 positivo en la punta).**
1 Silicon Diode 24 V 3A	**1 Diodo silicio 24v 3a.**
1 Integrated Tension Regulator 5V 1A	**1 Integrado regulador de tensión 5v 1A.**
1 Integrated Tension Regulator 12V 1A	**1 Integrado regulador de tensión 12v 1A.**
1 meter Cable with at least 13 different coloured cables	**1m de cable de manguera de por lo menos 13 cablecillos de colores.**
1 Connector for Atari Disk Drive	**1 Conector Disquetera ATARI.**
1 Shugart Connector 34 pins for AT Disk Drive	**1 Conector Shugart 34 pins para disquetera AT.**
1 Power Connector for Disk Drive	**1 Conector alimentación para disquetera**
1 Female Connector jack 3.5 mono for case	**1 Conector hembra jack 3.5 mono para chasis.**
1 Metal Case type RETEXBOX (at least the drive should be there!!!)	**1 Caja metálica tipo RETEXBOX (¡¡¡ha de caber al menos la disquetera!!!).**
Plus: screws for the disk drive, a soldering iron, 5 cups of strong coffee, 1 whisky, some cigarettes, etcetera.	**Además deberemos conseguir tornillos para disquetera, soldador estaño, 5 tazas de café bien cargado, una copa de whisky, paquete de cigarrilos, y demás cachivaches que los amigos de los montajes solemos tener siempre en casa.**

Bueno ya habeis vuelto, pues vale empezaremos por la parte mas pesada:

CABLE DE CONEXION DE DISQUETERA

Por la parte que van al conector ATARI los cablecillos han de ir soldados mientras que por el conector shugart van simplemente pillados a presion sin pelar los cables.

This article is meant for who wants to have a second disk drive for the Atari. It's not too complicated and might not only be fun but also able to save you some money.

How to connect the disk drive
The thin cables that goes from the Atari connector have to be soldered while the shugart connector is simply stuck by pression, without peeling, in between the cables.

Tension Stabilizer

To work properly the disk drive needs 2 different tensions, perfectly stabilized and this is the task of the integrated power supply regulators –12 and 5 Volts–. There are 3 pins. The one at your left is the tension without any regulation (in this case it comes from the external power supply); in the middle you find, as always, the grounded–base connector and the right one is the stabilized exit that you'll connect to the disk drive.
All the components mentioned above have to be firmly screwed to the metal case so the heat can be dispelled.

Then you put the silicon diode between the female connector for jack 3.5 (that you have already screwed into the back of the case) and the regulator pins, with the diode mark towards them. This will be enough to protect the polarity and other malicious ghosts...

Mecanics

Important is to screw at least the female power connector and the integrated regulators to the metal case. And ″preferably″ the case should have an opening in which to put the disks... And



ATARI	DISQUETERA SHUGART
1	*30 Lectura de datos*
2	*32 Selección de la cara*
3	*3 Masa (cualquier número de pin impar)*
4	*8 Indice de giros del disco*
5	*10 Disquetera 1*
7	*33 Masa (cualquier número de pin impar)*
8	*16 Arranque del motor*
9	*18 Dirección cabezales*
10	*20 Paso para los cabezales*
11	*22 Escritura de datos*
12	*24 Señal de protocolo para escribir*
13	*26 Fin del disco*
14	*28 Protección del disco*

ESTABILIZACION DE TENSION

Para un correcto funcionamiento, nuestra disquetera precisa de dos tensiones diferentes y perfectamente estabilizadas. De ello se encargan los integrados reguladores de 12 y 5 voltios. Estos tienen 3 patillas; por el pin de la izquierda entra la tensión sin regular (procedente en este caso del alimentador externo), la del centro siempre va a masa y al chasis del propio integrado y la patilla de la derecha es la salida estabilizada que conectaremos a la disquetera. Además, para poder disipar el calor, estos componentes tienen que ir fuertemente atornillados a la caja metalica.

Pondremos tambien el diodo de silicio entre el conector hembra para jack 3.5 (que previamente habremos roscado en la parte posterior de nuestra caja) y los pins de entrada de los reguladores, con la marca del diodo hacia estos. Esto bastará para proteger nuestro invento de polaridades equivocadas y demás alimentadores malévolos.

MONTAJE MECANICO

¡¡¡SALVESE QUIEN PUEDA!!!

Evidentemente, para los amigos de la cinta aislante y el pegamento, nada puedo y debo decirles, sin embargo por puras ganas de cablear y sin que sirva de precedente hago constar que las disqueteras suelen ir cogidas con tornillos (paso rosca estándar de electrónica). Y que como mínimo hay que roscar fuertemente el conector hembra de alimentacion y los integrados reguladores al chasis metálico de la caja. "Sería muy interesante también que "ésta" tuviera una abertura para que pudieras entrar y sacar los discos". Y ya en el "colmo" de la perfección y sólo para sibaritas de lo perfecto, poner unos tacos de goma (aunque sean adesivos) por debajo de la caja.

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Todas las disqueteras poseen unos pequeños puentes para poner la misma como primera o segunda unidad. Asegúrese de que la suya este en MODO 0 (s–0), si no es así cámbielo. ¡No toque nigún puente más!. Conecte la disquetera con el ordenador, a continuación haga lo mismo con el alimentador y nuestro "invento" a través del jack y por último conecte el alimentador a la corriente. Encienda el ordenador (reze un padrenuestro, dos avemarías y un meaculpa) y compruebe el correcto funcionamiento del aparato.

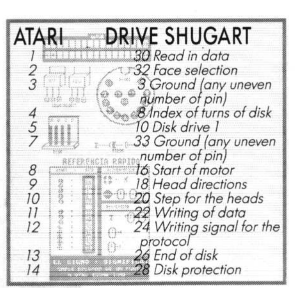
En el "improbable" caso de que no funcionara, no se desmoralice y compruebe el correcto conexionado del conector shugart y el de Atari. ¿Qué me dices, que está bien y que no hace falta comprobarlo?. El 99% de los fallos de este montaje están siempre en una equivocación en el conector de 34 pins de la disquetera, incluso de conectarlo al revés (por cierto ya lo has probado de ponerlo así). Bueno si esto está bien el restante 1% de averías se encuentra en la parte de alimentación. ¿Has comprobado que al conector de alimentación le lleguen exactamente 12 y 5 voltios?. Por cierto al comprar el alimentador externo, ¿no te harías el "rácano"?. Te recuerdo que éste ha de ser como mínimo de 1 Amperio.

De todas formas y como último recurso, todos los que no logren ponerlo en marcha me podéis pegar un llamada de teléfono. ¡¡*#\#@!!.Bueno ejem, ejem, mejor me llamáis los afortunados a los que os funcione bien.

NOTA MUY IMPORTANTE

Para aquellos que tengan dificultades en localizar alguno o varios componentes pueden ponerse en contacto con MOBILECTRO Plza. D. Letamendi,10; 08007 BARCELONA. Tel: (93) 4533426 y 4512179.

Ramón Esparducer y KYM.T



ATARI	DRIVE SHUGART
1	*30 Read in data*
2	*32 Face selection*
3	*3 Ground (any uneven number of pin)*
4	*8 Index of turns of disk*
5	*10 Disk drive 1*
7	*33 Ground (any uneven number of pin)*
8	*16 Start of motor*
9	*18 Head directions*
10	*20 Step for the heads*
11	*22 Writing of data*
12	*24 Writing signal for the protocol*
13	*26 End of disk*
14	*28 Disk protection*

"perfection" would be to put silent blocks beneath the case or just adhesive rubber "feet".

Switch it on

All disk drives have small jumpers to use the same one as first or second drive. Make sure that yours is put like MODO O (s–O), if not, change it. ¡Don't touch any other jumper!

Connect the drive to the computer, then connect the power supply and your "invention" through the jack and, finally switch on the power... Then start up the computer (pray if you like...) and find out how it works.

If it doesn't work, don't have a breakdown and check the shugart connector and the Atari on.

Everything O.K.? No need to check? Great! 99% of the errors in this kind of conections is simply in the 34 pin connector in the disk drive connected turned around. So if that one is right, the other 1% of problems ought to be found in the supply of power. Have you checked that the power is really 12 and 5 volts???

Or did you buy a to great "bargain" when paying the power pack? Remember: it has to be at least 1 Ampère.

Good luck!!!

SIGNUM 3!

Formateo automático del texto. Notas de pie. Parte integrada de vectores y dibujo. Corrector de textos. Separación silábica. Hasta 63 tipos de letras a la vez. Texto condensado, negrita, cursiva, subrayado, light. Kerning. Medidas en pulgadas o centímetros. Editor de fonts. Programa de impresión. Posibilidad de impresión horizontal. Y eso son sólo algunas de las mejoras de este nuevo programa de textos que funciona en todas las versiones de TOS con un mínimo de 1.5 MB y en monocromo, TT o en 320x200. Llega con 3 diskettes, editor de fonts, driver para impresora y 15 tipos de letra (existen más de 1000). Velocidad y calidad y tamaños de letra hasta 48 puntos y permite el uso de más de 60 idiomas. Y pronto, muy pronto, habrá update para Signum 3 Color...

Automatic text formatting. Integrated vector and drawing possibilities. Spell check. Syllabic separation. Up to 63 letter types. Kerning. Measurements in inches or centimeters. Font editor. Printer software. And many other improvements in this text program which works in any version of TOS with a minimum of 1.5 MB and in monochrome as well, like TT or 320x200. Comes with 3 diskettes, user manual, Font editor, printer driver and 15 kinds of type. (More than a 1000 available). Speed, quality and type sizes up to 2cm (48P) and allows for use of more than 60 languages. And color is just around the corner...

Application Systems Heidelberg; Postfach 102646; D–6900 HEIDELBERG 1; GERMANY. Tel.:(49)6221–300002; Fax:(49)6221–300389.



KONICA 8028

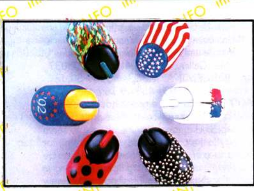
Los más viejos del lugar –los que ya hemos cumplido los 30– recordamos como era el mundo antes de la fotocopiadora: ¡Tenías que copiar las chuletas a mano! Y lavarte las manos después de cada lectura de las mismas... Pero ya están olvidadas aquellas asquerosas y aceitosas copias –¡Urrgkk!– y estamos en la era futurista y ya presentan fotocopiadoras como ésta: digital, con tres colores, capaz de copiar en negativo, ser programada, hacer un zoom de hasta 400%, sacar 28 copias por minuto...

Do you remember the disgusting copies spitted out from the very first copiers... Wet, greasy, smudging...? Well, that was yesterday (Thank heavens!). Today you can find things like this digital copier, which offers you three colors, makes 28 copies/minute, with a zoom facility up to 400%, negative copies and ¡the works!...

Konica GmbH; Frankenstrasse,12; D–2000 Hamburg 1; GERMANY. Tel.:(49) 40–236 02 0. Fax:(49) 40–236 02 202.



MOUSE FASHION



La verdad es que parece ser que la época del gris en los ordenadores posiblemente se esté acercando a su final, ya que cada vez existen más fabricantes con suficiente visión estética como para ver que el hecho de tener color por fuera no significa que tengan que ser nada frívolos por dentro... Y en esa línea van también los ratones. Colores, diseños ergonómicos, dibujos, anagramas personalizados... Un futuro más alegre nos espera a los informáticos... (¿Tendrá algo que ver con que cada vez son más las mujeres informatizadas?)

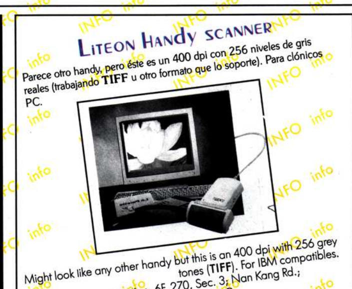
The future seems to get brighter and more "designed" for us computerfans as the producers become more daring, putting colour and new forms not only on mouses –as shown– but also on the rest of the equipment. Maybe it has got something to do with females becoming more and more involved not only in the use of but also in the purchase of hardware? Let's get rid of the grey; colour makes more sense... and more fun...

¿Has desarrollado aquel software que todo el mundo debería conocer? ¿Has diseñado aquel circuito que sería interesante que la gente conociera? ¿Estas importando aquel paquete tan genial o lo estás traduciendo? Esta es tu sección. Envíanos información, fotografías y si es posible un ejemplar para probarlo. Nos comprometemos a que salga publicado aquí, en tu sección INFO/NEWS.

A-DTP:
Bruc 65;
08009 BARCELONA

LITEON HANDY SCANNER

Parece otro handy, pero éste es un 400 dpi con 256 niveles de gris reales (trabajando **TIFF** u otro formato que lo soporte). Para clónicos PC.



Might look like any other handy but this is an 400 dpi with 256 grey tones (**TIFF**). For IBM compatibles.

Silitek corporation; 6F, 270, Sec. 3; Nan Kang Rd.; Taipei, Taiwan, R.O.C. Tel: 886–2–7884766 Fax:886–2–7887219.

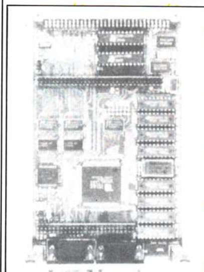
INFO

Socorro!

Casi todo el mundo empresarial que, hoy por hoy, trabaja con ordenadores se encuentra, en un momento u otro, con una mano de menos y encontrar alguien capaz de dominar ¡YA! el software y el hardware que se necesita para sacar adelante las cosas es complejo. O, como en empresas de servicios —fotomecánicas, editoriales, traductores, etcétera—, que se encuentran a veces con una demanda ocasional que supone un ingreso extra pero también requiere refuerzo profesional capacitado. El popular club de usuarios Macintosh **Mac Gallery** —ya presente en muchas ciudades de nuestro pais y también en Portugal— se ha dado cuenta del problema y ofrece un intercambio de favores que llaman: "Cupón—Servicio". Y nosotros hacemos hincapié en el intercambio de favores porque el cupón permite a los empresarios contratar gente capacitada por horas e importes concretos, arreglos de "problemas informáticos", instalación de un programa, una red, etc., de carácter urgente o no y a los socios de Mac— Gallery beneficiarse de trabajos que les proporcionen ingresos que, en los tiempos que corren, ya les irán bien ya... El contratante especifica qué tipo de software se ha de manejar y qué tipo de trabajo debe realizarse. Además (¡cosa rara!) los precios son francamente razonables: A partir de las 3.500 pesetas/hora.

Una buena inciativa que sacará de apuros a más de un "desesperado". Para más info: Mac Gallery, Córcega 411, 3°1ª; 08037 BARCELONA. Tel.: 93—459 17 50. Fax: 93—459 09 76.

A **Macintosh** Usergroup has started up a new service: It offers professionals —picked among their members— to serve in the case of need, urgent or not, for companies that need help. It can be almost anything from just typing in documents to installing a net or new software... A good idea for peaks when hands are lacking.



Crazy Dots

Una placa gráfica (para **bus Mega o VME**) de resoluciones 1280 por 800 puntos en 256 colores de una paleta 16'7 millones de colores (o 256 niveles de grises) o 1664 por 1200 con 16 colores. Modo monocromo compatible **SM124.** Es capaz de emular **MDA, CGA, EGA, VGA y S—VGA** para los emuladores PC y AT. Su coste en Alemania es de 998.— y 1198.—DM según versión VME o Mega Bus. Alemania. Esta empresa también distribuye modems desde 2400 a 14400 bit/s y fax y desde 328.— a 898.—DM.

A graphics card (for **bus Mega or VME**) with a resolution of 1280x800 dpi, 256 colours simultaneosly (from 16'7 millons o 256 shades of grey) or 1664x1200 with 16 colours. Monochrome is compatible with the **SM124.** Able to emulate the **MDA, CGA, EGA, VGA and S—VGA** for the PC and AT emulators. Price in Germany: 998.— or 1198.—DM depending whether VME or Mega Bus. TKR Stadtparkweg 2, 2300 Kiel 1. Germany. Tel: (49)431— 337881, Fax: (49)431—35984, Mailbox: (49)431—33 61 99.

MacRead for Atari

Un programa que permite la transmisión de data desde los discos duros de **Macintosh HFS** o floppies de **Spectre** a discos **Atari. MacRead** es compatible con la última hornada de Mac HFS y la transmisión de ficheros es directa.

This software allows you to transmit files directly from **Macintosh** hard disks or **Spectre** floppies directly to the **Atari.** Compatible with the latest **Mac HFS** format. Goldleaf Publishing, Inc.; 700 Larkspur Landing Circle, Suite 199, Larkspur; CA 94939; U.S.A. (1) 415—257 35 15.

Convector Pro

Vectorizador para **Atari ST, STe y TT** capaz de vectorizar imágenes de formato **.IMG, Degas, .IFF, .TIF, .PCX, .PIC, Arabesque, Megapaint, NeoChrome.** Podrá salvarse como **.CVG, EPS, Megapaint, GEM/2, GEM/3.** (Se buscan distribuidores.) $49.95.

Gribnif Software, P.O. Box 350, Hadley, MA 01035. Tel.: (1) 413—584 7887; Fax: (1) 413—584 2565.

Corel Draw Mac

Después de su innegable éxito como programa de dibujos en PC ya se presenta, finalmente, para **Mac.**

After its huge success as a drawing software for PC it finally presents the version for Mac.

Cubase, SoundTools, AudioMedia

Ventamatic ya tiene los manuales traducidos al castellano y los propietarios de los citados programas pueden pedir su copia ¡gratis!

Tel: (93) 430 97 90. Fax.: (93) 321 31 73.



Imagesetting IIISATZ

Un sistema completo para preparar tus documentos directos a fotolito, tanto en B/N como en color, compuesto por una filmadora Linotype-Hell, con interface o RIP y con formato hasta DIN A2; un ordenador con gran capacidad de almacenaje y una reveladora de diseño propio que ofrece la posibilidad de revelar sin toma exterior de agua, menos complicada y más ecológica y económica que las "normales". Pide tu propia configuración... Para **TOS (Atari) y MS—DOS (PC).**

A complete DTP—system for b&w as well as colour separations: Computer; Linotype—Hell image—setter (up to DIN A2) plus a developer that doesn't need an external water feed, thus being less complicated. Can be tailored for your needs. **TOS (Atari) or MS—DOS.**

IIISatz EDV Handesgesellschaft mbH; Balduinstrasse 65; 6000 Frankfurt am Main 70, Germany. Tel.:(49) 69—65 50 46; Fax: (49) 69—65 77 66.

Estamos en la era de la informatización. Todo, o casi todo, se realiza por ordenador. El campo de actuación de este sector es amplísimo y tiende a globalizarse. Como botón de muestra, te recomendamos el diseño gráfico o infografía. Se trata de diseñar o ilustrar cualquier texto, publicación o folleto con ayuda del ordenador. La técnica en este "arte" se renueva constantemente, y los medios de comunicación, imprentas y reprografías requieren profesionales que conozcan sus métodos. Durante el reciente cierre de un periódico nacional, los únicos trabajadores que al día siguiente tuvieron ofertas de trabajo fueron los miembros del departamento de infografía. De todos modos, no es el apartado del diseño gráfico, con ser uno de los más atractivos, el único que tiene

Chapeau a Cosmo

Hasta las revistas clásicamente femeninas saben estar al día y se han dado cuenta de la importancia de la **autoedición** para completar una formación y conseguir una profesión con futuro.

Even the "girlie" mags like Cosmo –always one step ahead, not only in sex but in professions...– knows that **DTP** is up and coming. "5 professions with future" read the title and one of the five was the desktopper, always on top. (Cosmopolitan, Spain, May '92)

KAO Service

KAO no sólo es una marca de diskettes sino también, aparte de fabricar unos 4 millones de unidades, ofrece duplicado y personalización de diskettes. Y lo más destacable es que ofrecen este servicio no sólo con rapidez sino además ¡con amabilidad! Para presupuesto o información no dudes en llamarlos: Tel: 93–729 00 00. Fax: 93–718 48 29.

Re:Port

Una revista bimestral dedicada en exclusiva al **Portfolio** se ofrece junto a un diskette formato PC –5"25 o 3"50– con software y ficheros. $50/6 ejemplares; $90/12 ejemplares.

A bi–monthly newsletter devoted to the **Portfolio** is available through subscription –$50 (6 issues); $90 (12 issues)– and comes with a PC diskette –5"25 or 3"50– containing Portfolio files and programs.

David E. Stewart, 1618 S. Beech Ct., Broken Arrow, OK 74012; U.S.A.

Tracker/ST 3.0

Una base de datos para la gama profesional de **Atari (ST, STE, Mega y TT)** con varias filigranas como aviso al duplicar el nombre, posibilidad de copiar una sola "ficha" de un fichero a otro. $79.95. Update $25.

A mailing list program for the **Atari** professional game (**ST, STE, MegaSTE and TT**) that contains several utilities, like name–duplication warning when adding names, the possibility of copying one single name from one file to another and many others that make life easier. $79.95 or as an Upgrade: $25.

Step Ahead Software Inc; 496–A Hudson Street, F39; NEW YORK CITY; NY 10014, U.S.A. Tel.:(1) 212–627 5830.

Swift! Link ST, STE, TT ⟷ Portfolio

Gracias a un cable especial y el software de Swift ya puedes montar tu **Portfolio** con un interface en paralelo con tu **Atari** ST, STE o TT para así pasar datos y programas tranquilamente del bolsillo a la mesa, por así decirlo. El software se maneja por ratón y puede también funcionar como accesorio y los poseedores del emulador PC o AT–Speed pueden ahora también comunicarse directamente con su Portfolio.

A special cable and software links your **Portfolio** to your **Atari** ST, STE or TT through an parallel interface. And it also allows you to use it if you are emulating through PC or AT–speed.

Swift!, Neustiftgasse, 56, 1070, AUSTRIA.

Protector 2.

Un ingenioso programa para proteger discos originales. Una vez protegidos resultan incopiables (ni con Amiga) y su creador, **Andrés Torrubia**, lo garantiza.

A curious program made to protect original discs. Once protected they are impossible to copy. Furter information from **Andrés Torrubia**; Apartado 566; 03080 ALICANTE. (Spain.)

Personal Digital Assistant

Apple está a punto de lanzar al mercado un nuevo concepto de organizador electrónico para ejecutivos, hombres de negocios o caprichosos en general: El **PDA, o Asistente Personal Digital.** Este pequeño aparato, del tamaño de una mano aproximadamente, ofrece, sin embargo, una gigantesca gama de posibilidades y aplicaciones. Es capaz de reconocer letras de imprenta y escritura manual, buscar y marcar números de fax y teléfono, así como enviar documentos. Puede conectarse al ordenador mediante un modem/fax que resulta operativo desde una distancia de hasta dos metros debido a su sistema inalámbrico vía infrarrojos. Esta pequeña maravilla sale bautizada bajo el nombre de **Newton** y el P.V.P. previsto por Apple es entre $500 y $700 dólares (de 50.000 a 70.000 pestas). Esperamos impacientes...

Apple is due out any minute now –perhaps already when you read these lines– to present a new concept of electronic organizer: The **PDA, Personal Digital Assistant.** Though palmtop sized it offers a vast range of possibilities and applications and is even able to recognize typed or handwritten text, find and dial fax or phone numbers as well as forwarding documents and much much more. It communicates with your computer thanks to a modem/fax at a distance of up to 2 meters by infrared transmission. The price, as far as we know, should stay somewhere between $500 and $700. Put a secretary in your hand!

Multilingual Dictionary of Printing and Publishing Terms.

Una Europa sin fronteras significa también un más amplio conocimiento de, al menos, el lenguaje específico. Para esto es con los brazos abiertos que recibimos una obra especializada para gente de publicidad, edición y otros. Hecho por **John Peacock** y publicado por **Chapman & Hall** te guiará hacia las palabras exactas en **francés, alemán, español, italiano, holandés y sueco.**

Today's world with less and less borders requires an ever increasing knowledge of languages in general and of special, professional terms. So we do welcome the existence of a dictionary created specially for publishing, advertising, design, etcetera. **John Peacock** is the author and he'll guide your way towards the right terminology in **French, German, Spanish, Italian, Dutch and Swedish.**

£ 50.00. Pam Hounsome, Chapman & Hall, Ltd. Cheriton House, North Way Andover, Hants, SP105BE, England. Tel. (44) 26 43 42 92 Fax (44) 26 43 64 418.

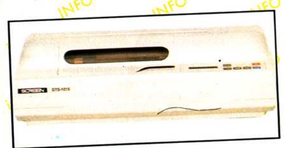




FAX COLOR

Tenía que llegar y llegó. **Sharp** presentó el primer transmisor de fax en color lo cual hace adivinar que no tardaremos (demasiado) en ver colorines llegados por el hilo como algo normal.

Now the fax in colour has arrived. **Sharp** has presented the first model and that lets us have high hopes about (sooner or later) taking colour transmissions as something natural.



2500 dpi de color

Los scanners de color, por fortuna, empiezan a abundar. Permítanos, pues, presentarle el **DTS–1015, de Dainippon Screen,** capaz de alcanzar una resolución de 2500 ppp (suficiente para muchas cosas, desde luego). Incorpora funciones para sombreado, máscaras para RGB o YMCK, curvatura graduable y uso en monocromo. Formatos: **TIFF, PICT o EPSF.** Para **Macintosh** (min. 4MB RAM).

Cyan, Nápoles, 131; 08013 BARCELONA. Tel.:(93)231 85 12.

Another desktop, compact, colour scanner, **DTS–1015, from Dainippon Screen,** able to reach a resolution of 2500 dpi. Formats: **TIFF, PICT or EPSF.** For Macintosh (min. 4MB RAM).

Screen U.S.A., 5110 Tollview Dr, Rolling Meadows, IL 60008, U.S.A. (1) 708–870 19 60. Fax: (1) 708–870 10 63.

ANTI VIRUS "Poison"

Este es el muy indicado nombre para un anti–virus–software creado para Atari. DM 99.–

"Poison" is the name of a new anti–virus software for Atari. DM 99.–Delta Labs; B. Artz; Rembrandtstrasse 1; 5600 WUPPERTAL 11, Germany. Tel.:(49)202–73 4361.

Basic and the Portfolio

Swift Basic es un Basic semicompilado con un rápido editor de programas capaz de reconocer errores; buscar marcas y bloques y mucho más. Funciona completamente en la tarjeta ROM dejando la memoria RAM de tu Portfolio libre.

This is a **Basic halfcompiler** with a fast program editor capable to recognize errors due to programming, managing blocks and much more. Works totally from the ROM card leaving the RAM of your Portfolio free.

Swift; Neustiftgasse, 56; 1070 WIEN, AUSTRIA Tel.: (43)–1–526 12 71; Fax: (43)–1–526 12 72.

10 pgs/min.

La nueva impresora láser de **Epson**, la **EPL–8100,** está concebida no sólo para ser veloz –10 página por minuto en modo de copia–sino que también ofrece calidad y viene equipada con un interface automático permitiendo tener hasta 3 ordenadores conectados simultáneamente. El **PostScript** es opcional.

The new laser printer introduced by **Epson,** the **EPL–8100,** is conceived not only for speed –10 ppm in copy mode– but also offers fine toning and edge smoothing for quality and comes ready to serve up to 3 computers. **PostScript** is optional.

EPSON Deutschland GmbH, Zülpicher Strasse 6; D–4000 DÜSSELDORF 11, Germany.



PORTFOLIO, controlador de coche solar

¡Ja! Será de bolsillo y chiquinajas pero tonto no es y hay gente que se lo toma pero que muy en serio: Por ejemplo quien ha hecho un programa, Tacho. Escrito en Turbo Pascal y código máquina sirve como una computadora de a bordo que indica velocidad, consumo de energía y otros datos extremadamente importantes en este tipo de propulsión. Valores como tensión y temperatura, entre otros, son medidos cada segundo por vía analógica y enviados por un port serie al Portfolio (128 kByte RAM).

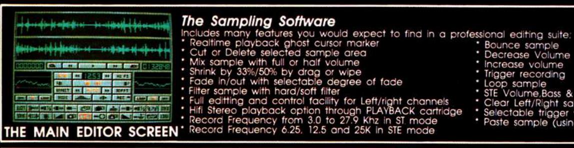
It might be small, but it can be awfully useful. Like in this case, where it works as an on–board computer for this solar–car. The software is called Tacho and written in Turbo Pascal and machine language, and keeps track of things like speed, energy use and other vital information for this kind of car. The measurements, such as voltage and temperature, among others, are calculated every second, and then enter the computer via a serial port.

stereo MASTER

When you are considering purchasing a sound sampler there are several to choose from. Why compromise? Your choice should be the new full featured STEREO MASTER for the Atari ST range of computers. The package that gives you more extras than a M series BMW. By purchasing this state of the art product, which combines a quality sampler with the expertise of over ten years of software programming, you are purchasing a top quality product in the knowledge that it is not only compatible with existing Microdeal products but will also be with future ones.

What is Stereo Master?

Stereo Master is a low cost, high quality sound sampler for the Atari range of computers. The sampler cartridge enclosed in the package plugs into the ROM port at the side of the computer and allows you to analyze the sounds, coming in, change the way they sound using realtime special effects or record them from devices such as personal cassette players, Compact disc players etc. Once in the computer STEREO MASTERs unique editor will enable you to edit the sound in practically any way you can imagine. Once you have the sound sample how you want it, you may incorporate it into other programs such as Quartet or play it using routines supplied for many of the commonly available BASIC's.



THE MAIN EDITOR SCREEN

The Sampling Software

Includes many features you would expect to find in a professional editing suite:

- Realtime playback ghost cursor marker
- Cut or Delete selected sample area
- Mix sample with full or half volume
- Shrink by 33%/50% by drag or wipe
- Fade in/out with selectable degree of fade
- Filter sample with hard/soft filter
- Full editting and control facility for Left/right channels
- Hifi Stereo playback option through PLAYBACK cartridge
- Record Frequency from 3.0 to 27.9 Khz in ST mode
- Record Frequency 6.25, 12.5 and 25K in STE mode
- Bounce sample
- Decrease Volume
- Increase volume
- Trigger recording
- Loop sample
- STE Volume,Bass & Treble control
- Clear Left/Right samples
- Selectable trigger volumes
- Paste sample (using buffer)

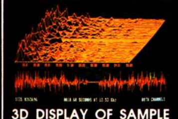


REAL TIME SPECIAL EFFECTS MENU

The Special Effects Software

For the first time ever you can emulate sound effects in real time, just like the sound labs can for film studios, normally the hardware to produce these effects would cost many times more than this package. Features on the FX menu include;

- Built in realtime special effects including, Echo, Reverb, Ramp, Pitch up/down, Multi Echo Chorus, Phaser, Reverse and Pitch Bend.
- Parameters of FX can be modified to provide 1000's of different effects.

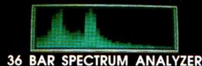


3D DISPLAY OF SAMPLE

The Analytical Software

A whole host of pro-type analytical functions include;

- 3D display of sample frequencies (Fast fourier transform)
- 3D display also includes 2D envelope display plus sample information
- Built in realtime spectrum analyzer
- Stereo Oscilloscopes with trigger markers



36 BAR SPECTRUM ANALYZER

THE MIDI CONTROL PANEL

The MIDI Software

Now you can trigger samples using external MIDI keyboard or the ST/E's keyboard. Just look at these features;

- Selectable MIDI channel
- Omni/Poly operation
- MIDI keyboard splits
- Up to 10 stereo or mono samples
- Samples can be mapped across a MIDI note range
- Load/save sample set (with all MIDI settings/splits)





Other Innovative features;

We know this product is years ahead of its time and these additional features justify our boast;

STE ADDITIONAL CONTROLS

- New style stereo cartridge
- Saves AVR and RAW samples
- Playback routines for HISOFT, GFA, STOS and ATARI Basic
- Including walkman type cable
- Full STE stereo support

ATARI **PEDIDOS STEREO MASTER** **AMIGA**

Tu Stereo Master sólo te costará 15.000ptas (incluido IVA)

CORREO

Nombre: ....

Dirección: ....

....

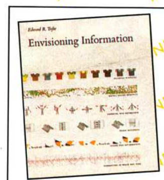
.... **Código Postal:** ....

Ciudad: ....

Rellena el cupón y envíalo con 5.000ptas en un talón barrado a nombre de Zona 10 S.A. o copia del comprobante de ingreso en la c/c 15.308.700 de la Caja Postal. En el plazo de 5/6 semanas te llegará contrarreembolso por el resto del importe.

Enviar a: Zona 10, S.A. Bruc 65, 3° 2ª, 08009 Barcelona.

INFO



Yes, to statistics

Edward Tufte es un experto no sólo en estadística e información sino en cómo presentarlo sin hacernos morir de aburrimiento. Los adeptos a su anterior obra, **"The Visual Display of Quantative Information"**, se lanzarán sobre el nuevo libro: **"Envisioning Information"**. Ya galardonado con 8 premios muestra en más de 400 ejemplos gráficos e impresión a **6 colores** el modo de informar con exactitud y sin muermo para el lector.

Edward Tufte is an expert in the difficult art of how to explain and present information/statistics without killing his/our audience off: After the great success of his book **"The Visual Display of Quantative Information"**, you'll love **"Envisioning Information"**. Already 8 times awarded, with more than 400 illustrations in **six-colour printing.**

Graphics Press, Box 430; CHESHIRE, CONNECTICUT 06140-0430, U.S.A.

Toca, Toca!



Una pantalla táctil nueva, presentada por **MicroTouch,** con el nombre de **ClearTek** y ofreciendo alto rendimiento y claridad de imagen. Datos técnicos son 1.000 x 1.000 puntos con control pixel por pixel a cualquier presión. Gracias a su nuevo controlador **ASIC** incluso reaccionará ante una mano enguantada.
Funciona con la mayoría de los sistemas operativos y tiene nada menos que 45 tamaños distintos para poder adecuarla a prácticamente cualquier tamaño de pantalla pero también se puede encargar "al gusto".
Un nuevo producto es **Mac'n'Touch,** preparado para ser conectado al Apple. Ofrece 1024 puntos táctiles por axis.
El precio ronda las 140.000 pesetas c.u.

InfoBolsa, S.L.; Serrano, 8; 28001 MADRID. Tel.: (91)435 61 34. (91)576 31 47.

A new touch screen named **ClearTek by MicroTouch** offers high performace as well as clarity and durability. 1,000 x 1,000 points resolution allows precise pixel-by-pixel control at any touch, however light, even gloved.
Works with almost any operating system (DOS, UNIX, OS/2, ULTRIX, VMS) and comes in 45 sizes... or customized.
Another new product is **Mac'n'Touch** for the Apple range of computers. Offers 1024 touch points per axis.

MicroTouch Systems, LTd.; Thame Park Business Centre, Wenman Road, Thame, Oxon OX9 3FR; United Kingdom. (44) 844-260 123. Fax: (44) 844-260 012.

Agencia EFE en tu pantalla

Para profesionales de la noticia o para curiosos con modem y bolsillo están las bases de datos de la Agencia EFE. Existen varias modalidades, desde el más completo -EFE Nacional y/o Internacional- que te mantiene "al loro" cada momento en tu pantalla, las 24 horas. Y luego las especiales como EFE Deportes (puede transmitirse por **telex, fax y también con Telefotografía** con casi 100 fotos al día) o EFE Data (biografías, información puntual sobre tal o cual) etcetera, etc.

Canofile 250

Este archivo futurista te permite archivar hasta 6.500 páginas en un disco magneto-óptico de alta densidad, leyendo las páginas con una velocidad de hasta 40 DIN A4... ¡por minuto!

CANON ESPAÑA, S.A.; Joaquín Costa, 41; 28002 MADRID. Tel.:91-411 74 12; 411 31 14; Fax: 91-411 58 63.

A revolutionary way to file away all those papers that weigh you down. This futuristic archive reads up to 40 A4 pages...a minute! And you can index the information and even make new printouts if you wish -and have a printer-. The high-density disks can store up to 6.500 pages on each side and you can choose either to secure it all, "no delete" or be able to change or modify...

CANON EUROPA N.V.; P.O. Box 2.262; 1180 EG AMSTELVEEN, Netherlands.



PageStream Imports

Nuevos módulos están siendo preparados para **PageStream** versión **Atari**. Entre ellos los que posibilitarán la importación de texto de **Calamus** o de **That's Write**, bitmaps de **STAD** o de **Arabesque** y **GEM/3** e incluso **.CVG.**

Soft-Logik Publishing Corporation; P.O. Box 510.589; St. Louis MO., U.S.A. Tel.: (1) 63151-0589. In the U.S.:(1) 800-829 8608.

DIGItalCAMera

Otra cámara digital de bolsillo (263g) con capacidad para almacenar 32 fotos en ByN con una resolución de 376x240 pixels y 256 tonos de gris. Incorpora flash, disparador a distancia y objetivo y la distancia perfecta del objeto a retratar es de un 1 metro. La señal de salida se transmite por **RS-232C** / **RS-422.** Para **PC** (monitor VGA, mejor) o **Mac** y casi todos los programas DTP y tratamiento de imagen. Opcionales son objetivos de gran angular, tele y makro. Producido por Dycam Inc., U.S.A.

DTP-Service Laroche; Maistrasse, 49; 8000 MÜNCHEN 2; GERMANY. Tel.:(49)89-53 4708; Fax:(49)89-53 7567. / Grupo Sofintel: Lluça, 3, bajos; 08028 BARCELONA. Tel.:(93)491 38 00.

A digital pocket camera (263g) with storage capacity for 32 B&W photos, 376x240 pixels and 256 grey-tones. The output signal works through **RS-232C / RS-422.** For **PC** (VGA-screen, please) or **Mac.** Options are wide-angle, tele and macro lenses. Produced by Dycam Inc., U.S.A.

Dinero de Diseño



Sabemos que esto no es ninguna novedad pero nos atrae muchísimo la idea de poder pagar con talones tan individualizados como éstos. A ver si se animan los estamentos bancarios y los muermos de aquí...

O.K., this ain't hot news but it sure is a nice way to pay -if you have to pay-... Most banks are just plain boring...

In the U.S.: Checks In The Mail; P.O. Box 7802; IRWINDALE; CA 91706; Tel.:1-800 733 4443;

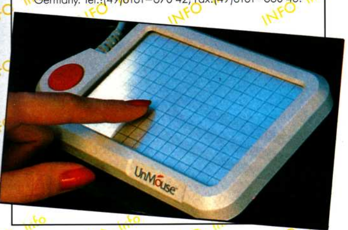




UnMouse

Una manera revolucionaria de mandar tu ordenador. Se acabó el dar vueltas con la mano y se impone el fino apretar ya que con un simple toque en el botón rojo tienes a tu alcance 60 teclas de función que puedes o bien usar como manda tu software habitual o programar al gusto con macros y otras funciones de ayuda. Y como ratón "normal" tiene hasta un millón de puntos de contacto, permitiendo el movimiento veloz de lado a lado de la pantalla o la precisión de pixel por pixel.
Y para que no falten filigranas ofrece también la función de tableta gráfica y viene provisto de un lápiz especial para dibujar con detalle.
Para **PC y Macintosh** (aunque tenemos constancia de un driver elaborado por Eickmann, de Alemania, que permite su uso con **Atari).**

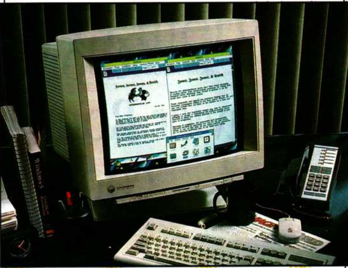
A new way to stay in control of your computer. A light touch on the surface allows you to move fast from one spot to another or, if you prefer, pixel by pixel thanks to its high sensitivity: 1024x1024 contact spots. And press the red button and you get 60 function keys that you may, if you like, program as you wish yourself for makros or help functions. It also offers the possibility to digitize and draw and comes with a special touch–pen for precision.
For **PC and Macintosh** (though as far as we understand there is a driver available for **Atari,** offered by Eickmann, Germany).
DM 495.90.
IQ2000 Automation GmbH, Postfach 1501; 8050 FREISING, Germany. Tel.:(49)8161–670 42; Fax:(49)8161–660 43.



Atari Portfolio: 1MB RAM

Con un pequeño módulo puedes ampliar onsiderablemente la memoria de almacenamiento RAM (leer y escribir) o EPROM (sólo leer) de tu **Portfolio**, que de origen sólo dispone de 128 KB. Los hay de 128 KB; 256 KB, 512 KB y hasta 1 MB. Los precios van desde DM 198.– hasta DM 898.–.

With this small module –in RAM (read and write) or EPROM (Read Only)– you can get a lot more storage space in your Portfolio (orginally it has 128 KB). There are modules: like 128 KB; 256 KB, 512 KB and up to 1 MB. Prices from DM 198.– to DM 898.–.
BECKER & PARTNER; Postfach 190; D–5100 AACHEN. Tel: (49) 241–50 90 18; Fax: (49) 241–50 95 77.



2 en 1

Para cualquiera que se dedique al diseño una de las cosas más importantes es poder ver las cosas como son y lo más parecidas a la realidad impresa posible. **DualPage 120 Color** es un monitor en color de 19" que ofrece no sólo distintas resoluciones –1600x1200 (62Hz) o 1280x1024 (72Hz)– sino además la posibilidad de ver la página a tamaño real o bien una doble página. La frecuencia horizontal es de 78KHz, los colores 16 fijos y está pensado para trabajar bajo Windows 3.0 y Windows 3.1.
Suricata

Anybody into DTP appreciates the possibility of seeing things as close to "real" as possible. **DualPage 120 Color** is a 19" colour monitor that offers not only different resoloutions –1600x1200 (62Hz) or 1280x1024 (72Hz)– but also the possibility of seeing the page in real size or double page display. Horizontal Scan Frequency is 78KHz; it supports 16 fix colours and is intended for **Windows 3.0 y Windows 3.1.**
Cornerstone; 1990 Concourse Drive, San José; CA 95131; U.S.A. Tel:(1) 408–435 89 00. Fax:(1)408–435 8998.

El Diseño de la Noticia

Escrito por **Robert Lockwood** y editado en España (¡antes que en los EE.UU.!) por **Ediciones B** es este un libro no solamente ameno y simple de asimilar sino también super–didáctico tanto para novatos en ésto del diseño sobre papel... (y no solamente de noticias) como para profesionales.






The Link de ICD

ICD presenta su nueva tarjeta **SCSI** para port **ACSI** de nuestros queridos ST, The Link. Soporta hasta 8 dispositivos SCSI. El software permite reconocer discos formateados en **MS–DOS y AmigaDOS.** Esta placa soporta los comandos extendidos SCSI e incluso el **SCSI–2** standard para **CD–ROM.** Se pueden leer discos IBM a 720Kb, 1.4Mb y 2.1Mb en el ST. También soporta discos **magneto–ópticos.**
A highly integrated external SCSI host adapter for any Atari ST computer is now offered by ICD. This means you can connect up to 8 SCSI devices and the software recognizes disks in MS–DOS as well as AmigaDOS format. This means you can now use external SCSI drives thought for the Mac, IBM, NeXT etc. And, of course, CD–ROM, Magneto–Optical drives because it supports the SCSI–2 standard!
Thomas Harker, ICD Incorporated, 1220 Rock Street
Rockford, IL 61101 USA. Tel (815) 968–2228 extension 120. Fax: (815) 968–6888.

¿Por qué Javier Romero trabaja con Apple®?



Ser español y triunfar en Nueva York es algo muy difícil de alcanzar. Javier Romero lo ha conseguido.
Con Apple, la mejor herramienta que se puede encontrar dentro del mundo del diseño gráfico. Y que ahora tienes a tu alcance. Para que disfrutes dando forma a tu imaginación. Viendo todo lo que piensas. Creando con total libertad.

Porque detrás de un gran hombre siempre hay un gran equipo. Enhorabuena, Javier.

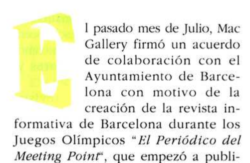
Mac Gallery

Julio - Septiembre
PUBLICACIÓN TRIMESTRAL DEL CLUB DE USUARIOS
Número 5

Nuestro granito de arena en los Juegos Olímpicos '92



Momento de la firma entre Mac Gallery y el Ayuntamiento de Barcelona.



El pasado mes de Julio, Mac Gallery firmó un acuerdo de colaboración con el Ayuntamiento de Barcelona con motivo de la creación de la revista informativa de Barcelona durante los Juegos Olímpicos "*El Periódico del Meeting Point*", que empezó a publicarse el pasado 25 de Julio con carácter diario y permanencia en la calle hasta la finalización de los Juegos Olímpicos. En dicho acuerdo, Mac Gallery ha cedido dos ordenadores de la gama II, un Scanner más una Impresora Laser de 300 dpi, así como el soporte para el buen funcionamiento de la publicación.

NUESTRO BOLETÍN TIENE UNA NUEVA CARA ...

Hemos creado un nuevo diseño, dentro de nuestra línea, incluido un color, nuestro color; aparecen toda una serie de pequeñas ilustraciones, algunas clip-art y otras creación propia, para amenizar la lectura del mismo.

Damos por supuesto que os gustará y que ahora os animaréis a participar más en él ...

Enviad por correo toda clase de críticas ya sean constructivas o ...

En este número



Este més...

La empresa ARQUICHIP (Vídeo - Presentaciones) ha firmado un acuerdo de colaboración con MacGallery. En dicho acuerdo MacGallery potenciará los servicios de vídeo al mundo Macintosh, ya sea volcado a vídeo frame a frame o en tiempo real como de digitalización de señal de vídeo entrelazado en formato PAL y grabado en bobina profesional (BETACAM-SP). Se admiten señales RGB, Y/C y Compuesto.

Otros servicios son la animación en 3D de logotipos, proyectos de arquitectura,... animación en 2D para vídeos educativos... servicio de rendering, retoque de imagen digital, montaje y edición de vídeo modelado en 3D...

ARQUICHIP (Vídeo - Presentaciones) está equipado con los siguientes equipos: Macintosh IIci, Macintosh IIfx, Tarjeta NuVista+, Tarjeta Dg-Animaq Broadcast, Scanner Sharp 24bits 300dpi, Editor SONY BETACAM-SP PVW2800P, Transcoder AXON RGB-Y, Cb, Cr reversible, VTR VHS SONY SVO - 170 (HQ) (Stereo).

LLOBET LLIGE S.F.
Ctra. Cornellá, 142 3º 4ª
Tel. 473 34 98
08950 Esplugues de Llobregat



Colaboraciones

Si tienes algo que decir al respecto de la autoedición, diseño gráfico, programas, multimedia, trucos... y en general toda temática que se relacione con el entorno Apple y crees que merece ser publicado para la información de todos los socios de MacGallery, remite tus artículos a Mac Gallery.

Mac Gallery

EDITORIAL

Director
Eloi Martín

Redacción y Diseño
Ricard Molinero
Albert Planas

Colaboradores
Angela Antolínez
Núria Aniorte

Coordinadora del Club
Sacri Jiménez

Administración y Redacción
Còrsega, 411, 3º 1ª - 08037 Barcelona
Tel: (93) 359 17 50 Fax: (93) 459 09 76

Félix Boix, 7, 2ª planta - 28036 Madrid
Tel: (91) 345 97 90 Fax: (91) 345 96 21

Fernández del Campo 14 - 48010 Bilbao
Tel: (94) 410 10 56 Fax: (94) 442 48 52

Depósito legal
B - 27.915 - 1991

Realizado con los programas: QuarkXPress, FreeHand, Photoshop, Illustrator.

Cartas de los lectores

Las cartas deberán tener como máximo 20 líneas. Es imprescindible que estén firmadas y se indique domicilio y medio de contactar con su autor. Mac Gallery se reserva el derecho de resumirlas o extractarlas para facilitar la publicación de un mayor número de opiniones. Deben remitirse a Mac Gallery, referencia 01. No se devolveran los originales, ni se facilitará información postal o telefónica sobre ellos.

Asimismo se publicarán mensajes cedidos al BBS y de carácter público que puedan tener interés para los lectores.

A propósito de la Autoedición

Me tengo como profano o advenedizo al mundo de la informática, pues mi incorporación a ella ha sido tardía y un tanto forzosa. Cuando veo los resultados que obtengo en la impresora o filmadora Postcript como resultado de un proceso de trabajo y los comparo con los que salen de las filmadoras con una antigüedad no más allá de diez o quince años me quedo agradablemente sorprendido y tengo que exclamar: *Chapeau !!*

Admiro a los jóvenes y no tan jóvenes profesionales que han tenido que hacer añicos las herramientas de trabajo tradicionales: lápiz, pluma, rotring, máquina de componer textos, etc.- e incorporarse al mundo informático; y no digamos a los que casi desconocen las antiguas técnicas y se mueven como pez en el agua con ordenadores y programas.

No hace mucho leí una revista altamente cualificada, y cuyo objetivo es informar y orientar al "personal computer"; les doy un diez de calificación por lo interesante de su publicación: contenido ilustración acabado etc, pero ...

Y como siempre hay un pero: el director de la revista, el cual estampa su firma al pie del artículo Editorial, que representa que es la introducción a la publicación no ha prestado suficiente atención al cúmulo de erratas ortográficas que destila dicho artículo.

Conclusión: aplauso a todos los trabajos que salen como autoedición, pero prestemos mayor atención a la ortografía para que no desmerezca el contenido de su autor y no ofenda la vista a los que todavía consultamos el diccionario en caso de duda.

M. Sanchis de Text-Film, SL



NUEVOS SERVICIOS DE MAC GALLERY



A partir de Junio del presente año, hemos puesto en marcha dos nuevas modalidades de servicios uno de ellos son los cupones de servicios para las empresas (CUPÓN/SERVICIO) y el otro son los contratos de soporte a las empresas (CONTRATO SOPORTE). El objeto de estas dos nuevas modalidades de servicios es poner en marcha dos nuevos sistemas de prestación de servicios para garantizar una homogeneidad en las respuestas que damos a nuestros clientes.

CUPÓN/SERVICIO

Se entiende por **"CUPÓN/SERVICIO"** la fórmula que utilizará una empresa, profesional, etc.. para contratar nuestros scrvicios en su domicilio social de forma puntual y no vinculante.
Por tanto, el **"CUPÓN/SERVICIO"** siempre relaciona una empresa, un profesional y Mac Gallery .

FUNCIONAMIENTO DEL CUPÓN/SERVICIO

Los cupones tienen un mínimo de horas y un precio que varían según la modalidad. Se parte, por tanto, de un primer cupón que posteriormente puede ampliarse por horas.

El **"CUPÓN/SERVICIO"**, es para aquellas empresas que tengan necesidad de alguno de los siguientes servicios y tiene las siguientes modalidades:

1) CUPÓN TECLADO:

Este cupón es para aquellas empresas que soliciten horas de personal para cualquier tipo de trabajo que no esté tipificado en otra modalidad de cupón.

DURACIÓN:	5 HORAS
IMPORTE:	17.500.- ptas
EXCESO:	3.500.- ptas/hora

2) CUPÓN URGENTE:

Este cupón es para aquellas empresas que soliciten el servicio de arreglo de un ordenador por cualquiera de los siguientes motivos: virus, mala instalación del sistema, programas no compatibles con 7.0 etc. con un plazo inferior a las 24 horas.

DURACIÓN:	2 HORAS
IMPORTE:	l0.000.- ptas
EXCESO:	5.000.- ptas/hora

3) CUPÓN GESTIÓN:

Este cupón es para aquellas empresas que soliciten un servicio concreto como la instalación de un programa o del sistema operativo, instalación y prueba de un módem, instalación de memoria, instalación de una red....

DURACIÓN:	2 HORAS
IMPORTE:	8.000.- ptas
EXCESO:	4.000.- ptas/hora

CONTRATO DE SOPORTE

Se entiende por **CONTRATO DE SOPORTE** la fórmula que utilizará una empresa, profesional, etc.. para contratar los servicios de MAC GALLERY en su domicilio social de una forma continuada y vinculante.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTRATO DE SOPORTE

Los contratos de soporte se establecen entre una empresa y Mac Gallery por un tiempo determinado y con unos objetivos específicos.

GENERALIDADES

Un contrato de soporte tiene un mínimo de 6 meses y un máximo de un año.
En el contrato de soporte, a diferencia del cupón, hay muchas dificultades para poder establecer una fórmula general que lo reglamento, aunque sí es posible definir los parámetros que será necesario valorar para poder desarrollarlo:

- Número de ordenadores instalados en la empresa.
- Número de usuarios implicados en el contrato de soporte.
- Duración del contrato.
- Dificultad de la temática o temáticas objeto del contrato.
- Distancia de la empresa respecto a nuestras oficinas.
- Redes e interconectividad con otros tipos de ordenadores
- Formación o nivel de los Usuarios que utilizan dichos ordenadores.
- Nivel de asesoramiento que van a precisar
- Etc...

Así mismo, podremos establecer por defecto que nunca en un contrato de soporte entran las averías de Hard; no entra la formación como tal, aunque sí la asesoría;el desarrollo de aplicaciones a medida aunque si la ayuda en el diseño y selección de las herramientas que mejor solucionen sus necesidades.
Para dar mejor soporte a las empresas, es necesario adquirir el KIT de soporte que le suministrará Mac Gallery, que estará compuesto por 3 herramientas o utilidades que facilitarán su propia autogestión en materias básicas: Antivirus, Norton Utilities o equivalente y un sistema operativo de emergencia para poder arrancar ordenadores con problemas.
El responsable de cada contrato por parte de la empresa será el único interlocutor con Mac Gallery ante la presencia de problemas con la base de ordenadores instalados en la misma.



Tecnologia Newton y el avance del primer dispositivo PDA para la industria

Los primeros productos Newton serán blocs de notas electrónicos que ayudarán de modo inteligente al usuario a la hora de capturar, organizar y comunicar ideas e información. Estos productos serán pequeños dispositivos portátiles que permitirán tomar notas libremente, dibujar, calcular, planificar y comunicar. La nueva y revolucionaria tecnología hardware de Newton ofrece capacidades y prestaciones similares a las de un ordenador personal de gama alta, y gracias a su único y exclusivo entorno software es muy fácil de aprender y utilizar.

Nuevas tecnologías revolucionarias

Apple ha estado desarrollando nuevas y revolucionarias tecnologías durante más de cuatro años que han proporcionado los cimientos para muchas de las tecnologías presentes en Newton. Newton ayudará de modo activo a los usuarios en sus tareas cotidianas. A medida que se utiliza el dispositivo, éste aprenderá más acerca del usuario y le irá proponiendo soluciones para ayudarle a trabajar del modo más eficiente. Por ejemplo, si el usuario quiere reflejar en su agenda un "almuerzo con Juana", podría escribir sencillamente: "almuerzo Juana martes". La tecnología Newton podría saber ya que almuerzo significa normalmente mediodía; que Juana es, realmente, Juana Álvarez en el fichero de direcciones de personal y que martes significa, probablemente, el próximo martes. El dispositivo Newton podría, entonces, sugerir eso al usuario, abriendo su calendario por el mar y tomando nota del almuerzo con Juana Álvarez entre las 12 del mediodía y las 2 de la tarde.

Arquitectura de reconocimiento:

El objetivo de la arquitectura de reconocimiento es permitir que el uso de los productos Newton sea tan fácil como utilizar papel y lápiz. Los productos Newton serán capaces de leer la escritura a mano alzada del usuario, transformarla en texto a medida que este escribe, y refinar y escalar rápidamente dibujos o bocetos. La tecnología Newton permite al usuario escribir de modo natural a mano alzada, ya que no limita a éste a escribir en cuadros o en líneas específicas de la superficie de la pantalla. Esta tecnologia Newton es diferente de otros sistemas operativos de tipo "pen-based", ya que se fundamenta en el uso simultáneo de varias tecnologías de reconocimiento, en lugar de forzar al usuario a elegir una al tiempo. El beneficio para el usuario es un elevado factor de reconocimiento y una gran adaptabilidad a su estilo personal.

Arquitectura de información:

Los dispositivos Newton ofrecerán a los usuarios un sustituto unificado para todos los pequeños elementos de información, de la más diversa índole, que tradicionalmente acumulan: números de teléfono, tarjetas de visita, direcciones, notas sobre reuniones, cumpleaños... Gracias a la avanzada estructura de datos orientada a objeto, los productos Newton permitirán a los usuarios organizar la información de modo que puedan acceder a ella fácilmente de muchísimas formas. Por ejemplo, un usuario podría ver la información de cualquier tipo relacionada con un cliente especifico, una semana específica o un determinado tema, como "Juana Álvarez".

Arquitectura de comunicaciones:

La tecnología Newton ha sido diseñada desde su origen para beneficiarse excepcionalmente de las comunicaciones. Estos nuevos productos fomentarán la comunicación inmediata entre varios usuarios de productos Newton en reuniones, en plena calle o durante el almuerzo. Los dispositivos Newton incorporarán capacidades de comunicación tanto basadas en cable como inalámbricas. Por ejemplo, dos usuarios Newton pueden comparar sus agendas del día o intercambiar sus tarjetas de visita de modo electrónico. Los usuarios de Newton podrán también enviar una carta vía fax, examinar mensajes de correo electrónico e, incluso, conectar con un servicio de noticias vía satélite para obtener los últimos datos sobre el mercado bursátil.

Arquitectura hardware:

La tecnología Newton está basada en una nueva raza de potentes procesadores RISC optimizados para alto rendimiento, bajo consumo de energía y bajo coste. El procesador RISC ARM 610, de Advanced RISC Machines, Ltd. elegido por Apple, proporciona a los productos Newton una potencia equivalente a la de los más avanzados ordenadores de sobremesa, consumiendo, sin embargo, menos carga de batería que una pequeña linterna. Además, la arquitectura Newton permite a los usuarios añadir tarjetas inteligentes para incrementar el volumen de información a la que estos productos pueden acceder y almacenar, así como añadir más funciones especificas. Tanto Apple como otras compañías independientes proporcionarán una amplia variedad de tarjetas inteligentes para satisfacer necesidades especificas.

FICHA TÉCNICA DE NEWTON

- Procesador RISC 610 de ARM
- 512K de RAM
- Bajo consumo
- Bus TrimBus de alta velocidad, 32 bits
- Slot para tarjetas
- Puerto serie
- Tarjetas de memoria (20MB)
- Sistema operativo basado en lápiz
- Reconocimiento de la escritura y signos
- Enlace sin hilos por infrarojos - red
- Comunicaciones inalámbricas
- Módem / Correo Electrónico
- Fax

Apple e IBM nombran al equipo directivo de Kaleida

Kaleida, empresa conjunta creada por Apple e IBM, es un componente clave de la alianza tecnológica firmada por ambas compañías el pasado mes de octubre de 1991. Kaleida, que operará como empresa independiente con su propio consejo de administración, desarrollará y promoverá nuevas tecnologías de software multimedia que ampliarán el horizonte

IBM

Apple Computer

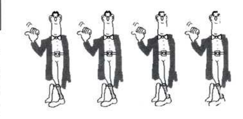
actual de las industrias de informática, electrónica personal y comunicaciones.
Apple e IBM han anunciado el nombramiento de A. Nathaniel Goldhaber como presidente y consejero delegado de Kaleida.
Goldhaber, de 44 años, es miembro de Cole Gilburne Goldhaber & Ariyoshi Management, Inc. de Berkeley, California; firma de capital riesgo enfocada al desarrollo de alta tecnología. Goldhaber es miembro de los consejos de administración de Shiva Corp. y ON Technology.
Antes de convertirse en inversor en capital riesgo, fue presidente y fundador de TOPS, una prestigiosa empresa de redes de área local."El equipo de Kaleida incluye la gente idónea para este cometido", señala James A. Cannavino, vicepresidente de IBM y director general de Sistemas Personales. "Nat Goldhaber y el consejo de administración aportan un amplio espectro de conocimientos y experiencias a la compañía; justo la combinación correcta para liderar la marcha de la industria hacia el futuro".

"Hoy, la informática multimedia abre una nueva era", afirma John Sculley, presidente y consejero delegado de Apple Computer, Inc. "Kaleida proporcionará a los clientes la oportunidad de abrirse paso a través de la confusión de estándares competidores.

Con especificaciones de software comunes, y nuevos y excepcionales Productos, empezaremos a desplegar el amplio potencial de multimedia".

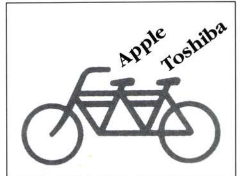
Apple e IBM han anunciado también la constitución del Consejo de Administración de Kaleida, el cual está compuesto por el mismo número de representantes de Apple que de IBM

Los consejeros de Kaleida son:



- Robert L. Carberry, director general adjunto, Tecnología, IBM Personal Systems.
- Albert A. Eisenstat, secretario y vicepresidente ejecutivo, Apple Computer.
- Nubuo Mii, vicepresidente de IBM y director general, Tecnología de Sistemas Básicos, IBM Personal Systems.
- David C, Nagel, vicepresidente senior, Grupo de Tecnología Avanzada, Apple Computer.

En su calidad de consejero delegado, Goldhaber también será miembro del Consejo de Administración de Kaleida.



Acuerdo entre Apple y Toshiba

Las empresas Apple Computer, Inc. y Toshiba Corp. han anunciado la firma de un acuerdo para desarrollar nuevos productos PDA (Personal Digital Assistant o Asistentes Digitales Personales) en la categoría de equipos para reproducción multimedia. Fruto de este acuerdo, Apple y Toshiba cooperarán en el desarrollo de un primer producto PDA y Toshiba fabricará versiones diferentes para cada compañía.
Apple y Toshiba serán también las primeras compañías que obtendrán licencias de la tecnología de software núcleo de Kaleida -la empresa conjunta de Apple e IBM- para incorporarla a estos nuevos productos.
PDA define una nueva categoría de dispositivos de información, fáciles de usar, que utilizan tecnología digital para sortear la distancia que media entre los ordenadores personales y los productos de electrónica de consumo.

"Apple y Toshiba comparten una visión común para desarrollar dispositivos que atesoren la potencia y las excepcionales posibilidades de multimedia", ha señalado John Sculley, presidente y consejero delegado de Apple Computer, Inc. "Las opciones para los usuarios son potencialmente ilimitadas, cubriendo las áreas de entretenimiento, distribución de informaciones y aprendizaje permanente. La gran reputación de Toshiba en el negocio de la electrónica de consumo y su capacidad para fabricar semiconductores, encaja perfectamente con la fortaleza de Apple en el diseño de informática personal y en hacer que la tecnología sea fácil de utilizar".



UNA NUEVA LÍNEA DE COMERCIALIZACIÓN PARA LA VENTA

La compañía informática ABERON especializada en la distribución de software y productos de comunicaciones para entornos gráficos (Macintosh, Windows y NeXT), anuncia el inicio de una nueva línea de comercialización, el rack o venta de software para ordenadores personales en expositores accesibles al público.

El rack es un bello expositor de diseño repleto de software para ordenadores personales. El mueble acristalado es transparente casi por completo, para dar la mayor visibilidad posible a los productos expuestos. Además el expositor está abierto por sus cuatro costados, para que el público pueda consultar las características del producto con toda libertad y, lo más importante, tener en sus manos aquello que va a comprar.

Berkeley Systems, una de las mayores empresas de software de utilidades del mercado, ha elegido a ABERON como su distribuidor y soporte en España. ABERON se mantiene en su línea de ampliar su catálogo con productos innovadores, de calidad, y a precios razonables

Dentro de la gama de productos de Berkeley Systems, ABERON distribuye:

AfterDark: este programa protege la pantalla del monitor, evitando el desgaste que se produce cuando se deja el ordenador conectado pero desatendido. AfterDark despliega sobre la pantalla creaciones artísticas multicolores de las que se pueden escoger entre más de 30 módulos distintos. Con sonido incorporado, en la pantalla pueden aparecer desde bancos de peces multicolores en el fondo del océano y tostadoras voladoras hasta una tormenta con rayos y truenos y la creación de una Supernova. Las pantallas que estén protegidas con AfterDark alargarán la vida de sus monitores.

CTA, desarrolladora de los software de reconocimiento óptico TextPert y ScanReader ha introducido, el TextPert High Speed Board Developer´s Toolkit, un módulo para desarrolladores que permite integrar el motor de reconocimieno de TextPert y la tarjeta aceleradora High Speed Board en cualquier aplicación a medida o de propósito general.

Recientemente ABERON ha puesto en marcha una nueva línea de venta para facilitar la compra de programas de interés para el usuario de Macintosh. Se trata de un expositor, Rack, colocados en diferentes puntos de venta de Apple Centers, en los que se puede comprar el AfterDark entre otros muchos programas de utilidades.

ABERON es también la garantía de compra en España de los productos de Aldus, Ardilog, Avatar, CE Software, Computer Associates, CTA, Dantz, Datamac, Data Viz, Farallon, Insignia, Letraset y Software Ventures.



Novedades de P-INGENIERIE

- PSI present OCR/Fax para Macintosh
- PSI incrementa las opciones de telecomunicación de los Powerbook de Apple con dos nuevos fax/modem internos
- Macromedia, la nueva Compañía tras la fusión de Authorware y Macromind-Paracomp
- La última herramienta de authoring para QuickTime, MacroMind Director 3.1
- P-Ingenierie y Altsys Corporation anuncian un Toolkit de desarrollador para Aldus FreeHand
- Novell ha adquirido International Business Software
- P-Ingenierie y Radius presentan el Color Pivot/LE de bajo coste
- Claris anuncia la Comercialización de Claris Resolve 1.1.
- Monotype Typography Ltd, se ha establecido como unidad de negocio separada de Monotype Corporation.
- Claris anuncia la transferencia de su tecnología XTND a Apple Computer.
- Claris comercializa HyperCard Developer Kit en Europa.
- P-Ingenierie España y ScanView anuncian un nuevo y revolucionario escàner en color: ScanMate Plus

2ª MANO

(6) MACINTOSH LC 4/40
Ref. 100

(6) MACINTOSH SE
Ref. 101

(4) MACINTOSH SE 30
Ref. 102

(2) MACINTOSH CLASSIC
Ref. 103

(2) MACINTOSH Classic II
Ref. 104

(4) LASSERS NT
Ref. 105

SE VENDE

- **SCANER AGFA blanco y negro**
- **SCANER APPLE blanco y negro**

Ref. 106

Para más información contactar con "Mac Gallery"

MACINTOSH PLUS II megas/2
Ref. 107

MACINTOSH PLUS 2 megas/2+20 Mg
Ref. 108

MACINTOSH SE 1 mega + 20Mg
Ref. 109

MACINTOSH SE 4/40
Ref. 110

ACÉRCATE !!
VEN !!
VISITANOS !!

"Mac Gallery"

MACINTOSH SE 30 4/40
Ref. 111

Para más información contactar con "Mac Gallery"

OFERTAS

Se buscan personas con conocimientos en el entorno de Multimedia.
Ref. 112

Se buscan personas para formación con conocimientos en el entorno Macintosh.
Ref. 113

Importante empresa ubicada en Alella necesita profesional para trabajar con Aldus Free Hand.
Ref. 114

Empresa en Barcelona necesita persona con conocimientos en preimpresión.
Ref. 115

TENEMOS GUARDADO EL ESPACIO QUE TE HAGA FALTA PARA TUS OFERTAS Y DEMANDAS DE TRABAJO, MATERIAL DE SEGUNDA MANO...

LLÁMANOS !!

OFERTAS



BARCELONA

Formación Macintosh (Para inscripciones llamar al tel. (93) 207 49 77 Srta. Angela)

Ofimática	Maquetación	Dibujo	Color	Multimedia
S.Operativo (8h) Precio 24.000 ptas Mac Writte II (8h) File Maker (8h) Excel (8h) Precio 24.000 ptas Lotus 123 (20h) Word Perfect (20h) Precio 60.000 ptas M.S. Works (16h) Precio 48.000 ptas M.S. Word (12h) Precio 36.000 ptas	Page Maker (16h) Precio 60.000 ptas QuarkXPress (24h) Precio 70.000 ptas Page Maker (16h) Precio 60.000 ptas	Free Hand (18h) Precio 54.000 ptas Illustrator (18h) Precio 54.000 ptas Mac Draw (12h) Precio 36.000 ptas	PhotoShop (20h) Precio 70.000 ptas SuperPaint (18h) Precio 54.000 ptas	Persuasion (12h) Precio 36.000 ptas Swivel 3D (8h) Precio 36.000 ptas MacroMind (16h) Precio 48.000 ptas Hipercard (16h) Precio 48.000 ptas Claris Cad (16h)

Cursos Especializados

Comunicaciones	Producción Gráfica	Maquetación	Infografía	Photoshop	Multimedia
Apple Talk BBS y Modems Duración: 12 h. Precio 60.000 ptas	Preimpresión Duración: 30 h. Precio 100.000 ptas	Page Maker QuarkXPress Duración: 30 h. Precio 100.000 ptas	FreeHand Illustrator Duración: 30 h. Precio 100.000 ptas	Preimpresión Retoque imagen Duración: 30 h. Precio 100.000 ptas	Swivel 3D Macromind Duración: 30 h. Precio 100.000 ptas

BILBAO

Formación Macintosh (Para inscripciones llamar al tel. (94) 410 10 56 Srta. Ana)

Curso	Días	Horas	Horario	Septiembre	Octubre	Noviembre
Sistema Operativo	2	6	10 a 13 h.	7 -8	1 - 2	2 - 3
Page Maker	5	20	10 a 14 h.	14 al 18	19 al 23	9 al 13
QuarkXPress	5	20	10 a 14 h.	21 al 25	26 al 30	16 al 20
FreeHand	5	20	16 a 20 h.	14 al 18	19 al 23	9 al 13
Illustrator	5	20	16 a 20 h.	21 al 25	26 al 30	16 al 20
Photoshop	5	20	16 a 20 h.		13-14-15-16	23 al 27
Microsoft Word	4	16	10 a 14 h.		13-14-15-16	23 al 27
Mac Write	2	8	10 a 14 h.	9 - 10	5 - 6	4 - 5
FileMaker	2	8	16 a 20 h.	9 -10	5 - 6	4 - 5
TypeStyler	2	8	10 a 14 h.	7 - 8	1 - 2	2 - 3

MADRID

Formación Macintosh (Para inscripciones llamar al tel. (91) 345 94 17 Srta. Ester)

Curso	Días	Horario	Septiembre	Octubre	Noviembre
Introducción al Mac	2	4 horas tarde		26-27	2 - 3
Page Maker	4	4 horas tarde		12-13-14-15	9 al 13
QuarkXPress	4	4 horas tarde		19-20-21-22	16 al 20
FreeHand	4	4 horas tarde	21-22-23-24		9 al 13
Photoshop	4	4 horas tarde		5-6-7-8	16 al 20
Persuasion	3	4 horas tarde		28-29-30	23 al 27
AlfaConta	2	4 horas tarde		1 - 2	23 al 27
Microsoft Word	2	4 horas tarde	17 - 18		4 - 5
Microsoft Excel	3	4 horas tarde	14 - 15 - 16		4 - 5
File Maker Pro	3	4 horas tarde	28 - 29 - 30		2 - 3

Porque ha descubierto la mejor manera de triunfar en la Gran Manzana.



Para dar lo mejor de ti mismo.





Apple Computer

Si quieres conocer la mejor manera de triunfar, rellena con tus datos el cupón y descubre a "Macintosh, el colaborador del diseñador".

A 5

Apple Computer
Pº de la Castellana, 95
TORRE EUROPA, piso 26
28046 MADRID

Area de Interés ______

Nombre ______ Dirección ______

Empresa ______ Ciudad ______

Cargo ______ C.P. ______ Tel. ______

CONCERTO

de Microdeal (Atari ST/STE/TT mín 1 Mb.)

INTRODUCIENDO

Microdeal es una empresa inglesa conocida ya por todos vosotros, usuarios de A–DTP, que contínuamente nos tiene gratamente acostumbrados a presentarnos nuevos programas para trabajar en el amplio mundo de la música. Con unos precios que ya de por sí resultan irrisorios, un programa tan completo como el "Stereo Master" o este "Concerto" que ahora pasamos a comentar, rondan un precio de lo más cursi: unas diez mil calas...

"La entrada al programa es así de fácil, al primer golpe de vista"



To get started in the program is as easy as this: visual and clear.

EL ENTORNO

Presentado en una elegante y transportable caja, cuando lo abrimos observamos primero dos diskettes con todo el programa, un completísismo manual de ciento siete páginas que, aunque esté en inglés, cualquier chaval de siete años sabe de qué va la cosa al primer vistazo.

Conectamos el computador e introducimos el diskette, se nos presenta frente a nuestros ojos una elegante y aclaradora pantalla. Al primer vistazo del "Concerto" podemos apreciar que, si bien es un programa económico y alejado de sus hermanos mayores (léase Notator o Cubase), éste tiene mucha elasticidad en el trabajo, debido en parte a su inusitado entorno lleno de ayudas y accesos a cualquier punto de la edición. Salta a la vista pues que la **relación calidad precio es más que buena.** La claridad visual es sinónimo de la empresa y la sencillez en la utilización su caballo de batalla.

> **"Tiene mucha elasticidad en el trabajo, debido en parte a su inusitado entorno lleno de ayudas y accesos a cualquier punto de la edición"**

DENTRO

Estamos pues abriendo ventanas y empezando a mandar órdenes a "Concerto" **con 24 pistas de grabación, 100 patrones base y una amplia posibilidad de manejo del tiempo.** Nos recuerda, a priori, al Pro–24, pero en sus entrañas nos guarda cosas como... Un **Locator**

Microdeal surprises us again with a good and cheap software to start you up in music.

Presented in an attractive box that contains the program plus a complete manual with 107 pages that any kid can understand at the first glance it's an exciting experience even before you start, so off you go:

You connect the computer, introduce the diskette and on your screen appears an elegant and easily understood desktop.

For a start you'll find that though this is a cheap program and far away from its "big brothers" (read: Notator or Cubase), it has got a lot of working flexibility thanks to its construction, filled with help, and allows access to any edition point at any moment.

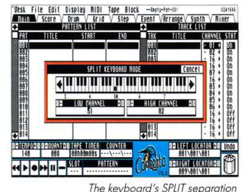
So it's obvious that the price/quality relationship you find here is the perfect match.

> **"It's very easy to use and flexible thanks to a lot of Help functions and allows access at almost any point of the program."**

INSIDE

So there you are, opening windows and beginning to give orders to "Concerto" and its 24 recording channels, 100 base patterns and a vast possibility to manage the time of rhythm. It reminds you of, for example, Pro–24, but inside you find

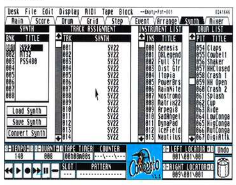
"La separación SPLIT del teclado"



The keyboard's SPLIT separation

pseudo–profesional para insertar trozos concretos, 8 bancos de memoria de sintetizadores, un puerto MIDI con 16 posibilidades de control, partición del teclado programable en el punto que tú desees, un completo editor Drum para los ritmos habidos y por haber, un Score también de armas tomar, una completa ventana de mezcla para que lo tengas todo delante de tu visión,

"El listado de máquinas, los instrumentos y sus sonidos"



The list of synthesizers, instruments and their sounds.

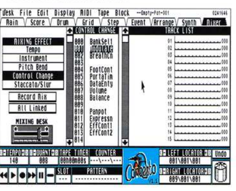
como si se tratase de un estudio con mesa, multipistas, etc. Y para finalizar una sección de Samples que tú editarás a tu gusto.

CONCLUSION

Si hace falta que te diga algo más para convencerte, si quieres empezar a meterte en el campo de los programas de secuenciación y edición musical, este "Concerto" es tu inicio. **Ojalá yo hubiese tenido, cuando empecé, este programa** y no los carísimos y complicados programas de antaño, ojalá mis comienzos con los programas musicales hubiesen sido así.

Miguel A.

"La sección de mezcla final"



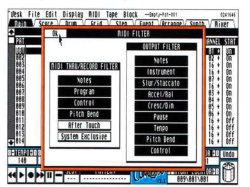
The final mixing section.

"Si quieres empezar a meterte en el campo de la secuenciación y edición musical "Concerto" es tu inicio"

CONCERTO

things like these: An almost professional Locator to insert specific parts, 8 banks of memory, a MIDI port with 16 control possibilities, a keyboard partition that may be programmed at any point you wish; a complete drum editor for almost any rythm you might think of; a Score that

"La implementación completa MIDI"



The complete MIDI implementation.

"Perfect as an introduction to sequence and music edition, "Concerto" is made for you"

sure is something; a complete mixing window that puts everything in front of your eyes, as the mixing in a studio, multi–channel, etc. To finish, a section of Samples that may be edited at your choice.

EPILOGUE

If I need to tell you anything else to convince you my words would sound like this: If you want to start to learn to sequence and to musical editing, this "Concerto" is made for you.

I sure wish I'd had this program when I started to mix music and computers and not the expensive and super–complicated software I had to (try to!) struggle myself through. Life would have become so much easier...

Miguel A.

NEGRO *será* COLOR

Con una impresora laser o fotocopiadora y

DESKTOP Color ®

Hojas transfer de color

COJA UNA FOTOCOPIA O UNA COPIA EN LASER, FIJE LA TIRA DE COLOR CON LAS TIRAS ADHESIVAS Y PASELO TODO POR LA TOMA DE PAPEL INDIVIDUAL. ¡VIVIRA EL MILAGRO DEL COLOR!

LOTE DE PRUEBA

Contiene:

100 Tiras de color

10 colores distintos, (existen 45); cada tira es de 21 cm x 4 cm.

240 Tiras adhesivas para fijación

resistentes al calor – borrables

1 Muestrario de colores

TODO esto por tan sólo

4.700 pts.

I.V.A. incluido. Envío contra reembolso.
Precio por pago previo: 4.500 pts.
(Talón portador o sellos.)

Arti plus®



Sistema–Creativo Multiplus

Aptdo. 94.287
08080 BARCELONA
Tel.: 93–488 26 37.

Realización: Nial Grimes



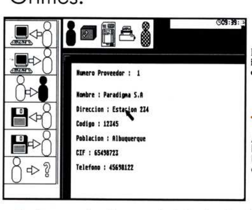
Sección totalmente realizada con equipos de autoedición Atari.

Si te parece que el buen software siempre ha de ser caro, no dejes de leer esta sección de Nial Grimes.

FACTURAR

Llevar control de un pequeño negocio no es una tarea fácil. Que si proveedores, clientes, facturas... ¿Cómo manejarlo todo? Fácil: ¡usa Facturar! Es un programa español escrito para manejar precio, proveedor etc. ¿Demasiado bueno para ser verdad? Nada más arrancar llegas a la pantalla con 6 iconos en la parte izquierda, otros 6 en la parte superior cada uno con su función de control. Todas las categorías tienen el mismo formato, pero están basados en distintos ficheros. La primera opción, por ejemplo, control de la clientela: nombres, direcciones, teléfono, etc. Proveedores y fabricantes siguen líneas similares.

Una vez entrada la información puedes buscar una ficha específica de un modo



Facturar es una elección ideal para el empresario en ciernes, claro y fácil.

A well drawn display and a logical interface make Facturar an ideal choice for any budding entrepreneur.



Con su estilo de Neochrome cambiar a Synthy está "chupado"!

A Neochromesque style makes switching over to Synthy a piece of cake.

Finding good software a little bit hard to afford? Check out this month's selection of public domain – high quality packages at a wallet friendly price! Nial Grimes takes the helm....

FACTURAR

Running a small business can be a chore at the best of times, but when the mountain of addresses starts to build up –suppliers, customers, manufacturers – things really begin to hit defcom 5. How on earth do you keep track of them all? Quite easily – use Facturar! Facturar is a Spanish program written to handle the price, supplier and product information headache – too good to be true? Booting up the program will drop you into the main control screen. A well drawn panel of six icons runs along the left hand side of the display, with a further six along the top, each controlling a mode of operation. As the upper icons are chosen, the left hand panel alters to reveal more relating to your selection. All of the categories fall into the same format, but are based on different database files. For example the first option controls customers: names, addresses, telephone numbers and so on. Both the manufacturer and supplier sections run along similar lines. Once all the information has been entered, you may want to search for a particular snippet. This is nicely handled –just enter the facts you do know and the Facturar will search through and display any matching files. Facturar is a well put together package. The program is written in STOS and is therefore a little bit slow and may not be compatible with all TOS versions. Ultimately it's not as flexible or as powerful as setting up a database (such as FastBase) to do the the same job, but is definitely worth a look for a ready made solution. Zone Rating: 69%

SYNTHY

Atari's huge fuss over the excellent Neochrome Master has left a little gap in the PD art package department. Is it time to splash out on a commercial package? Maybe, but first let's take a closer look at 'Synthy', the latest offering from French demo crew 'The Cybernetics'! Synthy is best described as Neochrome Master without the copyright problems. This is accomplished by making the whole thing as much like Neochrome without actually breaking any laws. The screen is split into the familiar top for work area, bottom for tools arrangement but is designed in a 3D style as opposed to the black and white original. Most Neo functions are there plus a few extras. Since distortion has been added and also support for the Full Screen Construction Kit (overscan on the ST!). Of course, full screens can't be worked on in realtime but are split over four of the six work–screens, each displaying a quarter of the picture. A swift click of the 'Test' button shows you how the picture is shaping up. All prompts are in French, but can be switched to English via the options menu. As yet there's no Spanish version, but most of the tools are illustrated or are so simple you are unlikely to have any problems anyway.

super sencillo: entra los datos que conoces y Facturar te mostrará las fichas que coincidan.

Es un paquete bien compuesto, escrito STOS y por ello un poco lento y no comopatible con todas las versiones de TOS ni tan flexible o potente como una base de datos (como FastBase) pero definitivamente vale la pena considerarlo como una opción.

Puntos de PD Zone: 69%.

SYNTHY

El follón armado por Atari por lo de los derechos –o no– de Neochrome Master ha dejado un hueco en la sección de ofertas de programas de dibujo de Dominio Público. ¿Habrá que rascarse el bolsillo para uno comercial?

Quizás, pero echemos primero un vistazo a Synty, la última oferta del equipo francés de "The Cybernetics". Es mejor describirlo como un Neochrome Master sin problemas de derechos. Eso se consigue haciéndolo lo más similar posible a ése sin infringir ninguna ley.

La pantalla está dividida del modo familiar con la parte de trabajo arriba y la parte inferior para herramientas, pero diseñado en 3 dimensiones. Se ha añadido distorción y puede soportar un kit de Overscan –¡toda la pantalla en un ST! Claro, no puede trabajar en ese modo en tiempo real, pero se divide en cuatro de las seis pantallas de trabajo, cada uno mostrando una cuarta parte de la imagen. Aprietas la tecla de "Test" y verás toda la imagen. Todos los comandos están en francés, pero pueden ser cambiados a inglés gracias al menú. Todavía no existe una versión en español, pero la mayoría de las herramientas son ilustradas o tan simples que es poco probable de crear problemas para nadie. El zoom ha sido incrementado hasta aproximadamente la mitad del panel de herramientas y sólo aparece cuando estás en la pantalla de trabajo. Te ofrece una mejor idea de dónde estás en la pantalla, un constante problema con Neochrome.

Aunque Synthy es muy bueno le falta alguno de los detalles de Neo Master: los formatos de imágenes son limimtados y no hay ningún zoom para el margen. Pero es fácil (¡y legal!) de usar, un rayo de luz en un mundillo aburrido...

Puntuación de PD Zone: 89%.

FASTBASE

Una base de datos es probalmente el software más flexible que tendrás en tu archivo. Desde direcciones hasta tu colección de discos; pequeños negocios o grandes multinacionales, la base de datos siempre ofrece algo. Pero a pesar de los centenares disponibles como Dominio Público nunca ha habido nada que valga la pena usar. ¿Cambiará

SI QUIERES QUE CALIFIQUEMOS TU PROGRAMA DE DOMINIO PUBLICO:
Envíanoslo a Nial Grimes, c/o A–DTP, Bruc, 65, 3°2°; 08009 BARCELONA.



Una base de datos realmente sencillo de usar gracias a iconos clarísimos.

Not a complicated keystroke in sight! Fastbase relies on an easy–to–use panel of icons.

Si los de la brigada anti–piratería consiguen su propósito podría desaparecer incluso las demos como la de "Star Wars".

Digitised PD such as 'The Star Wars Demo' could become a thing of the past if FAST have their way!



The zoom has been enlarged to about half of the tool panel and only appears when you are on the work–screen, which is a great idea. After all you can't use the tools it covers while you are working on a picture anyway. It also gives a far better idea of exactly where you are on the screen –always a problem with Neochrome. As good as Synthy is, it does lack a few of Neo Master's advanced features: the picture formats are limited and there's no border zoom for a start. But the fact that it's easily (and legally!) available makes it a ray of software hope in a dull, dull world (well, maybe not, but it's pretty good all the same!). Zone Rating: 89%

FASTBASE

A database is one of the most flexible pieces of software you are ever likely to own. From personal addresses to record collections; small business to multinational corporation, the database has something to offer. But despite the hundreds available in the public domain there's nothing that has been worth using. Is FastBase really going to change the trend? Let's take a look:

The first thing you notice about FastBase is the use of GEM –it's really nicely done. As well as the the standard menu bar, a tool box complete with an icon for each operation is a permanent part of the screen. From here you can load, save, search and move around the database. If you prefer to use menus, that's no problem either –all options can be menu selected, and all are supported by keyboard shortcuts. Graphics can be tagged to certain records and are only loaded when they are needed. This means that you can have as many pictures as you have disk space for, but it does kinda slow things down on floppies. The unregistered version of FastBase limits you to 20 fields in a maximum of five open databases. Beyond this limitation you are going to have to register with the author which costs £20 (around 4000 ptas). It's a small price to pay for an excellent piece of software and you'll also get a full Calamus'd manual, which can't be bad. Fastbase runs in all three ST resolutions and is seamlessly presented. I don't know of any commercial, let alone public domain, database that can compare to its simple yet powerful approach –highly recommended. Zone Rating: 92%

News

CLUB CULTURE

The STE Club is a group formed to cater for the whims and fancies of all STE owners sick of the lack of support for their machine. Included in the membership is a regular monthly newsletter and reduced prices on the company's collection of STE only software (yes, both disks of it!). If you get in quick you can take advantage of

We Need You!
This column is designed for you. If you have any news, comments, or suggestions for improvement, we would be delighted to hear from you. Send your brick bats or bouquets to: Nial Grimes, The PD Zone, c/o A–DTP, Bruc, 65, 3°2°, 08009 Barcelona, Spain.

FastBase ese hecho?

Veamos: Lo primero que notarás es que usa GEM (muy bonito). Y menús, herramientas con un icono para cada operación. Desde aquí puedes cargar, salvar, buscar y mover. Si prefieres usar los menús tampoco hay problema: todas las opciones pueden ser elegidas y todas tienen atajos vía el teclado. A algunas fichas pueden adherirse gráficos y sólo se cargan cuando se necesitan, de modo que puedes tener tantas imágenes como tu espacio en disco duro permita, pero sí ralentiza un poco el uso de diskettes.

La versión no registrada de FastBase te limita a 20 campos en un máximo de cinco ficheros abiertos. Si quieres más has de registrarte con el autor por £20 (= unas 400 pesetas), lo cual es precio ridículo por un excelente software y también te ofrece un manual completo en formato Calamus, lo cual no está mal.

FastBase funciona en las tres resoluciones de ST y se presenta sin costuras. No sé de ninguna base de datos comercial, y muchísimo menos de dominio público, comparable a este sencillo y potente programa. ¡Altamente recomendable!

Puntuación de PD Zone: 92%.

NOTICIAS: [redacted]

Cultura de clubs

El club STE es un grupo formado para apoyar los caprichos y necesidades de los frustrados usuarios de STE. Incluido en la cuota de socio está un boletín mensual y precios reducidos en la colección de software exclusivo para el STE.

Si te espabilas puedes aprovecharte de una oferta: ¡Dos meses gratis! STE-Adictos deben dirigirse a: The STE Club; The Lodge; Delly End; Hailey; Whitney; Oxon; GRAN BRETAÑA.

Redada Anti-Piratería

Una conocida librería de Public Domain, The South West Software Library, ha sufrido una redada. De los 42 diskettes confiscados, la mayoría eran de digitilizados, pero también hubo versiones demo de Protext 5.5 y Timeworks DTP! Hace ya tiempo que se sabe que versiones demo digitalizados vivían al filo de la navaja legal pero el por qué demos comerciales (apoyados por sus fabricantes) sean confiscados es un misterio. La situación sigue los problemas de derechos de Strabble (un clónico de Scrabble™).

Si te interesa el último catálogo (versión 7), dirígete a: South West Software Library; P.O. Box 562; Wimbourne; Dorset; BH21 2YD, GRAN BRETAÑA.

FontGDOS

Finalmente ha llegado este sustituto de GDOS a Inglaterra (al menos), sustituyendo el original GDOS. Las ventajas son:

No hay pérdida de velocidad (GDOS, en cambio, utiliza casi un 30% del tiempo de procesamiento).

Más drivers para impresoras (HP DeskJet, Canon BJ10, FX-80, LaserJet, NX1000, OKI 120 y HP PaintJet.)

Incrementada la velocidad de impresión y la carga de fonts.

FontGDOS no es de dominio público, pero se pueden conseguir los dos diskettes por el razonable precio de £2.95 c.u. (unas 600 pesetas). Para más info: The ST Club; 2 Broadway, Nottingham, NG1 1PS, GRAN BRETAÑA.

El software de esta edición se puede conseguir de las siguientes librerías en Gran Bretaña y, probablemente, pronto aquí:



an opening special offer: free membership for two months! STE addicts should contact: The STE Club, The Lodge, Delly End, Hailey, Whitney, Oxon, G.B.

FAST RAID

A major raid by FAST (The Federation Against Software Theft) has taken place on reputable British library The South West Software Library. Of the forty-two disks seized, the majority were of the digitised variety, but also amongst the list were the demo versions Protext 5.5 & Timeworks DTP! It's long been known that digitised demo disks tread on thin ice legally, but exactly why product demos (actively supported by the companies responsible) were confiscated is a mystery. This situation follows the copyright problems over 'Strabble' (a Scrabble clone), for which SWSL also bore the brunt of the blame. You can get your hands on the latest SWSL catalogue (Version 7) which is packed with top quality PD and shareware by writing to: The South West Software Library, PO Box 562, Wimbourne, Dorset, BH21 2YD, G.B.

FontGDOS Hits Home

Atari's long awaited replacement for GDOS, FontGDOS has finally become available in the UK. Rather than supporting scalable vector fonts as the impending Font Scaling Module (FSM) undoubtedly will, FontGDOS replaces the original bitmap GDOS. Advantages include:

No speed deficiency - FontGDOS does not reduce the speed of your ST (unlike GDOS which used approximately 30% of processor time).

Wider range of of printer drivers - printers now supported include: HP DeskJet, Canon BJ10, FX-80, LaserJet, NX1000, OKI120 and HP PaintJet.

Improved printing speeds and font loading are also expected.

FontGDOS is not public domain but is available from licensed distributors on two disks at a very reasonable £2.95 per disk. For more information contact: The ST Club, 2 Broadway, Nottingham, NG1 1PS, G.B.

Where To Go / Direcciones

The titles reviewed in this column are available from the following libraries and will probably be available from your local PD supplier as well:

Metalsoft PD, Aptdo. 72; 08210; (93)729 01 54. BARBERA DEL VALLES, Spain.

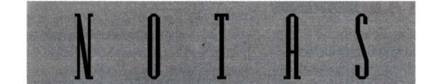
Floppyshop ST, 45 Provost Graham Avenue, Hazlehead, Aberdeen, AB1 8HB, United Kingdom.

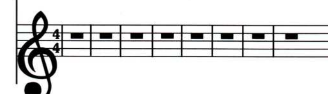
The ST Club, 2 Broadway, Nottingham, NG1 1PS, United Kingdom.

Softville PD (ST), Unit 5, Stratfield Park, Elettra Avenue, Waterlooville, Hants, PO7 7XN, United Kingdom.

If you run a PD library and would like to see some of your disks reviewed in this column, simply send one or two of your best titles together with a catalogue and price list to:

Nial Grimes, The PD Zone, Bruc 65, 08009 Barcelona, Spain.







La casa **Intersound** ofrece ahora cuatro nuevos módulos para **Sample–Tools**, un paquete desarrollado para hacer el trabajo con muestras más fácil, todo ello en tiempo real (prácticamente cualquier movimiento del ratón o cambio de parámetros se puede oír simultáneamente). Totalmente compatible con la gama **Steinberg–Avalon.**

POLYSTAR: (Para AKAI S–1100/S–1000 y Roland S–770/S–750). Es una base de datos con un editor de ondas en tiempo real integrado. Las muestras se obtienen de periféricos SCSI y más de 18.000 pueden ser organizados en ¡1Mb! Una vez localizado el dato deseado puede ser cargado y tocado automáticamente por el Atari.

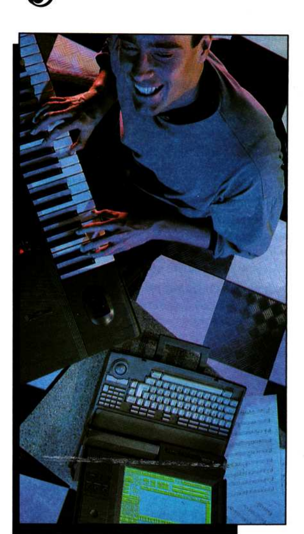
PARASTAR: (Para AKAI S–1100/S–1000). Un completo editor de parámetros que permite la edición de parámetros analógicos de un modo fácil. Obtiene los datos o bien de periféricos SCSI o del interface MIDI. Procesado digital puede realizarse en cualquier momento.

UNISTAR: (Para Roland W–30/ S–550/ S–330/ S–50.) Una base de datos y editor parecido al Polystar (mencionado unas líneas más arriba) pero en este caso puedes obtener las muestras de cualquier floppy de Roland, CD–ROM, disco duro o removible. El único editor que existe (que nosotros sepamos) para el W–30.

WAVESTAR: Un editor de onda, ideal para samplers MIDI. Permite el procesado digital con mil y unas funciones que lo convierten en una de las maravillas de la tecnología. Una memoria–buffer interna permite salvar hasta 8 samples.

¿Se te hace la boca agua? Habla con tu tienda de música y sintes o pide info. a Intersound & Soft: via Loreto 47/49, I–39040 SALORNO (BZ), Italy.

Tel & Fax: (39) 471–88 46 46.





The italian sound–specialist **Intersound** now offers four new modules for **Sample–Tools**, a package to make the work with samples easier and that is fully **Steinberg–Avalon** compatible.

POLYSTAR: (For AKAI S–1100/S–1000 and Roland S–770/S–750.) It's a database with a fully integrated Realtime Wave Editor that allows you to get the samples from SCSI devices and more than 18.000 can be organized within ¡1Mb! It allows to search and sort in almost any way and they can be automatically loaded and played by the Atari.

PARASTAR: (For AKAI S–1100/S–1000.) This is a complete parameter–editor that goes with the Realtime Wave Editor that lets you edit the analog parameters fast and easy. It gets the parameters and samples either from SCSI devices or the AKAI MIDI–interface. (Remember: Realtime means that almost anything you do with the mouse on the screen or change in parameters can be heard at the same time.) Digital signal processing can be made at any time and it works with all standard MIDI–Sample–Dump samples.

UNISTAR: (For Roland W–30/S–550/S–330/S–50.) An editor and database much like Polystar (see above) but in this case you get the samples from any Roland floppy, CD–ROM, hard or removable disk. (As far as we know this is the only editor software for the W–30.)

WAVESTAR: What– You– See– Is– What– You– Hear is what this frame–module of Sample Tools offers when work is done with any MIDI–Sample–Dump sampler. Realtime editing for digital processing like autolooping, truncating, optimizing, filtering, delay and a large etcetera.

Ya están disponibles nuevas novedades para el mercado músico–informático:

Digidesign presenta **AudioMedia II**, un sistema de grabación y reproducción basado en el **Apple Macintosh II**, que ofrece calidad de CD directo a disco duro, con numerosas posibilidades de edición y funciones de proceso digital además de una versión completa del programa de edición **Sound Designer II**. El mercado al que va dirigido **AudioMedia II** está formado tanto por estudios personales como grandes profesionales y es, también, una poderosa herramienta de edición de DAT o para multimedia.

EX–Vision en castellano: Un programa secuenciador MIDI para **Mac**, creado por la empresa americana **Opcode Systems**. Teniendo un Mac, un interface MIDI y un teclado MIDI cualquiera podrás grabar hasta 16 pistas. Funciones como la auto–corrección, posibilidad de cambiar el tiempo de reproducción e incluso entrar notas de una en una, edición gráfica de Velocidad, Duración, Desplazamiento de Tono, etc. da a sus 16 pistas una gran flexibilidad y facilidad de uso para novatos y educadores en el mundillo MIDI. Ventanas de Arreglos, de Mezclas, de inicialización de instrumentos son plusvalías potentes que se agradecen. Ventamatic, Córcega, 89, Entl. 08029 BARCELONA. Tel:(93) 430 98 05. Fax: (93) 321 31 73.

Atari, SoundTools y Notator: Olímpicos

El tema que se escuchó durante el desfile de los atletas en el estadio de Montjuich –¡de 2 horas de duración!– estaba grabado y mezclado en los Estudios Broxmead (Inglaterra) donde utilizaron un equipo con esta configuración: Un **Atari STE con 4Mb**, disco duro, **SoundTools (Digidesign)**, 50 canales MIDI con **Notator (C– Lab.)**



ATARI prepara un ataque directo: La multinacional y la **LOGSE**, mano a mano, ya que parece ser que al final el Gobierno español se ha dado cuenta de que es necesaria la educación musical y si es con tecnología pues mejor que mejor...

Un paquete compuesto por un **Atari STE 520+Teclado Kawai FS690** y un software totalmente en castellano llamado **Music Maker** se ofrecerá por tan sólo **99.000 pts.** La idea es dar nociones básicas y preparar a la gente joven y se hará campaña hasta en los "40 Principales" para captar el interés del gran público. Cara a los colegios habrán importantes incentivos, como la de ofrecer el programa en el idioma de la autonomía, cursos de conservatorio y se convocará un Premio Nacional de Música, becas y muchas más ofertas.

Esperamos ansiosamente que la idea llegue a buen término.

SONOCOLORES

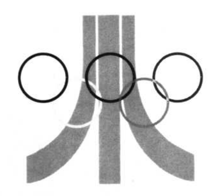
Un programa educativo musical, desarrollado en base a la implementación de colores y formas gráficas cuyo objetivo es desarrollar los conocimientos musicales. Se divide el programa en unidades temáticas: evaluaciones y educación de oido y prática con los componentes de lo sonocolores y finalmente un módulo de creación que permite crear música empleando los diversos elementos. Un fácil sistema de aprendizaje musical frente al clásico. Requiere un Macintosh con 1Mb, 800Kb de espacio libre en disco duro y **Macintosh** color con un mínimo de 16 colores.

Technology Group; Felix Boix 7; 28036 MADRID.; (91) 345 96 86.



The internal memory–buffer can hold up to 8 samples.

Interested? Find out more from your dealer or directly from Intersound & Soft: via Loreto 47/49, I–39040 SALORNO (BZ), Italy.
Tel & Fax: (39) 471–88 46 46.



Atari, Sound Tools and Notator at the Olympics

The music you heard (if you did, that is) when the athletes walked in for the opening ceremony –2 hours!– was recorded and mixed at the **Broxmead studios** in Sussex (G.B.) and totally realized with synthetizers and samplers; the score was edited with **Sound Tools** (from **Digidesign**) and there were more then 50 MIDI channels involved with the sequencer software **Notator** (**C–Lab**).

The studio's original **Atari 1040** had to be changed for a **STE** with 4Mb and hard disk, as the load of data managed by **Notator** –divided into 4 sections of 25 minutes each– made the system too slow.

Almost all of the sounds came from samplers and each section was digitally mixed and edited with **Sound Tools** directly to the hard disk.

A pity that **Atari** didn't take the chance to toot their horn a bit louder... Not necessarily like **Coca–Cola** but still...



El estado de las cosas

Y seguimos (y seguramente seguiremos) con esta saga de artículos sobre nuestras vivencias con el **Calamus SL.**

En el pasado número comentábamos los problemas que teníamos con la versión del 24 de septiembre de 1991, aquí hablaremos de la versión del **3 de julio de 1992** (la que nos han suministrado en el período de un A-DTP a otro...).

No ha habido tiempo como para hacer un examen exhaustivo, pero a simple vista, con la versión de julio, ya se ven algunas mejoras:

1.- Esta versión ya la tenemos en **Castellano** (¡¡hurra!!), aunque es cierto que la de enero también era en castellano.

2.- No deforma las páginas al filmar, salen clavadas al original (¡¡aleluya!!)

3.- En las páginas que hemos filmado cuatricromía no nos ha hecho el tonto (¡bieeeen!!!), y además existe la posibilidad de filmar una sola de las cuatro separaciones.

4.- Ahora hay una opción con la que podemos ajustar los puntos con los que hará el redondeo de las esquinas "redondeadas" (pero no para las "planas" y "dobladas") de los mascos de "superficies tramadas".

5.- Hay un sistema para manejar los **"estilos de texto"** que se manejan en un documento, una forma muy potente de manejar los tamaños, fonts, condensados, "italizados", etc. de una sola vez...

6.- Ya hay una opción para ajustar la cantidad de memoria que se usa con los **gráficos vectoriales** (no más cuelgues con ellos).

7.- Hay un driver para exportar texto en **formato CTD** (como el CTX del 1.09N, pero sólo del SL).

8.- Hay un módulo para retoque de **gráficos matriciales,** aunque es bastante sencillo.

9.- La función de **asignación de teclas** (macros) ha evolucionado muchísimo, se pueden cargar, guardar, cambiar nombre... y además ya tenemos macros de texto (como los del 1.09N), aunque sólo funcionan si escribimos directamente en la página (el **PKSwrite aún no tiene macros**), pero sí es verdad que es muy rápido escribiendo en página.

10.- Ya se exporta bien en **TIFF**.

11.- También está implementada la función de ajustar arriba, centrado, abajo y justificado el **texto en vertical**

Es posible que haya más cosas pero, aunque trabajamos muy intensamente con él, hay tantos menús (y no demasiado tiempo) que se nos pueden pasar algunas cosas buenas...

Pasando a los puntos malos:

a) Existen macros para trabajos completos (toda una serie de movimientos de ratón, picados, etc. llamados "asignación de teclas"), para el manejo de tipos de letra y demás en específico hay, pero no en el editor de textos (PKSwrite) que es donde más se necesitan.

b) El **módulo Job** con la versión 24 de septiembre iba bastante mal ya que aquella versión en el momento que no encontraba una font que estuviera dentro de un directorio salía una caja de diálogo, no era problema porque al decirle reintentar la encontraba, pero en Job, con todo automatizado, sólo saltaba un error y pasaba al siguiente documento. Con la versión de julio esto ya no sucede... aunque éste módulo no es demasiado definitivo y se cuelga de tanto en tanto.

c) Sería de agradecer una función que evitara filmar las hojas en blanco de las cuatricromías, o que avisara de ello, o poder ver en pantalla la separación de colores para ver si en alguno de ellos no hay nada para evitar filmar en blanco.

De momento esto es todo, pero volveremos a insistir en cuanto recibamos nuevas versiones de este programa.

José Manuel Muñoz.

The state of things

We continue – and there is probably plenty more to come – to tell you the "fascinating" story about us and our relationship with the **Calamus SL.**

In A-DTP 4 we commented the problems we had with the version of September 24th, 1991, and by now we can tell you about the improvement achieved with the update from **July 3rd, 1992.** (The January update reached us in late June... due to our article! Thanks...)

So far these are the improvements we have found:

1. It finally "talks" **spanish!** (Except a few pop-up messages that still require some knowledge of German or a good dictionary.)

2. The pages once imagesetted now turn out to be 100% like the laser proofs!

3. Colourseparation doesn't spit off bombs any more. (At least not as often, and that sure is something.) And now, at last, there is an option that allows you to make just one (or two, but not necessarily four...) of the four separations, in case something turns out wrong.

4. And you can also adjust which kind of rounded corners you like (but only these, not on the other "special" forms).

5. There is a way to manage **"text styles"** in a document that allows to determine fonts, condensed, italics, etc. in one single operation.

6. And there is also an option that allows the memory to manage **vector graphics.** No more "fatal internal errors" here.

7. And by now there is also a driver that enables you to export text in **format .CTD** (the SL's .CTX).

8. Another module, though not very complete, allows re-touching **bitmap images.**

9. The **macroprogramming** is now improved: You can load, save, change names... and there are macros for text just like in the 1.09N... BUT: they only work when you write directly on the page, not in the **PKSWrite** editor, that still hasn't got any macros. One plus is that to write directly on to the page is pretty fast...

10. The export of **TIFF** is now done without any problem!

11. You can also justify the **text vertically.**

Sure, there might be some other improvements we haven't yet been aware off. (There are so many menus, so many tools... and so little time... Though we use it about 16-23 hours a day...!) But:

a.) There are macros for complex operations like mouse movements, etc. but there still aren't regular macros in the PKSWrite editor, where they are most needed.

b. The **Job module** now works a little bit better than the other one (Version September 24th, '91) but it still goes on "strike" now and then for no apparent reason.

c. It would be nice – Please! – to have an option that only does the full (four) colour separation when needed or to verify on the screen the separation so you don't spend film on pages that will end up empty. (If you have the option for separation turned on when you make an all black, page, for example, you end up with 3 pages with nothing at all on them. Of course! O.K., it's your fault, but it would be nice to avoid the cost of absent-mindedness...)

Let us hope we can let you know about new "tricks" issue by issue. Hopefully the SL approaches its user's manual step by step. (It does become a little boring and expensive to keep paying for updates over and over again...!) Perhaps there are huge news right around the corner... at the Atari Messe, in Düsseldorf. (August.) You'll know soon, in October.

Natalia Kim

Manda tu anuncio a:

A – DTP
Bruc, 65
08009 BARCELONA
(Spain)

O por teléfono:

93 – 488 36 09

Fax:

93 – 487 66 65





HARDWARE

VENDO Atari 1040 con monitor SM 124, utilidades, juegos, revistas. Todo por 125.000. Perfecto estado. Tiene 3 meses y regalo impresora Newprint. 93–231 47 99.

VENDO monitor color Atari SC1224 por 35.000 pestas. Impresora de 9 agujas compatible Epson ATARI SMM804, regalo papel contínuo y una cinta de impresora nueva, por 15.000 pts. Unidad de disco externa 3.5″ con fuente de alimentación totalmente silenciosa, formatea hasta 925 Kb. Regalo muchos programas de formateo, copiones, juegos y utilidades, por 15.000 pts. Todo junto por sólo 50.000 pts. Interesados contactar con: Jesús Fernández Cerqueiro; Sarela de Abaixo, 32; 15897 SANTIAGO DE COMPOSTELA. (A Coruña.) Tel.: 981–52 07 37.

COMPRARIA STacy. Ofertas a Natalia: 93–488 36 09. (Dejar mensaje si no estoy.)

VENDO Atari 520 STFM Serie Oro. Nuevo, con un año de uso + Utilidades + Juegos + Joystick Navigator + Manuales + Funda + Tapete para el ratón + Revistas + Caja para discos + Vídeojuego Atari 2600 + Libro. Todo por 39.000 pts. Opcional: Mesa semi nueva con 2 cajones, 2 baldas, bandeja corredera y ruedas opcionales por 19.000 pts. Para más información llamar noches al teléfono (94) 460 09 38. Preguntar por Iker.

Atari 1040 STFM + HD 30 Mb + Mon. color Atari + Programas originales. (Calligrapher, juegos.) Precio a convenir. Alfredo. 93–796 02 66. (Mataró.)

MAQUINA ESCRIBIR electrónica, portátil, con memoria, **SHARP**. Pilas o red. Papel normal o térmico. 40.000. 07h–08h; 22–24h o fines de semana... 93–560 54 90.

VENDO Atari Mega ST1 con Monitor SM124. Tel.: (93) 417 79 82. Preguntar por Nuria.



DESEAMOS formar un club de **usuarios del PC y compatibles** para intercambiar programas, ideas y además correspondencia. Interesados en formar parte del club contactar con: José Aléxis Sosa Guerra; Tazigra, 92 Alto; 35460 GALDAR. Las Palmas de Gran Canarias.

ME GUSTARIA contactar con usuarios de **Atari ST/STe** que lo hagan servir para música, para intercambiar ideas. Tengo también unos 1.200 songs italianas y U.S.A. en MIDI files.

DESPERATELY seeking Atari users interested in music and MIDI sequences. Write to:

Doriano Novasconi; via Vergani 9; 20092 CINISELLO B.; MILANO; Italia. Tel.: (39)–2–660 48 670.

SECTOR ST. Se intercambia información de todo tipo con usuarios de **Atari ST**. Interesados escribir a: SECTOR ST. Aptdo. 1.113; 20080 SAN SEBASTIAN. (Guipuzcoa.)

C.A.S.T. Club. Sólo para usuarios del Atari ST. José Manuel Requena, Príncipe de Viana 21 4° 1ª; 08001 BARCELONA.

BUSCO contactar con **gente de Santurce** y alrededores que posea un **Atari ST** para intercambiar juegos, utilidades y trucos. Llamar a: 461 23 58. Preguntar por Roberto.

CONTACTAR con usuarios **ATARI** en toda España aunque preferentemente en Málaga. Tel. (95) 243 92 77. Mario.

ASSEMBLER. Si programas en ese lenguaje, pónte en contacto, ¡please! David:(93) 347 63 21.

HEY! Buscamos **viciosos del ST** interesados en el intercambio de programas, info. Por España u otros países.

HEY PEOPLE!! If you want to interchange anything about your ST – software, info... please write! Spain Software; R.A.Santiago 43–2; 15010 A CORUÑA. (Spain).

INTERCAMBIO toda clase de información, trucos, etc. con usuarios de **Atari** de todo el Mundo.

I WOULD like to interchange information, tricks and whatsoever from **Atari users** all over the world... Torcuato Moreno Suarez; Cuenca, bloque L, bajos 3ª; 08110 MONTCADA I REIXAC, Barcelona, (Spain). Tel. (93) 564 56 43.

SI QUIERES aprender a compartir lo que sabes de **autoedición** tenemos taller y si quieres conocer gente enrollada en ésta y otras actividades, pásate por el Centro de Comunicación Directa; Clot 76 2°; BARCELONA. 17–22h.

ATARI FORCE. ¡Algo más que un club! Mándanos tu lista actualizada y un disco virgen (si quieres) y recibirás a cambio nuestra lista y un programa de regalo. Indícanos el modelo de Atari que posees. Contestaremos a todas las cartas.

ATARI FORCE. More than a club. Let us know about you and if you send a diskette we'll send our list on it to you. Please let us know which kind of Atari you have.

Atari Force; Bda./Torresoto; Triana 4; 11401 JEREZ DE LA FRONTERA, (Cádiz) Spain.

Quieres darle a 

tus trabajos una presentación profesional?

Llama al 441 34 79

TESIS - PROYECTOS FIN DE CARRERA
EDICION DE APUNTES - TESINAS

PRECIOS SUPER-ECONOMICOS

Más RAM

2.0–4.0 MB para todos los ATARI ST's

- Kit montaje DM 80,-- o tarjeta lista DM 96,--
- Zócalo con enchufes girados, dorados y condensadores, sin RAMs
- Juego completo de cables
- Manual de montaje para cualquier tipo, 20 páginas
- También para ordenadores con SMD–MMUs o preparados para estar sin zócalo

a partir de DM 80,–

(sin costes de importación ni impuestos)

Envío contra previo pago (Euroscheck o Giro Postal Hamburgo BLZ 200 100 20 Ktonr.650 252–209) Gastos de envío DM 25,-- Posibilidad de instalación. Pida más información sin compromiso ni coste alguno.

THOMAS HEIER

AMPLIACIONES DE MEMORIA

Gorch-Fock-Straße 33 • PO-Box 1405
D-W-2000 Schenefeld
Teléfono: 49-40-83 93 10 01/02, Fax:-07
ALEMANIA

ETCETERA

IMPORTADOR / REPRESENTANTE para periférico de alta calidad y facil comercialización en España busca importante empresa inglesa. Interesados ponerse en contacto con Mr. Tim Dunn, Gec Plessey Semiconductors. Tel.: 07–44–522 51 05 00. Fax.: 07–44–522 51 05 50. Telex: 56163. Dirección: Carnholme Road, LINCOLN LN1 1SG; ENGLAND.

SURICATA representa en España las siguientes marcas:

BELL&HOWELL, CORNERSTONE, DYCAM, IRIS, KEYFILE, LASERMASTER

Avda. Cardenal Herreo Oria, 59 28034 Madrid, (España). Tel. 91–358 13 43 Fax. 91–358 23 40

COMPEDO. Distribuidor en España: RPP, Aptdo. 1081; 28951 LEGANES (Madrid). Tel. y fax: (91)797 23 90.

IDEE – GRAPHIK. Representante en España: Editorial Berit. 91–630 18 33. (IMPORTANTE: POR CAUSAS DE IMPRESION NO NOS LLEGO EL NUMERO DE TELEFONO A TIEMPO PARA LA SECCION DE CLIP–ART DE ESTE NUMERO.

GRABACIONES de maquetas en Tarragona ciudad. También **impresión de partituras**. Precios interesantes. 977–54 42 01. Aptdo. 396; 43080 TARRAGONA.

TRABAJAR TO WORK

CALAMUS y CREATIVO. ¿Eres capaz de hacer algo divertido y ameno para nuestras publicaciones? Buen ambiente e incluso buen sueldo para alguien ambicioso... Si te identificas y quieres trabajar en Barcelona: 93–488 36 09. ¡No importa nacionalidad! Sí se exige seriedad laboral y simpatía personal. Preguntar por Sr. Cera.

CALAMUS & ATARI. If you want to work in Barcelona, no matter your languaje, get in touch with us. Write us: Aptdo. 94.052; 08080 BARCELONA.

PUBLICISTA o agencia de medios para A–DTP. Todas las regiones del país. Exclusivas disponibles. Buenas comisiones, apoyo con mailing, clientes potenciales. **AD – PERSON or agency** for A–DTP. Good commissions, support from the company, mailings, etc. Exclusives available. Please write: Editorial Zona 10, S.A.; Bruc 65; 08009 BARCELONA.

PROGRAMS

PROTECTOR 2 para proteger tu programa contra pirateo. Eficiencia garantizada.

PROTECTOR 2 is an anti–copy software so nobody can copy the diskettes. Guaranteed efficiency. For further information: Aptdo. 566; 03080 ALICANTE, (Spain).

CLUB EURO SOFT. Intercambio de programas de **Dominio Público y Shareware.** Enviar o pedir lista a la siguiente dirección: Azorín, 1, 8° A. 36860 PUENTEAREAS. (Pontevedra.)

¡ORTOGRAFIA! Si alguien sabe de algún programa para PC o para Atari capaz de enseñar Ortografía castellana, ¡llámanos! 93–488 36 09. Miguel Alberto o Natalia.

DESEARIA contactar con **usuarios de Amiga** de toda España para intercambio de programas. Interesados llamar al teléfono 967–21 86 94. Eduardo. (Tardes.)

PROGRAMAS PARA PC COMPATIBLES

A UN PRECIO INCREIBLE

(Toda España)

Solicitar Catálogo GRATUITO

llamando al (91) 890 38 92

o escribiendo a:

PRIX Informática - Aptdo. 93

28200 San Lorenzo de El Escorial (Madrid)

Fax: (91) 896 05 10.

Un año (6 números): 2.000 pesetas (España) talón, ingreso en la c/c 15.308.700 de la caja postal, o el importe en sellos.
1 Year (6 issues): 3.000pts. (Europe); 3.500 pesetas (USA, South America) Airmail. Payable with moneyorder or cheque.



Envía el cupón a:
Send the coupon to:

EDITORIAL ZONA 10, S.A.
Bruc, 65, 3° 2ª
08009 BARCELONA
SPAIN

Nombre/Name:

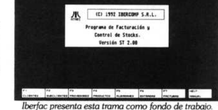
Dirección/Adress:

Ciudad/City:

País/Country:

ATARI

GESTION



Iberfac presenta esta trama como fondo de trabajo.

"**Iberfac**", programa de Facturación y Control de Stocks, creado por Ibercomp es algo totalmente nuevo hasta ahora para Atari, perimitiendo a sus usuarios la

Ficheros Facturas Listados Extras

EDITOR DE CLIENTES

Nombre:
Cif: Cuenta:0000
Domicilio:
Localidad: CP:
Domicilio Bancario:
Sucursal: C/C:
Telefonos: Telex:
Telefax:
Contacto:

ENTRAR | NUEVO | MODIFICAR | BUSCAR | FIN

Los ficheros permiten almacenar una amplia variedad de datos.

posibilidad de contar con una solución seria y bastante completa en la gestión de un almacén. Escrito en un 90% en lenguaje C y en un 10% en lenguaje máquina, permite las modificaciones necesarias según cada usuario. Utiliza, en todo momento, el **interface de usuario GEM**, resultando agradable y fácil de manejar. Introduce, también, algunas mejoras francamente de agradecer respecto a otros existentes en el mercado, tales como la utilización indistinta de ratón o teclado, listados configurables en un editor de textos, detección de rotura accidental de ficheros, así como la recuperación del máximo posible de su información, la obtención automática de copias de seguridad, etc. Es **aplicable en ST y TT**, en monopuesto, aunque se estudia la posibilidad de aplicarlo a una red local, tipo Ethernet a 10 Mbits. Ofrece una serie constante de mensajes y avisos de todo tipo al usuario, lo que facilita su tarea y evita errores al facturar. El usuario debe llevar a cabo una selección detallada de clientes, subclientes y albaranes que intervienen en la facturación y control de stocks. Igualmente existe un fácil y diverso acceso de ayuda, a través de menú, tecla de función o la tecla **HELP** del teclado. De igual modo ofrece una **amplia variedad de listados y edición de ficheros**, con lo que se puede ver, (bien por pantalla, bien por impresora, según se prefiera) el contenido del fichero que almacena los datos de cada apartado, (clientes, subclientes, inventario, facturas, albaranes, ...).

Hay, por otra parte, una constante supervisión de los datos que va introduciendo el usuario, evitando la duplicación de facturas, introducir un cliente o proveedor ya existente, (opción que ni siquiera dBase contempla en PC), utilizar dos veces el mismo albarán, etc. Detalles de agradecer desde el punto de vista de quien jamás ha tratado con programas de este estilo, o para quien el mundo Atari resulta una fascinante novedad.

Resulta, pues, una acertada solución de gestión para todos los usuarios de Atari.

Jordi Fuentes.

Atari users in general, and Spanish ones in particular, are usually hungry for news about useful software.

Ficheros Facturas Listados Extras

EDITOR DE ALBARANES DE SALIDA

Nº Albarán: Tipo:
Cliente:
Subliente:

Referencia	Cant.	Concepto	P.Unit.	P.Total

Suman: 0 IVA: 13 % I.V.A: 0 Importe total: 0

ENTRAR | NUEVO | MODIFICAR | BUSCAR | FACTURAR | IMPRIMIR | FIN

Descripciones detalladas y concisas facilitan el trabajo

This one is meant to take care of stock, billing, clients, etcetera. Some of the details are really pleasing, like **automatic save to backup copies**, not allowing you to double a bill and a good display of supporting information in the Help menu. There is also **continuous supervision** of the files so as not to duplicate names (something not even the famous dBase –PC– has yet to offer).

A good tool for anybody, offering a new and good reason to stay with your Atari in the office as well.

IBERCOMP

Del Parc, 8 (antes Capitán Crespi Homar)

07014 PALMA DE MALLORCA

Ficheros Facturas Listados Extras

EDITOR DE FACTURAS

Fecha:29/06/92 Cliente:JUAN LOPEZ MUÑOZ
Factura nº:000000000 CIF:46131018X
Envio:SEUR Subcliente:
Pago:CONTADO Domicilio:Pla. CONSELL VILA, 18
Banco:CENTRAL HISPANO Localidad:BARCELONA

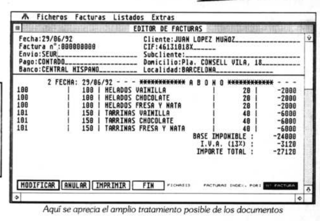
2 FECHA: 29/06/92 - - - ********** A B O N O ********** - - -

100	100	HELADOS VAINILLA	20	-2000
100	100	HELADOS CHOCOLATE	20	-2000
100	100	HELADOS FRESA Y NATA	20	-2000
101	150	TARRINAS VAINILLA	40	-6000
101	150	TARRINAS CHOCOLATE	40	-6000
101	150	TARRINAS FRESA Y NATA	40	-6000

BASE IMPONIBLE : -24000
I.V.A. (13%) : -3120
IMPORTE TOTAL : -27120

MODIFICAR | ANULAR | IMPRIMIR | FIN

Aquí se aprecia el amplio tratamiento posible de los documentos



Múltiples posibilidades en los listados

Citas Sesudas



"...habrá una tremenda sobrecarga informativa a no ser que sepamos seleccionar, acceder, comunicar y comprender la información. La promesa de MultiMedia es que mejorará la selección, el disfrute y la comprensión de la información."

"What we can say about the Nineties is that there will be a tremendous information overload unless we can really improve the ways we select, access, communicate and understand information. The promise of multimedia is that it will also improve the selection, enjoyment and comprehension of information."

John Sculley;

Time International.

"La meta para el desarrollo tanto de hard como de software ha de ser ahora facilitar al máximo el uso del ordenador."

"The goal for develeopers of hard and software must now be to make the use of the computer ever easier."

Bill Gates

"En el 2010 se llevará un artilugio parecido a un reloj en la muñeca, que será a la vez teléfono, Fax, Correo Electrónico, Agenda, Banco de datos, MultiMedia, etc..."

"In the year 2010 we will very possibly carry a watch–like thing able to be not only a MultiMedia PC but also telephone, fax, E–Mail, Agenda, database..."

Steven Jobs;

Frankfurter Allgemeiner Zeitung

"Los sistemas MultiMedia pueden cambiar ya pronto el mundo de la publicidad... pantallas MultiMedia en cada esquina anunciando productos en imagen y sonido. El interesado puede hacer preguntas, habladas o por pantallas de contacto... Y pedir y pagar con tarjeta de crédito "ipso facto", recibiendo el producto o servicio en su casa."

"Multimedia will probably soon change the advertising world... screens in any corner will offer products in image and sound, allowing the customer to make questions –spoken or with touchscreens– as well as ordering and even paying (credit cards) right on the spot, having it delivered at home."

"La única novedad sustanciosa que mencionó Sam Tramiel para las nuevas máquinas (Atari Falcon) es un procesador digital 56000. Eso significa rápida manipulación de datos de sonoros y de imagen en la misma forma que se graban a cinta DAT, CD o CD–ROM."

"The only significant new feature that Sam Tramiel spoke of for the new machines (Atari Falcon) is a 56000 digital sound processor. this means fast manipulation of sound and visual data in the same form that they are recorded on digital tape and on compact discs as well as CD–ROM."

Bill Yerger

Current Notes

"...Me instalaron un ordenador en el despacho el año pasado. Es difícil romper viejas costumbres, pero estoy aprendiendo por mi mismo el enorme potencial que poseen los ordenadores para cumplir con el trabajo de un modo más eficaz."

...I had a computer installed in my office last year. Old habits are hard to break, but I'm learning firsthand about the enormous potential computers possess for accomplishing work more efficiently."

George Bush

Home Office Computing

Desde tu TECLADO

Valladolid 20 Junio 1992

Estimados señores de A – DTP:

Hace un año aproximadamente adquirí un Atari 520STE con un monitor en color SC1224. Entonces sólo lo utilizaba para jugar a los "marcianitos" y pocas cosas más, hasta que encontré su revista en una librería de mi ciudad. La vi y me decidí a comprarla. Cuando acabé de leerla no podía creer que esta máquina que yo veía como un pasatiempo pudiera hacer tantas cosas. También me dió ánimos y me sentí orgulloso de tener este potente ordenador. Desde ese día he pasado de poseer apenas 5 programas a poseer más de 30, e incluso he adquirido una unidad de disco externa.

Bueno, ahora paso a describirles mi problema con mi STE:

a) ¿Me pueden proporcionar una lista sobre programas de química, matemáticas y lengua?

b) ¿Puedo conectar a mi Atari un coprocesador matemático? ¿No da ningún problema? ¿Da mayor velocidad a mi ST?

c) ¿Me pueden explicar qué es "blitter", cómo funciona y qué posibilidades ofrece?

d) Estoy pensando en comprarme una impresora. ¿Me pueden recomendar alguna para mi ordenador que no supere las 50.000,– ptas. de precio?

e) En las páginas de "Info" del número 4 de A – DTP venía un pequeño comentario sobre un acelerador llamado Turbo20 y, ya que estoy interesado en dar mayor velocidad a mi computador, me gustaría que me ampliara este tema.

Bueno, os doy las gracias por anticipado por resolverme estas dudas y ahora reciban un cordial saludo de vuestro lector:

Alejandro Alfonso F.; Valladolid.

En primer lugar decirte que nos alegra que nuestra revista te haya animado.

Contestando a tus cuestiones, aquí encontrarás una lista de por programas de tu interés.

Un coprocesador matemático aumenta la velocidad en los trabajos de cálculo, siempre y cuando el programa que realice dichos cálculos utilice el copro... y no da problemas ya que si no se usa, como si no existiera, pero lo peor es que no conozco ninguna empresa que distribuya "algo" para instalar un copro a un 520STE.

El famoso "blitter" es un integrado que "a grosso modo" lo que hace es acelerar los movimientos de bloques de memoria, esto se nota realmente en movimientos de gráficos en la pantalla.

¡¡Impresoras!! Personalmente te recomiendo una de chorro de tinta (la Canon BJ–10 se ajusta a tu presupuesto, pero también está la HP DeskJet 500).

Sobre los aceleradores, hemos probado algunos aquí y ninguno nos ha funcionado con un 520STE, hay que decir que los que probamos eran de bajas prestaciones (16MHz, caché...), pero si alguien conoce alguno agradeceremos la info...

Un saludo.

Estimados amigos de A – DTP:

Ante todo me gustaría dejar claro que soy un gran usuario de equipos Atari, realmente no dispongo de equipo informático de otra marca. El problema que deseo reflejar en esta carta es el tema de los precios.

Siempre se ha dicho que Atari es tecnología a un precio asequible "¡ASEQUIBLE!". Incluso el señor Jack Tramiel se escusa en esto para argumentar los continuos retrasos a la hora de comercializar máquinas nuevas, que si esperan a que bajen los precios de los componentes para poder poner un precio razonable, que si... etc.

¡¿Pero cómo se atreve a decir semejante barbaridad?!

Al menos en España los equipos profesionales Atari son carísimos. En este país se puede adquirir un ordenador clónico PC con procesador Intel 80486 a 33MHz, 8Mb de RAM, 256Kb de caché, 130Mb de disco duro, monitor 16" color, VGA con 1Mb VRAM (mil y tantos por ochocientos y tantos pixels y 256 colores), DR – DOS 6.0, Windows 3.1, ratón, por unas 270.000. – pesetas!!!! ¿Cómo se puede entonces pretender vender una máquina como un TT030 basado en 68030 a 32MHz, con 4Mb de RAM, 48Mb HD y monitor color (¡¡sólo hasta 640x480 y 16 colores!!) por 430.000. – pesetas?

Y ya no hablemos del Mega STE que está en 235.000. – con HD 48Mb, 4Mb RAM y monitor monocromo (640x400), es una barbaridad, por ese precio se encuentran maravillas en clónicos 386.

Sí, ya se que no es realmente comparable un clónico PC con una máquina de la familia ST, pero estos son los precios de lo mejor que se puede comprar hoy en día en España (y sin llegar a hablar de la familia Mac de Apple, que cada día bajan más y más los precios y llegarán, si no han llegado ya, a estar por debajo de los "asequibles" precios de Atari), y son máquinas buenas, trabajan bien y son muy rápidas, claro que no llegan a lo que estamos acostumbrados con Atari, ¡¡pero que precios!!

Sin más y esperando que algún día (realmente estoy, como muchos otros, perdiendo las esperanzas) alguien de la empresa Atari sepa explicar ésto, os envío a todos, atarimaníacos, un saludo.

Joe M. V.



Respuesta muy breve, amigo Joe: Leyendo este ejemplar verás que bajan los precios para agosto/septiembre y se centralizan los asuntos Atari a nivel europeo. Animo que aún queda esperanza...

Pues sí, nos gusta leer y publicar vuestras cartas. Por lo tanto ya no tienes excusa:

Un saludo, señores de A - DTP
Les escribo para hacerles saber mi modesta opinión sobre la actual situación de Atari en España y, también, para hacer algún que otro comentario constructivo sobre su revista.
Comenzaré por Atari, en general:
La situación es tan evidente y lamentable que me limitaré, en principio, a repetir literalmente un párrafo del catálogo ATARI ST y PC de Diciembre de 1990. del centro Atari CMV. Pág 2: " Una de las ventajas de comprar en CMV es que hemos estado siempre, aún cuando ATARI no estaba representado en España, y que estaremos siempre, cuando todos lo demás " Centros Atari" ya hayan vuelto a vender Amstrad o lo que les resulte más rentable. Puede usted contar por lo tanto con un servicio post - venta todo el tiempo que utilice su equipo ATARI"
Pues bien, como era de esperar, el centro Atari CMV de Barcelona se fue al garete dejándonos a todos los pobres usuarios de esta ciudad a nuestra bendita suerte, sin previo aviso y a traición. Todas las garantías que nos daba de servicio post - venta no resultaron ser más que una infamia pedorra que nos creímos todos como ovejitas gilipollas.
Después de hacernos la putada y de habernos dejado nuestro dinero en dicho "establecimiento", nos vienen los caballeros con la excusa de que la desaparición fue a causa de " razones comerciales". Esta es la primera, clara y grave muestra de irresponsabilidad y alegría mental con que se nos obsequió.
La segunda putada fue la desgraciada, inesperada (para mí no tanto, la verdad) e inoportuna desaparición de la revista ATARI - USER que, aunque diciendo la verdad no era una gran maravilla, sí que tenía la misión de realizar un servicio de información, intercambio y complemento para los usuarios de Atari de este país. Pues dicha revista fue por la tierra tragada, abandonándonos de nuevo a nuestra puñetera suerte y dejándonos sin la mejor revista de Atari del país, más o menos equilibrada en sus contenidos y de una calidad aceptable. " La primera publicación para usuarios de Atari", ponía bajo el título en la portada de la revista. Yo lo completaría poniendo " La primera y única publicación para usuarios de Atari".
Bueno,y ocurrió lo que debía de ocurrir: Aparecieron ustedes con su revista A - DTP. Ahora es cuando he de comentarles mis críticas constructivas respecto a su publicación:
En primer lugar observo aterrado como su revista no es solamente de Atari, como en un primer momento y de forma sumamente inocente creí, sino que argumentan que es de Autoedición y no de un ordenador en concreto. Dicen que es difícil que se pasen a otras máquinas que no sea Atari, ya que trabajan con este ordeneador, pero mucho me temo que, si las cosas siguen como están ahora, pronto su revista será de Macintosh o de otros bichos peores, ya que en las páginas centrales de su revista ya encontramos un curioso complemento, (MacGallery), que no es precisamente Atari. Pues bien, tratando de contener mi ira puedo decirles que tenemos el derecho de disponer, en este puñetero país, de una revista completamente destinada a esta soberbio ordenador que es el Atari. Y no solamente de autoedción, sino de todas las ramas posibles en las cuales esta máquina tiene algo que decir, que no son pocas. Aunque ustedes traten de enfocar su revista desde el punto de vista profesional no estaría mal que tratasen otros muchos temas que no fueran exclusivamente el de autoedición. Recuerden que son la única revista del país que, más o menos, se dedican a Atari y tienen, muy a pesar suyo, una obligación moral.
El segundo comentario que quisiera hacerles es el siguiente: ¡¡¿Qué puñetas significa una revista bilingüe??!! No puedo entender que una publicación se desarrolle en dos idiomas al mismo tiempo. Sería más lógico que se hicieran dos publicaciones paralelas para cada país en cuestión, ¿no creen ustedes? Creo que no, pero bueno. La cuestión es que yo, es decir, el humilde usuario, soy vulgarmente estafado por este hecho, ya que estoy pagando 400 pesetas por menos de la mitad de las páginas que vienen en la revista. Cada cosa la veo dos veces, es decir, la información real de la revista es justamente la mitad, (salvo algún que otro evidente error de traducción), de la que estoy pagando de mi bolsillo. De X páginas que tiene la revista yo solamente aprovecho X/2. ¿Cómo es esto posible? Además, si tenemos en cuenta el suplemento de Mac que he nombrado antes resulta que me quedo en bragas, macho. De Atari yo sólo obtengo un... ¿digamos 40 por ciento...?
Además, no es sólo eso, sino que la ordenación de los párrafos en ambos idiomas es un tanto anárquica y tenemos que ir sorteando el inglés, (o el castellano), de una página en otra, de una forma un tanto macabra.
Para acabar y como conclusión: Les envío mi más desesperado alarido de desolación en representación de los miles de usuarios de Atari España que se han quedado absolutamente huérfanos de la multinacional. Un ordenador tan potente y competitivo como es el Atari no merece esta humillación. Y más aún, los usuarios españoles no merecemos este trato completamente despectivo e irresponsable de parte de Atari, que tiene completamente abandonada a la buena de Dios a Atari - España, o por lo menos esa es la impresión que nos dan a todos. El que haya más usuarios de este ordenador en Alemania, Francia o Inglaterra no les da derecho a despreciar de esta forma a los usuarios españoles, que también nos hemos dejado nuestro dinero en él como buenos pardillos y que, además, no somos tan tontos del culo como se creen por ahí afuera. En España hay gente que programando no tiene nada que envidiar a otros países de nuestro entorno. Lo que ocurre es que falta la infraestructura mínima necesaria, (la única que existía van y nos la quitan de forma ratera), y no se nos da ningún apoyo, (entiéndase varias revistas que puedan competir entre ellas.) La verdad es que uno no es idiota y se da perfecta cuenta de que el motivo de fondo de todo es el despreciable dinero. Pues bien, si esto es así yo le aconsejo a Atari - España, (si es que a la hora de escribir esto aún existe), y a Atari en general que se reconviertan a algo verdaderamente rentable, es decir, que se dediquen al mercado de las video - consolas para juegos de niños de 8 años, cuyo mercado está en ampliación y tiene grandísimas perspectivas a corto, medio y largo plazo. Eso sí es un grandioso negocio, señores, lo demás es puro cuento.
En conclusión final: Aunque sea inmanejable y patatero me compraré un gris PC, de una marca que sea realmente competitiva, es decir, IBM, que parece, por lo visto, la única empresa duradera, seria y rentable. Además, de ella no puedo esperar que me deje tirado una vez tenga el ordenador, siempre tendré garantizado un verdadero servicio de post - venta, no como otros ineptos. Aunque tenga que pagar el doble.
Amistosamente y consciente de que ustedes no son culpables de esta situación me despido.
Un usuario cabreado.

Querido lector:
Seré breve sobre la revista ya que lo de Atari – España lo tienes en otras páginas. 1.Lo de deber moral, querido, en el mundo editorial no existe a no ser que tú – o alguien – pague a los papeleros, al impresor, a los empleados... 2.Bilingüe por la simple razón de que si no lo fuera, prácticamente no nos llegaría ninguna información de Atari y productos para el idem y porque el inglés es el idioma internacional por excelencia y la información de Atari es internacional. 3. 3 TT's, 6 ST's, 1 STacy, 1 filmadora y no sé cuántas filmadoras laser... ¡Atari! fueron la razón de que hicimos esta revista. ¡Porque nosotros (¡también!) necesitábamos información! 4. A – DTP salió a la calle antes de desaparecer AtariUser y no pienso que te estafamos en absoluto porque el número 1 tenía 36 páginas y éste 68... sin contar el sumplemento. ¡Y no hemos subido el precio ni un duro! Conclusión final: El primero que abandona el barco Atari eres tú ya que te comprarás un PC y por lo tanto es una suerte que no hablamos exclusivamente de Atari... porque si no serías tú el primero de dejar de leernos, ¿verdad?
Muchos saludos de Natalia Kim, editora y usuaria de Atari, boli Bic, PC Unitron, lápiz Staedtler, Mac, rotuladores Edding, máquina de escribir Brother...



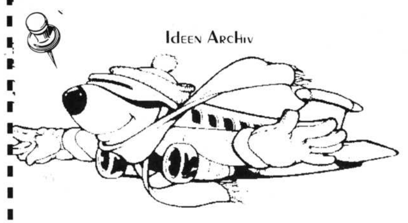
Estimados señores de A – DTP:
Os escribo estas breves palabras
para sugeriros alguna que otra
intentar mejorar la revista en la
cosilla para
medida de lo posible (e intentar ganar el Stereo
Master).
La primera sugerencia es un poco exagerada, aunque
no creo que por ello sea disparatada: debería publicarse
un disco junto a la revista. Esto no sólo ayudaría a que
los usuarios colaboraran más sino que (posiblemente)
más de algún distribuidor se podría interesar en incluir
en él demos de algunos de sus programas...
El precio de la revista aumentaría algo (aunque no tanto)
y, posiblemente, el disco podría servir de incentivo a
algunos usuarios para comprarla... Algunos podríamos
dedicarnos a incluir algunas demos y demás programillas
en el disco (se podría dedicar, por ejemplo, unos 60 o 70 Kb
para ésto). Con una iniciativa como ésta podríais atraer a
un montón de gente que programa (que es más de la que
pensáis... yo mismo, sin ir más lejos). No sólo eso, además la
revista se acercaría más a las revistas extranjeras, que
tienen un alto grado de aceptación entre los usuarios.
La segunda idea es poco original, pero creo que debería
llevarse a cabo... Debería incluirse una sección de ensamblador
(no de basic, ni de cobol... ¡de ensamblador!). Puedo parecer
algo neurótico con estas afirmaciones tan rotundas, pero
conozco a un montón de gente con ganas de aprender
ensamblador... gente que compraría la revista... por supuesto...
Ni que decir tiene que el curso de ensamblador serviría tanto
para Atari como para Mac, aunque yo me inclino a que se
hagan más referencias hacia el Atari (¿no sois una revista de
Atari?, ¿o Mac?).
Seguro que gente como Red Devil se interesaría en colaborar en
el curso.
Sin más cosas que sugeriros me despido esperando que alguna
de mis sugerencias os conciencie de que no sólo sois la única
revista de Atari y que por ello tenéis que cubrir el mercado
potencial dejado por Atari User, sino que tenéis que hacer que la
revista esté muy abierta al usuario, y sobre todo a los
programadores... insisto.
¡Hasta pronto!. Dani, Baleares.

¡Hola!, soy un afortunado
usuario de Atari y un
fiel lector de A – DTP.
Escribo para deciros
pequeños fallos que a mi parecer tiene la
revista, para mejorarla y de paso intentar
ganar un Stereo Master.
Para comenzar no vendría mal un índice y
que en los anuncios, al lado del precio en
DM y $ pusieran un precio orientativo en
pesetas. Y lo de hacer la revista, por lo
menos bimestral, es vital; lo del famoso
disquet también estaría muy, pero que muy
bien.
Se me ha ocurrido que si en próximo número
de A – DTP regalaran un desmontable de
cartón con el que se pudiera hacer una
disquetera de 10 disquetes no sólo nos harían
más felices, sino que además venderían muchas
más revistas, por el mero hecho de que muchos
grupos de amigos compran una revista entre
todos, pero si con la revista hicieran pequeños
regalos como este, seguro que esto no pasaría
tanto porque todos querrían el regalito por lo
que se tendrían que comprar la revista cada
uno.
También a la gente a la que le faltan número de
A – DTP les interesaría un espacio en el que
dijera cómo conseguir las revistas atrasadas.
Y para acabar, no estaría masl que
encontraran un buen corresponsal en
Alemania y que en cada número haya un
espacio fijo en el que este corresponsal
comentara lo último que se está cociendo por
esas tierras.
Espero que les sirvan de algo mis
sugerencias. ¿Podríais publicar mi logo?

¡Llegas tarde! Tus ideas son
realmente buenas, lo del disco
lo hemos comentado (A–DTP
4), debería haber salido con
número, pero hemos tenido
este
algunos problemas técnicos (las copias sobre todo),
y lo de dejar espacio para los programadores, para
pequeños programas, ¡¡ésa es precisamente la idea!!
queremos animar a la gente a programar, las
máquinas, por muy potentes que lleguen a ser, no
sirven para abslutamente nada sin programas
potentes y éstos no existen más que a partir de
pequeños programadores que se ven animados por la
acogida que pueden tener en el usuario, pero se necesita
que el usuario reciba cosas, ghrandes o pequeñas,
potentes o simplemente curiosas, al fin y al cabo es el
usuario final el que tiene la última palabra, el que dice
"esto sirve y esto no vale para nada". No te preocupes
que lo del disco es definitivo, saldrá lo antes que
podamos. En cuanto al curso de Assembler, ya hemos
contactado con Red Devil, mejor dicho, él ha contactado
con nosotros, nos lo propuso, lo pensamos y hemos
decidido llevarlo adelante... en el próximo número verás
algo así como una pequeña sección (de momento)
dedicada al 68K...
Un saludo.

Publicar precios en pesetas es
complicado ya que las
divisas cambian
constantemente de valor, la
mayoría de los precios que
adjuntamos son venta público en el país de
origen y no pueden estar incluidos o no los
impuestos, faltan los gastos de envío, aduanas,
comisiones de intermediarios (si los hay, sobre todo
con Alemania...) y de todas maneras no es difícil
comprar un periódico y mirar cómo anda el cambio. La
idea de los troquelados es buena, el único inconveniente
es que los troqueles son bastante caros y conllevan
bastantes problemas en lo que a distribución se refiere,
de todas maneras lo tenemos en cuenta, quién sabe, no
se sabe a ciencia cierta cuando A–DTP tendrá 450
páginas!!! El corresponsal en Alemania lo andamos
buscando hace tiempo... Es algo bastante difícil, pero
desde estas líneas llamo a ver si alguien conoce a
alguien en Alemania que quisiera hacer de freelance en
temas Atari en general y autoedición en general, que se
ponga en contacto con nosotros... El índice, creo que
tienes la respuesta en la página 3. Ahí tienes tu logo, con
cositas de SL...

Os ha contestado a vuestras pregustas
(salvo las respuestas firmadas) José Manuel
Muñoz. :-)



Ideen Archiv

¿Qué es (casi) siempre lo más complicado para hacer/elegir una ilustración? Pues éso, ¡la idea! Y por eso queremos destacar una colección/subscripción que tiene evidente atractivo para quien necesita inspiración a menudo. Actualmente hay 4.500 dibujos, calificados por temas, y se pueden comprar en nada menos que cuatro formatos físicos: Impresos en papel; en diskettes (5.25" o 3.5"); en CD-ROM o en disco duro removible SyQuest. Puedes subscribirte por una suma módica: 29.50 DM (Impresos) o 119.50 DM (Diskettes) y recibir mensualmente entre 50 y 70 dibujos. Si quieres conseguir el archivo entero los precios van desde las 360 DM (¡unas 23.000 pesetas! por 4.500 dibujos!) los impresos hasta los 2095 DM (132.000 pts.) en disco SyQuest. (Descuentos importantes para subscriptores.) Además existe la posibilidad de adquirir, simplemente, el catálogo (16 DM) y cuando necesitas algún gráfico pides el elegido por su número y por 5 DM lo tienes. (Sí, unas 300 pesetas.) También se puede pedir un paquete –contiene entre 70 y 160 unidades– sobre un tema en concreto (Trabajo, Navidad, Ocio...) por 255 DM...

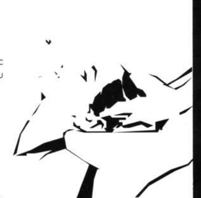
Los formatos son **.EPSF, .AI 88, .GEM, .CGM.** Y, ¡alucina!, incluso puedes pedir un dibujo "a medida' y con una semana y 200 DM ¡voilá!

(A todos los precios se ha de añadir el coste del envío. Precios en marcos por culpa de las vacaciones estivales, sorry. Descuentos para subscriptores.)

Editorial Berit, S.A.; Camino Real a-26; LAS ROZAS, Madrid.

Normally (at least for us "normal" ones) the difficult thing about illustration is to have the idea what on earth to use. And that's why we believe services like this collection/subscription is so attractive for anyone who often needs the push of inspiration. Right now there is a stock of 4.500 classified graphics to chose from and cuatro physicial formats: Printed on paper; or electronic images on diskettes (5.25" or 3.5"); CD-ROM or SyQuest. You can subscribe for as little as 29.50 DM (Printed) or 119.50 DM (Diskettes), 50-70 graphics a month. If you want all of them to get a healthy collection to start looking from prices start at 360 DM (4.500 grapphics) on paper up to 2095 DM on SyQuest. (Discounts for subscribers.) You can also buy the catalogue (16 DM) and order only what and when you need for 5 DM each (yeah, about $3!!!) or a Theme-package -70-160 graphics each- (Work, Christmas, etc.) for 255 DM...

Formats: **.EPSF, .AI 88, .GEM, .CGM. And you can even order a special drawing though it will cost you a week and 200 DM.**



Ideen Archiv, Bergmoser + Höller Verlag GmbH,
Karl-Friedrich Strasse, 76, D-5100 AACHEN, Germany.
Tel.: (49) 241-17309-24. Fax.: (49) 241-17309-34.

¡OJO!

Nosotros ponemos la información sobre en qué équipos funcionan, pero existen muchos software para, por ejemplo, Atari –Cranach, PageStream, Didot LineArt y otros– que importan muchos formatos distintos. Sobre todo, cuando estudias la información acerca de alguna, fíjate más en los formatos (Ej. IMG, TIFF, EPS etc., etc.,) que no exclusivamente en las marcas de computadoras mencinonadas. Si tienes dudas, consúltaselo a quien lo vende o, como ya sabes, a nosotros mismos vía el cupón de "A-DTP Service".

ATTENTION!!!

We publish information about which clip-art works in which computers –Apple, PC...– but also keep in mind that a lot of software for others like, for Atari –Cranach, PageStream, Didot LineArt etc.– import many different formats. So, please, when you study the characteristics keep a closer eye on details about the formats it comes in (IMG, TIFF, EPS etc.,). If you have any further questions don't hesitate to ask the manufacturer.

Artistic CLIPS

Colección específicamente para Amiga, que ofrece ideas gráficas fáciles de modificar. Contiene diez áreas de trabajo diferentes y un gran nivel de detalles. Utilizables en impresoras color y b/n y opción a la separación de colores. Su precio es de $44.95, (unas 4.500 ptas.)

Clip Art for **Amiga**, format **PDraw**, with color shading & gradients, very useful with **Pagestream & Professional Page.** $44.95.

Artistic Software Inc.; 55 Selwyn Place, Kanata, Ontario K2K 1P1, Canada.

Tel. (1)-613-591 6039

Fax: ((1) 613-567 2882.









Classic Clip Art

SoftWood aporta una colección de gráficos en formato **.IFF** y en discos formato **Amiga**. Para Pagestream, Professional Page y Saxon publisher. (Para los usuarios **Atari** pueden ser convertidos.) Esta colección incluye dibujos muy simples tanto como sofisticadas imágenes escaneadas. Aplicable a impresoras matriciales, de inyección y laser. Aparte del "Classic Clip Art" también hay temas variados, como Gente, Animales y Coleccionistas. Su precio es de $79.95, (unas 8.000 ptas).

SoftWood offers a graphic collection for **Amiga (.IFF)** Available on **Mac or Amiga** disks. For users of **Pagestream, Saxon Publisher and Professional Page.** (**Atari** users will need to convert.) This collection has more than a thousand of very different picture, half of them being very simple, others sophisticaded, bitmapped ones. Volumes like Collector, Animal and People Clip–Art are also available. $79.95.

Softwood, Inc. P.O. Box 50178; Phoenix, AZ 85076, U.S.A.



Tarde o temprano te hará falta algún gráfico y por ello continuaremos con esta sección sobre el mundo de la ilustración...

The use of graphics in one form or another is fascinating, so we will keep this section open to inform you, bit by bit, of the existing offers. For any pocket, for amateurs and professionals. Because this is an ever–growing market. I bet you will, need some of these...sooner or later.

Volk Clip Art Electronico

Este ya conocido servicio de subscripción gráfica, lanza una nueva forma de aprovechamiento de sus productos: El Electronic Volk. Consiste en las mismas carpetas utilizadas hasta ahora pero en formato electrónico. Éste es aplicable en Macintosh e IBM, utilizando imágenes TIFF y EPS. El pack, de unos 10 diskettes, contiene un índice de carpetas con temas que el usuario puede elegir según gusto. Aún así, pese a este nuevo dispositivo de trabajo, que bien seguro ahorrará tiempo y trabajo, Volk piensa seguir manteniendo su tradicional sistema de papel impreso. El precio es francamente bueno: $570 al año, incluido envío. (10 diskettes al mes.)

Volk Clip Art, already wellknown for its graphic services to subscripers now also offers images in **.TIFF and .EPS** formats, though the company will continue to serve the traditional clip art as well. Each monthly issue will offer 10 disks, divided into 4 sets plus a printed pictorial index card for each title. Price for a year is affordable: $570! Volk Clip Art, Inc. P.O. Box 347 Washington. IL 61571–0347, U.S.A. Tel. (1) 309–685 8055; Fax: (1) 309–688 5873.







Rudimentos de lenguaje gestual on-line

Por Raúl Woollands

El mes pasado diversas publicaciones como Publish o Actuel han estado comentando el estudio de la doctora Sara Kriesler, de la Universidad Carnegie-Mellon, sobre las culturas **on-line**, propias de las BBS y el correo electrónico en general. Todo empezó en Arpanet cuando, para evitar que una afirmación en broma pudiera ser malinterpretada, se comenzó a utilizar el grafismo :–) que, girando 90º, se convierte en una sonrisa tipo "smiler". Hay cientos de variantes para todos los gustos y necesidadeas expresivas como gestos, saludos, señas de identidad personal, etc. Aquí van varios de los recopilados e, inevitablemente, algunos de mi propia cosecha.

GESTOS

- :-| "neutro"
- :-) "risueño"
- :-D "muy risueño"
- ;-) "guiño"
- :-] "irónico"
- °°:-| "estoy pensándolo"
- :~) "me huele bien"
- ,:-/ "medio disgustado"
- :-("disgustado"
- :-0 "asombrado"
- <=-0 "muy asombrado"
- >:-8 "grr, estoy furioso"
- ;~("me huele mal"

SALUDOS

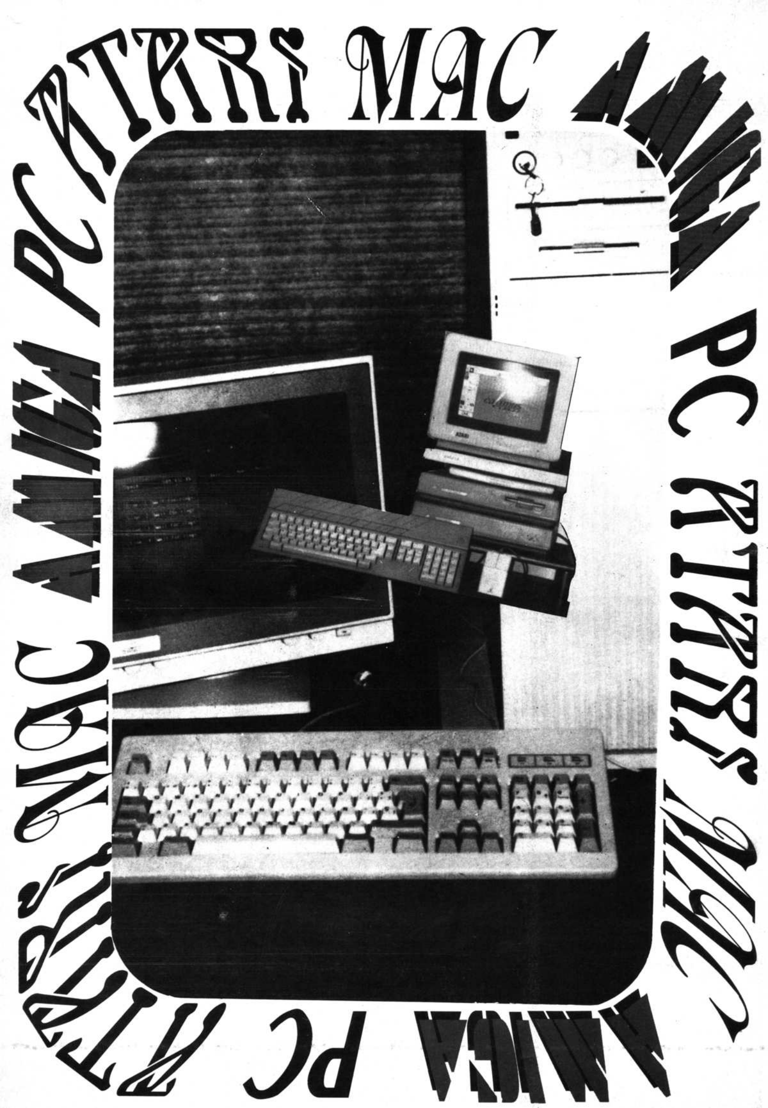
- :-9 "besos"
- :-)X "un abrazo"
- :-) >0 "victoria"
- :-) >P "paz, fuerza y alegría"

SEÑAS DE IDENTIDAD

- :-Q "fumo"
- :-! "fumo, pero con filtro"
- :^{ "soy narigón y uso bigote"
- d8-)° "uso gafas, y llevo gorra y pins"
- *B-) "llevo el pelo revuelto y gafas modernas"
- @:-|x "uso tupé y pajarita"
- =:-C "soy punk rabioso"
- *%) "soy un niño"
- (:-)K- "soy calvo y uso corbata"

OCUPACIONES

- §:-) "soy torero"
- °:-)> "soy médico"
- |D:-) "soy un urbano"
- IH-) "soy Batman"
- :-)_Y "trabajo
- :-)_i "diseño"
- :-)_X "estoy en el paro"


PC ATARI MAC AMIGA PC ATARI MAC AMIGA PC ATARI MAC AMIGA

Parece ser que, por fin, el hecho de contar con un ordenador determinado u otro, cuyas características, tiempo atrás, eran totalmente incompatibles pronto va a ser problema de unos pocos rezagados. Varias marcas se han propuesto el firme propósito de que sus usuarios dispongan, en su máquina, de un elemento sumamente completo, capaz de trabajar en su entorno propio y adaptarse a otros completamente distintos. Así, el trabajar con un Atari, un Mac o un Amiga no supondrá ningún tipo de dificultad a la hora de convertirlos en un PC compatible. Sí y no estamos hablando de un futuro lejano, sino de una serie de tarjetas emuladoras que permiten convertir un Mac o PC en un Atari, un Amiga en un PC o ...
Pero realmente, y sólo como una pequeña divagación, a lo que vamos a ir a parar es a estaciones de trabajo en las que se podrá ejecutar programas de aquellos tan antiguos artilugios llamados PC, Mac, Atari, Amiga... Estaciones con múltiples unidades centrales de proceso seguramente en tecnología RISC (o alguna nueva por inventar...) con nuevos tipos de memorias extra–high–ultra–rápidas (tal vez biológicas...), pero sin divagar más, puede que podamos hacer algo que a los usuarios de Atari hoy en día nos hace gracia: ¡¡Podemos ejecutar programas de nuestro antiguo Spectrum!! y esto gracias a un pequeño programa que convierte los códigos Z–80 a 68000 en tiempo real (porque el ST corre lo bastante). Aunque esto es algo un poco futurístico, ya se dislumbra algo (¿¿¿podría ser el Power PC con RISC, MS–DOS, Finder... algo que veremos pronto???). Bien, pasemos a lo que íbamos, lo que se puede hacer hoy en día:

Convierte tu Mac o PC en un Atari.

Las razones para convertir un PC o Mac en un Atari pueden ser muy variadas. Desde la simple curiosidad hasta la imperiosa necesidad de utilizar un software que no existe para tu ordenador. Para este fin existen dos emuladores distintos. Puedes convertir tu Mac en un Atari gracias a **MacSTEP**, con lo que se emula a un TT en los computadores Apple. Es un emulador muy reciente, desarrollado en Alemania, que contiene una pequeña caja, –que incluye el TT ROM original y los circuitos necesarios–, que se conecta al ADB y un programa que viene en un diskette. Por ahora la emulación resulta posible en cualquier modelo Mac y sólo las unidades de alta densidad leen diskettes ST, pero todo llegará... La impresión puede realizarse en cualquier QuickDraw compatible y PostScript.
A la hora de convertir el PC echamos mano del **ST GEMULATOR,** preparado por Branch Always Software, muy prometedor, especialmente porque la compra de un PC clónico, con una pantalla VGA y disco duro, resulta casi igual (o más barata) que la de un ST. Existe ya la parte de emulación del 68000 y la parte de hardware está ya muy próxima a sus retoques finales. Éste requerirá un **386, 386SX, 486 ó 486SX,** –con menos funcionaría igual, pero más lento– , con un mínimo de 4Mb, monitor VGA o bien SuperVGA y disco duro de un mínimo de 10Mb para el Gemulator y el software de ST. A ello



Yes, it might surprise you, but not only are there ways to make your Atari become a Macintosh or a PC but there are also solutions to make things the other way round. Thanks to emulating ...

Your Mac or PC becames an Atari

The reasons why somebody would like to have their computer behave like an Atari... or any other computer, for that sake... range from pure curiosity to the convenience of using a specific software that doesn't exist for your "normal" computer.
In this case there are two different emulators: You can make your Mac become an Atari thanks to **"MacSTEP"** that emulates the TT. This is a pretty recent emulator, developed in Germany, that includes the original TT ROM and the necessary circuits that connects to the ADB. The software emulator comes on a diskette. As far as we know, for the moment being, you can emulate on any Mac and only the high density drives read ST disks...
You can use any QuickDraw compatible printer and PostScript.
And when it comes to converting your IBM or compatible you'll go for **ST GEMULATOR,** developed by Branch Always Software. A promising idea, not only for the versatility it offers but also because prices are falling and a PC with VGA, (16 colours) and hard disk might cost the same as a ST. (Or less...)
The CPU 68000 is emulated and the hardware emulator is almost ready. (And should be ready for delivery when you read these lines.) This will need a **386, 386SX, 486 or 486SX** –it works with less, but slower–, at least 4Mb, VGA monitor or SuperVGA and a 10 Mb hard disk for the Gemulator and the ST soft. Disk drives 3.5" and 1.44Mb.
At the ACE Show in Toronto Gemulator presented itself the audience and software developers were impressed.
Gemulator Plus includes a graphic card with 3 different ST monitor resolutions to choose from, 4096 colours, any disk format, etc. Price should be around $400.
Actually Gemulator emulates two–in–one: The first one emulates the ST's 68000 chip, letting your 386 or 486 chip understand the 68000's code and the second one emulates the ST hardware.
Sound and MIDI aren't yet supported but plans are there, but a survey showed that the biggest interest was in productivity, like Calamus. The speed, with a 386 at 33 MHz is, at least, 50% the normal ST speed, while a 486 offers –minimum– the full speed.
Important reason to choose Gemulator: It can run Windows and this gives you instant multitasking of both ST and PC software!

Your Amiga becomes a IBM compatible or an AT.

Amiga doesn't wanted to stay behind

hay que añadirle, por supuesto, una diskettera de 3,5" y 1,44Mb. Pese a que en un principio había dos versiones en preparación, Gemulator Lite y Gemulator Plus (finalmente ha sido el segundo el que ha sido ajustado y preparado),el primero en software exclusivamente, resultando ideal para notebook y portátiles, así como para el resto de PCs, y siendo sólo capaz de emular al ST monocromo. Gemulator Plus, sin embargo, incorpora una tarjeta y es capaz de emular monocromo y color en monitores VGA. En su presentación pública, hecha en Toronto, se aclaró que se había elegido Gemulator Plus debido a problemas de compatibilidad. Incluye, eso sí, las mejoras proyectadas, (posibilidad de emular las 3 resoluciones de los ST, 4096 colores –véase STE–, cualquier formato de diskette, etc.). Su lanzamiento se hará en septiembre, (en principio), con un coste de $399.
Gemulator contiene, en realidad, dos emulaciones en una: la primera interpreta el código máquina 68000 que usa el Atari para convertirlo (en tiempo real) a máquina Intel, permitiendo al procesador i386 o i486 entender el código del susodicho 68000, mientras que la segunda simplemente emula el hardware del ST. Para lo que aún deberemos esperar un poco es para la emulación de sonido y MIDI.
Por lo que a velocidad se refiere con un 386 a 33 MHz se obtiene, como mínimo, el 50% de la velocidad normal de un ST, mientras que con un 486 la velocidad mínima es el 100% del ST (aunque es posible llegar a la de un Mega STE y ya veremos, con un 586 se podría llegar a la velocidad de un TT, cuanto más rápida es tu máquina PC, más rápido funcionará el modo ST).
Otra característica interesante es que lleva 8 zócalos de 32 pins para el TOS, por lo que puedes colocarle 4 juegos de TOS de 2 chips o uno de 6 y uno de 2 (p.ej. TOS 2.06 y 1.4 a la vez).
Y recuerda algo importante, bajo Windows tienes multitarea en ST y PC.

Convierte tu Amiga en PC.

AMIGA no ha querido ser menos en cuestión de emulaciones y nos presenta **KCS Power PC Board,** una tarjeta emuladora de PC/XT aplicable en ordenadores **AMIGA 500.** Dicha tarjeta, permite una emulación eficaz y sencilla, dado que no es necesario abrir el ordenador ni efectuar ningún tipo de puente o soldadura. Basta con instalarla en el slot interno con que va equipado el AMIGA. Al activarse la tarjeta convierte las unidades de disco de 3,5" y 5,25" en unidades standard de PC, con capacidades de 720 y 360 Kb. De igual modo se emulan las tarjetas gráficas de los PC, MGA, HERCULES y CGA, en las que se puede seleccionar el entrelazado, la altura de los caracteres, número de colores, parpadeo, paleta, etc. Si nos referimos a puertos y otros periféricos comentar que se utiliza el puerto RS232, Centronics y el ratón del AMIGA como sus equivalentes en PC. Echando un vistazo a la memoria destacar que incorpora 1Mb que bajo Amiga es tratada como 512Kb. de ampliación más 512Kb. de disco RAM. En el modo PC se ve como 712 Kb disponibles. El paquete que contiene la tarjeta incluye, además de ésta, un manual de instrucciones, sistema operativo MS-DOS 4.01 completo, formato 3,5", discos y manuales en castellano.
También tienes la opción **Vortex Golden Gate,** un emulador 386SX a 25MHz, con expansión de memoria y controlador de disco duro AT incorporado (como opción tenemos el controlador de disquete AT de hasta 2.88Mb). Esta información es de última hora y realmente lo que se sabe es que sólo sirve para **Amiga 2000/ 3000/ 3000T,** soporta los slots PC/AT del Amiga, se le pueden instalar hasta 16Mb de RAM (con SIMMS standard) de los cuales 4 se pueden usar como Amiga Fast RAM.

Convierte tu Atari en un Mac o en un PC

El Atari puede emular a un Mac mediante el famoso **Spectre GCR** (ver A-DTP 2) y a un PC mediante **Supercharger** (A-DTP 4) u otros de otras empresas varias (**Vortex** tiene varios modelos).

in the magic race of emulating and presents **KCS Power PC Board,** an emulating card for the **Amiga 500** making it "become" a PC/XT.
This card allows an easy but effective way to accomplish this because you don't even need to open the computer nor is any kind of soldering required. Just put the card into the internal slot and the 3.5" and 5.25" disk drives become standard PC drives, 720 and 360 Kb. In the same way are graphic cards PC, MGA, HERCULES and CGA emulated.
You use the RS232 and Centronics ports as well as the Amiga mouse just like on a PC, choosing which ones to emulate.
The card's 1Mb as Amiga memory performs as 512Kb plus and 512Kb RAM disk and when emulating in PC mode gives you 712Kb available.
The package contains, apart from the card, a users manual, a complete operating system MS-DOS 4.01, 3,5".

Your Atari becomes a Mac

The way to make an Atari transform into an Apple Macintosh computer – able to use almost any Mac software, new and old– is already well known by most Atari users: The **Spectre**, from Gadgets by Small. (Article in A-DTP 2.)

Adresses:

Gemulator:
Branch Always Software
14150 N.E. 20th St; suite 302
Bellevue, WA 98007
U.S.A.
Tel.: (1)206-369 55 13
Fax: (1)206-885 58 93.

AT-Emulator
Vortex Computersysteme GmbH
Falterstrasse 51-53
W-7101 Flein
Germany
Tel.: (49) 7131 59720
FAX: (49) 7131 55063

KCS Power PC Board
ABC Analog, S.A.
Santa Cruz de Marcenado, 31, 3-14.
28015 MADRID
Tel.: 91-248 82 13; 542 15 78.
Fax: 91-542 50 59.

Spectre
Gadgets by Small, Inc.
Littleton Blvd.
Litteton, Colorado
USA
Tel.: (1) 303 791 60 98
ESPAÑA, FRANCE:
Clavius International
19 rue Houdon
75018 France
Tel.: (33) 1-42 62 90 19
Fax: (33) 1-42 62 95 85

¿CUAL ES LA HORA ATARI?

A petición de muchos lectores quisimos intentar saber el estado actual – y, sobre todo, el futuro – de Atari en España. Y sin rechistar accedió José Collado, responsable de Atari España, a contestar nuestras preguntas.

¿Which is the Atari hour? That is the cuestion many – many spanish users ask us, over and over again. What is happening? IS anything happening? When will our hour arrive...?
So we called Mr. Collado, head of Atari Spain, and he willingly answered all our questions...

¿Cómo se puede calificar el estado de Atari España ahora mismo?

–Como un estado de "stand by". El año pasado la compañía sufrió el acoso de Nintendo y Sega y ahora mismo estamos en un compás de años de espera. Hace falta una máquina nueva, el Falcón 030, pero aún tardará un poco aunque esperamos tener unas 1000 unidades aquí este otoño. Pero las virguerías como Reconocimiento de Voz y otras cosas no aparecerán, calculo, hasta mediados del año que viene. Pero la cosa parece seguir, desde luego, el timing inicial porque nosotros ya estamos traduciendo los manuales a castellano. El cómo se va a lanzar es todavía una incógnita para mí. Pero este año simplemente mantenernos; seguir con el 1040 y el 520 y completarlo con un paquete de educación. Así que no va a ser un año de grandes cosas... Luego está también lo de la nueva cónsola de juegos, el Jaguar, con 64 bits.

–¿Y el STbook?

–Ya han llegado unidades aquí a España, pero estamos en un mercado que evoluciona muy rápido y le ha pasado el momento, quizás... Y sale más caro de lo normal, admito que posiblemente no tenga gran éxito aquí. Al Rey Juan Carlos le hemos regalado uno, con un programa de navegación, una Carta Marina, y por lo visto están encantados con él...

–¿Para cuándo veremos anuncios Atari de toda página en periódicos como El País o revistas como la nuestra, por ejemplo?

–Atari se está haciendo una empresa europea mientras antes era totalmente nacional. Se está haciendo políticas cada vez más europeas y las campañas publicitarias también se decidirán a nivel central. Este año presionaremos sobre los juegos del Lynx, como el Batman Vuelve y, como ya dije, el 520 con su paquete de educación y el de música: un 520 + un Teclado Midi FS690 Kawai + Software musical en español. (99.000 pesetas.) Y ese último paquete lo estamos promocionando en los 40 Principales y en grandes centros de venta, para llegar a un público muy amplio.

–Hablando de música, ¿es cierto que Atari está perdiendo mercado entre los músicos?

–No lo creo... Ahora veremos cómo reacciona el mercado musical...

–¿Por qué habrá un sistema tan complejo como el Cubase 3.0 pasado al campo de Mac?

–Mac ha llegado a tener una gran penetración dentre del mercado de educación y ahora que han bajado los precios, mayor aún. Y es lógico que los desarrolladores lo hagan para una plataforma más amplia. Aunque también sé de profesionales que han trabajado a fondo con ambos tipos de ordenador que no están convencidos del cambio...

–¿Subsistirá Atari España!

–¡Eso seguro! El año pasado dió beneficios y no tiene sentido desprenderse de algo que da beneficio. Pero más Atari Europa que no Atari España...

–¿Qué piensa hacer Atari España para promocionar la entrada de software y utilidades en castellano o, al menos, en inglés?

–En una reciente reunión que se hizo sobre el lanzamiento del Falcon ya hice esa misma pregunta y sé que en Septiembre, cuando se presente la nueva máquina a los concesionarios la idea es de hacer una reunión y hacer qué es lo que necesitan los usuarios y los que lo han de vender.

–¿Conseguiremos tener en España precios como en otros países, más baratos?

–Evidentemente, ya que el mercado y la compañía tienden a la unificiación y, además, quien quiera puede ya comprar muchas cosas fuera...

–¿La ilusión para Atari '93?

–Apostar fuerte por el Falcon 030 y sus posibilidades y tenemos ya un equipo de gente trabajando en ello, para dar mayor soporte al usuario y más información.

Este no es más que un mínimo resumen de nuestra larga conversación pero creo que nadie puede poner en duda el que las respuestas son honestas y directas. Sabemos como usuarios, donde estamos y quizás, entre todos nosotros y con el debido apoyo de Atari España/Europa, no tardemos en llegar bastante lejos en poco tiempo, porque a juzgar tanto por la entrevista con Jack Tramiel (ver A–DTP número 4) como por estas palabras del Sr. Collado, las intenciones están y parece ser que la ilusión está en alza dentro de la misma empresa.

N. Kim

It seemed logical after our interview with Mr. Jack Tramiel –founder and soul of Atari– to have a chat with Atari Spain. Mr. José Collado keeps the reins in his hands from Madrid y happily agreed to answer some questions. For obvious reasons do we only reproduce what we believe might be of interest for non–spanish readers.

–Where does Atari Spain stand right now?

–It's a moment of bypass. Last year was tough, with Nintendo and Sega at our heels and right now we are waiting for the appearance of the Falcon 030 and we hope to have a thousand units here by this autumn though specific applications like voice recognition etcetera probably won't be available until next year. But the timing seem to keep the initial schedule and we are translating the manuals to spanish already. But this year will not see any bigger moves though we'll stay with the 1040 and the 520 is being launched with an educational package and we are preparing the market for the obligatory musical education that will begin in the schools soon.

–How about the ST Boook?

–Some units have already arrived but the market is very fast moving and I frankly don't know... We gave one the King of Spain, Juan Carlos I, with a navigator software, Marine Chart, and he seems to be enchanted with it.

–Why do you believe such a complex software as Cubase 3.0 has been developed for the Mac and not for the Atari?

–The Macintosh has done well on the educational scene and now, cutting prices, even more, and it's logical that developpers choose to aim for the bigger market. I know about professionals, though, that have worked with both kind, and they aren't too convinced...

–Will Atari Spain survive?

–Sure! It made profits last year and you don't close a company that makes profits, do you? But there will be a lot more strenght on Atari than on Spain, as the centralization with the rest of Europe advances.

–Your illusion for Atari '93?

–The Falcon 030 and its possibilities. We already have people working for that, to give further support and information to the user.

Actually, illusion does seem to surface at an increasing speed not only from Madrid but also –WOW– from retailers and users.

PROFESIONAL

Alina Gavrielatos es un torbellino de 27 años, sonrisa amplia y, como podéis comprobar por las muestras que publicamos, gran talento ilustrador. Nos pareció, con perdón, buena idea desviarnos por una vez de la informática como tal ya que gran parte de este número habla del arte de la ilustración –con y sin herramientas electrónicas–.

Aunque sus raíces y su familia están en Canadá, su intención es quedarse un año en España y trabajar en Barcelona, para arraigar su parte europea –su padre era griego.

–¿Cómo te iniciaste como ilustradora?

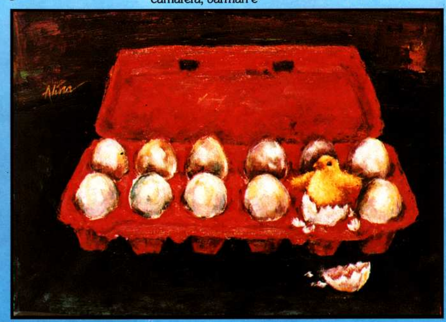
–Estudié la carrera de arte, ilustración y pintura, pero ya llevaba toda la vida pintando. Era, simplemente, lo mío.

–Vale, pero estudiar es una cosa y lo de encontrar trabajo y poner en práctica lo aprendido y afirmarse como profesional...

–En el último año de estudios los profesores nos fueron introduciendo, empujándonos a decir algo...

–Como tirar el pajarito del nido...

–Pues sí, más o menos. Pero también he sido camarera, barman e incluso camionera... pero seguía pintando cada minuto libre que tenía. Pero ahora quiero centrarme más en la



Alina Gavrielatos is young, 27, filled with fantasies and ambitions. And the last two are almost indispensable for any illustrator that wants to find a way to get ahead. Born in Canada, of Greek parents she still feels the European roots pulling her and arrived in Spain a few months ago, determined to get herself a job in Barcelona and stay along for a year though her career in Canada is taking off fairly well, working for magazines and newspapers. We chose her as the Professional for this issue as we already had a big story about illustrations and how to make them in our pages.

–How did you get started as an illustrator?

–Well, I went to art school and studied illustration and painting though I had been painting all my life. It was, quite simply, the thing for me to do.

–O.K., we all know that one thing is to study and another to really get started as a professional, how did you do it?

–I specialized in illustration in my last year and got to know people and professors that were well introduced and they pushed us in, so to say.

–Like kicking the bird out of its nest...

–Yeah, sort of. But I also had to do all kind of different jobs like bartending, waiting tables and I even used to be a truck driver... but kept on painting in any minute I could spare. But I believe I now intend to take

ilustración y por eso me gustaría trabajar para alguna publicación española.

–Trabajando por libre, ¿es difícil poner precio a la creatividad?

–La verdad es que sí. Intento calcular la complejidad, si es color o blanco y negro, qué tipo de técnica requiere...

–Y ahora la pregunta clave: ¿De dónde diablos sacas las ideas?

–Muchas veces son los editores los que me dan una idea básica de lo que quieren, otras me leo el texto que ha de ser ilustrado y normalmente tengo suerte porque dispongo de mucha libertad. Y luego hago algunos bocetos, lo hablo con el director de arte o bien me convence a hacer algo distinto o bien hago ya el arte final. Me gusta mucho la historia, leo muchísimos libros sobre el tema y quizás me influye...

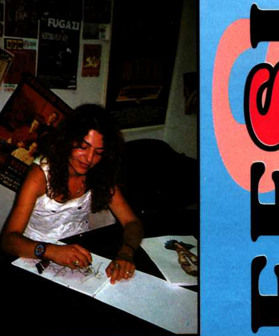




–¿Hubo alguna vez algún director de arte con quien no hubo manera de llegar a un acuerdo?, ¿algún trabajo que se fue a pique?

Piensa un rato, rebuscando entre la memoria y luego:

–La verdad es que sí, una vez: Era para un periódico, una ilustración muy grande y sólo me dieron un poquito de información y pocas horas para hacerlo. Era una directora de arte nueva y le envié algunas ideas por fax pero ella no pareció entender que sólo eran bocetos... Pero luego



illustrating more like a profession, completely, and that is one of the reasons I would like to find a job for some Spanish publications.

–As a free–lance, how do you estimate the price of your jobs? Is it difficult to hang a price–tag on creativity?

–Yeah, sometimes it really is. I try to measure the level of complexity, if it's color or black and white, what kind of technique. But it is difficult to put a price on some pieces...

–So, here goes the 1 million dollar question: Where on earth do you get the ideas from?

–Many times the editors give me a basic idea of what they would like to see, others I read the stuff that is to be illustrated and I'm usually lucky because I get a lot of freedom. And then I make some sketches, I talk it over with the Art Director or he convinces me to do something else and then I do the final project. I enjoy history a lot, I read a lot of books about it and it might influence me in some ways...

–Was there ever an art director you couldn't come to an agreement with, a job that you just simply didn't pull off?

She hesitates, brushing through memories, and then remembers:

– Actually yes: once. It was for a newspaper, a huge piece, and they only gave me slight information on it and just a few hours. It was a new art director but I sent her some ideas by fax and she didn't seem to understand that they were nothing but sketches but we have worked together

PROFESIONAL

hemos trabajado juntas en otras ocasiones y todo bien.

–¿Por qué quieres trabajar en Europa?

–Oh... es diferente, la gente es muy distinta, el clima es mucho mejor...

–¿Por qué no en los Estados Unidos, que te cae más cerca?

–Lo intenté, pero es muy muy difícil conseguir permiso de trabajo.

–Otra vez con las ideas, ¿tienes algún truco para arrancar la fantasía creativa?

–Mmmmm... Muchas veces me baso en vivencias pasadas, en alguien que conozco, algo que he oído y otras muchas fuentes.

–¿Hacia dónde piensas que se encamina tu carrera? ¿Pintura o ilustración?

–Supongo que van unidas aunque posiblemente me gustaría pasar más tiempo pintando que lo que hago ahora mismo.

Basta de palabras. Echale un vistazo a sus trabajos y comprenderás nuestra elección de este número.

N. Kim

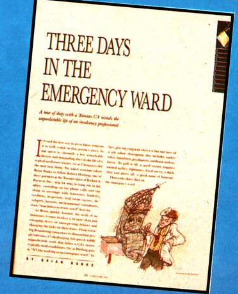
after that, on other things...

–Any special tricks about getting the ideas?

–Mmmm... Relating it to past experiences that I've had, somebody that I've known or something I've overheard and many other resources.

–In what direction do you think your career is heading, painting or illustration?

–I suppose they kind of go hand in hand. Maybe I would like to spend much more time painting than I do right now. As always, whatever words can say about an artist is nothing... Take a close look of some of her works and you'll easily understand our choice...



THREE DAYS IN THE EMERGENCY WARD

BY BRIAN BANKS


Mándame información sobre Channel VideoDat
Nombre: ______________________
Dirección: ______________________
Ciudad: ______________________
Remitir al Aptdo. 36.042;
08080 BARCELONA.
PRO 7
VIDEODAT